

PERSIAN



WEEKLY

No.424 Friday 11 December 2015

Published Since 2007 - Registered as a Weekly Paper

شماره سریال بین المللی: ISSN 2042-213X
چاپ لندن - تاریخ تاسیس: ۱۳۸۶

هفته نامه پرشین - شماره ۴۲۴
جمعه ۲۰ آذرماه ۱۳۹۴

بازی قدرت‌ها در خاورمیانه

صفحه ۲



تهران، با کالف ایر
با هوا پرواز کنید و ایران را کشف کنید
۶ بار در هفته
0207 724 8455
www.YouShouldTravel.co.uk
230 Edgware Road

طيران الخليج
Gulf Air

IKB
Travel & Tours Ltd.

بازی ابرقدرت‌ها در خاورمیانه، دریای چین و اوکراین

چگونه می‌توان رقابت قدرت‌های بزرگ را مدیریت کرد؟

امروز رقابت قدرت‌های بزرگ یک حقیقت است: ایالات متحده هم اکنون با روسیه فعال و چین در حال ظهور، در حال رقابت است. خاورمیانه، دریای جنوبی چین و اوکراین سه صحنه‌ای است که این واقعیت در آن جریان دارد.

پس از بازخوانی کتاب استروب تالبوت، معاون سابق وزارت خارجه

داشت با لحنی عصبانی مشخص کرد که مداخله در عراق و به ویژه برنامه‌های ایالات متحده برای گسترش سیستم دفاع موشکی به اروپا مردود است و این اقدامات را به مثابه اقدام تهاجمی علیه روسیه و امنیت مشترک اروپا نامید.

در تابستان ۲۰۰۸ سه اتفاق موجب آشکار شدن نظم چند جانبه جدید شد. چین به طرز خیره‌کننده‌ای بازی‌های المپیک را میزبانی کرد، و جایگاهش به عنوان بازیگر بین‌المللی مهم را مستحکم ساخت. اقدامات نظامی روسیه در گرجستان - در میانه بازی‌های المپیک - که به جهان نشان داد حوزه نفوذ همچنان زنده است و به خوبی در کرملین جریان دارد. فروپاشی بانک سرمایه‌گذاری آمریکایی لمان برادرز که منجر به بحران مالی جهانی شد که اقتصاد جهان درگیر آن شد و آسیب‌پذیری‌های جهان و تا حدی چین را هم نشان داد.

بسیاری از کشورهایی که تحت تاثیر اقدامات چین در دریای جنوبی چین قرار دارند، پیمان‌های امنیتی با ایالات متحده دارند که بزرگترین قدرت دریایی در اقیانوس آرام پس از جنگ جهانی دوم است. اقدامات



چین از سوی ایالات متحده تحریک‌کننده قلمداد می‌شود و چین هم با گسترش ادعاهای ارضی اش مدعی افزایش نفوذ خود است.

در عین حال روسیه هم جاه طلبی‌هایش در سیاست خارجی را در اوکراین نشان داد. پوتین با نقض پیمان هلسینکی در بهار ۲۰۱۴، سیاست خارجی روسیه را در مخالفت مستقیم با ایالات متحده و اروپا قرار داد. این موضع در سپتامبر یعنی زمانی که پوتین تصمیم گرفت درگیری سوریه مداخله کند، بار دیگر تحکیم شد.

امروز جهان از آنچه که در اواخر قرن پیش، یک دهه پس از سقوط دیوار برلین تصور می‌شد، تفاوت دارد. به لحاظ تاریخی ۱۵ سال می‌تواند با توجه به شدت تغییر، طولانی یا کوتاه باشد. در طول این ۱۵ سال رقابت قدرت‌های بزرگ و افزایش بی‌ثباتی در خاورمیانه - شامل بهار عربی، ظهور داعش وحشی، جنگ نیابتی سنی-شیعه و وضعیت وخیم حقوق بشر - خیلی از چیزها را تغییر داده است.

اگر تنها یک درس باشد که از تمام این موارد بتوانیم بگیریم آن دیپلماسی سرسختانه است که اگر به خوبی اجرا شود، در آن صورت قدرت فوق‌العاده‌ای برای حل و فصل درگیری‌ها خواهد داشت. دیپلماسی بهترین ابزار برای تولید این قبیل همکاری‌ها است که مانع از رویارویی است.

منبع: پراجکت سیندیکیٹ /

انتقاد صریح منتقدان دولت سوسیالیست پاریس

آقای اولاند امنیت فرانسه را به دلارهای اعراب فروختید

با حملات خونین پاریس که به ۱۱ سپتامبر فرانسوی‌ها تعبیر شده است، چشمان ظنن جامعه جهانی به کشورهای عربی حوزه خلیج فارس دوخته شده است. کشورهایی که متهم به حمایت از تروریسم و داعش هستند. در فرانسه بسیاری فرانسوا اولاند، رئیس‌جمهوری این کشور را متهم می‌کنند که با همکاری امنیتی خود با کشورهای نظیر قطر و عربستان در حقیقت اطلاعات امنیتی کشور را در اختیار تروریست‌ها و داعش قرار داده است. منتقدان می‌گویند پاریس برای دریافت دلارهای نفتی این کشورها حاضر به معاملات امنیتی با آنها شده و این مساله سبب شده است تا امنیت ملی فرانسه به خطر بیفتد، چرا که این کشورها از تروریسم در خاورمیانه حمایت می‌کنند و حامیان مالی آنها هستند. به ویژه داعش که به اعتقاد بسیاری مورد حمایت غیر مستقیم قطر و عربستان است. به گزارش روزنامه العرب، چاپ لندن، این روزها وضعیت دولت سوسیالیست فرانسه به هیچ وجه خوب نیست. احزاب تندرو و افراطی دولت اولاند را در معرض پرسش‌های سختی قرار داده‌اند که پاسخ دادن به آنها برایش چندان آسان نیست. مثلاً مارین لوپن، رهبر حزب راست‌گرای افراطی جبهه ملی فرانسه روابط بسیار خوب فرانسه با کشورهای که به گفته او حامیان مالی اصلی تروریسم هستند را به شدت مورد انتقاد قرار داده است و می‌گوید: «چرا باید دولت پاریس با کشورهایی که از گروه‌های تندرو در سوریه حمایت مالی می‌کنند و با حملات خونین پاریس ارتباطات تنگاتنگ دارند، حمایت کند. آیا باید برای مصالح اقتصادی امنیت ملی کشور را به خطر انداخت؟»

منتقدان می‌گویند دولت فرانسه برای دریافت ده‌ها میلیارد دلار سرمایه‌های اعراب حوزه خلیج فارس امنیت ملی را فراموش کرده است. آنها می‌گویند ثروتمندانی که از کشورهای قطر و عربستان اقدام به سرمایه‌گذاری در فرانسه می‌کنند و پول‌های خود را به این کشور می‌آورند در حمایت مالی گروه‌های تندرو در سوریه دست دارند. عربستان و قطر قاطعانه این اتهامات را رد می‌کنند و می‌گویند به هیچ وجه با داعش که حوادث خونین پاریس را رقم زد، ارتباط ندارند و رسماً با

داعش می‌جنگند. آنها به پیوستن خود به ائتلاف مبارزه با داعش به رهبری ایالات متحده آمریکا در سوریه در سال ۲۰۱۴ اشاره می‌کنند و می‌گویند به همراه جنگنده‌های این ائتلاف در حمله به مواضع داعش اقدام کرده‌اند.

چهار روز بعد از حوادث خونین پاریس که به مرگ دست کم ۱۳۰ نفر و زخمی شدن ۳۵۰ نفر دیگر انجامید، شیخ عبدالله بن ناصر آل ثانی، نخست‌وزیر قطر به فرانسه رفت و در کاخ الیزه ضمن دیدار با مانوئل والس، نخست‌وزیر این کشور بر حمایت کامل از پاریس در جنگ با تندروها تاکید کرد. صبح همان روز و قبل از دیدار با نخست‌وزیر قطر بود که والس درباره ارتباط بعضی کشورهای عربی حوزه خلیج فارس با داعش پرسش‌هایی را مطرح کرده بود. او در گفت‌وگو با رادیو فرانسه گفت: «شکی نیست که عربستان و قطر علیه داعش می‌جنگند. در این شکی نیست. و نمی‌توانیم هیچ گونه ملامتی را متوجه دولت‌های این دو کشور کنیم. اما آیا ثروتمندان این دو کشور نیز ارتباطاتی با گروه‌های تروریستی ندارند؟ آیا ارتباطات آنها مشکوک نیست؟ البته ما هر وقت درباره منابع حمایت‌های مالی تروریست‌ها سخن گفته ایم جواب روشنی نگرفته‌ایم. امور خاورمیانه همیشه پیچیده بوده است.»

فرانسه روابط بسیار نزدیکی با عربستان سعودی و قطر دارد. البته قطر از اخوان المسلمین حمایت می‌کند و حمایت‌های او در این رابطه همواره پرسش‌برانگیز بوده است. این کشور غنی از گاز در مه گذشته اعلام کرد که ۲۴ فروند جنگنده رافائل به ارزش ۶/۳ میلیارد یورو از فرانسه می‌خرد.

در سال ۲۰۱۰ ویکی لیکس اسنادی را منتشر کرد که آن اسناد نشان می‌دادند که حمایت‌های مالی عربستان سعودی همچنان اصلی‌ترین منابع مالی گروه‌های تروریستی هستند. این اسناد به طور خاص به روابط ثروتمندان عربستان با القاعده اشاره می‌کردند. مشابه همین اسناد در ارتباطات قطر با گروه‌های تروریستی منتشر شد.

لوری بلوتکین بوگهارد، از اعضای مرکز «واشنگتن انستیتیوت» در این باره می‌گوید: «هیچ سند موثقی که ثابت کند دولت عربستان سعودی از گروه داعش حمایت مالی می‌کند، مشاهده نشده است. عربستان داعش را تهدیدی مستقیم برای امنیت خود می‌داند. اما اسناد ثابت می‌کنند که ثروتمندهای عربستان صدها میلیون دلار ظرف سال‌های گذشته به سوریه فرستاده‌اند که به خصوص به دست داعش و گروه‌های دیگر رسیده است.»

بازی قدرت آمریکا و روسیه در خاورمیانه

رویزی ساختار قدرت سیاسی تحت نظارت صدام حسین در سال ۲۰۰۳ را باید نقطه عطفی در منطقه قلمداد کرد. اکثر قریب به اتفاق خط‌کشی‌های سیاسی و معادلات قدرت به چالش گرفته شد و قلمروهای متعارف حیات‌بخش تعاملات بازیگران، به یکباره مهجور شد. آمریکا به جهت اینکه قدرت هم‌ترازی را برابر خود در خاورمیانه نمی‌دید به هیچ روی دغدغه‌ای نداشت که یکی از کشورهای بزرگ درصدد جایگزینی‌اش باشد.

در میان قدرت‌های غیرعربی، روسیه با توجه به حضور وسیع در عصر کمونیستی در خاورمیانه تنها بازیگر در صحنه جهانی است که از ظرفیت ایفای نقش در منطقه در یک سطح قابل توجه برخوردار است. اما به سبب محدودیت‌های سخت‌افزاری، الزامات برخاسته از اولویت‌های منافع ملی و استدلال‌های هویتی طی طریق در این مسیر را به هیچ روی طلب نمی‌کند. روس‌ها با توجه به سیاست‌های اعمال کرده و شیوه‌های به‌کار گرفته در رابطه با بحران اوکراین و الحاق شبه‌جزیره کریمه به خاک خود کاملاً محرز ساخته‌اند که استراتژی کلان آنها براساس محوریت جغرافیای پیرامونی و ایفای نقش راهبردی در آسیای مرکزی و قفقاز است. قاطعیت روس‌ها در بحران اوکراین به خوبی نشان داد که منطق ژئوپولیتیک مانند همیشه و به‌عنوان میراثی قابل احترام از عصر تزارها اصل حیات‌بخش و نظم‌دهنده سیاست‌های

فرامرزی تصمیم‌گیرندگان در کرملین است. دورترین جغرافیا برای روس‌ها نزدیک‌ترین قلمداد می‌شود چراکه این امکان را برای قدرت‌های غربی فراهم آورد که از آن به‌عنوان کاتالی احتمالی برای هجوم به روسیه استفاده کنند. دولت تزاری در سده ۱۸۰۰ با سه امپراطوری فرانسه، بریتانیا و عثمانی به جنگ پرداخت تا شبه‌جزیره کریمه حاکمیتی جز روسیه را برای خود متصور نباشد. جنگ کریمه در چارچوب منطقی ضرورت پیدا کرد که امروزه استراتژی روسیه در چارچوب آن هویت یافته است. عدم حضور غرب چه در قالب اتحادیه اروپا و چه در هیئت ناتو در کشورهای اطراف روسیه اصل طلایی در سیاست خارجی روسیه است.

حال هر زمان در اقصی نقاط گیتی فرصتی برای روسیه فراهم آید تا به تقویت جایگاه، اعتباربخشیدن به سیاست‌ها و افزایش قدرت مانور در معادلات بین‌المللی بپردازد محقق آن را نادیده نخواهد گرفت. بحران سوریه این امکان را برای روسیه به وجود آورد تا به تاثیرگذاری در معادلات بپردازد. خلاء ناشی از ابهام تئوریک آمریکائیان، پراکندگی تصمیم‌گیری و خوانش غلط باراک اوباما از جایگاه نیروهای معارض درگیر در بحران سوریه، با توجه به روابط سنتی و دوستانه ساختار قدرت سیاسی حاکم در دمشق با روسیه شرایط را به‌گونه‌ای فراهم آورد که ولادیمیر پوتین در مرکز ثقل مدیریت بحران قرار بگیرد. باراک اوباما بدون توجه کافی به ماهیت تعامل نیروهای سیاسی در گستره داخلی آمریکا و بدون بهره‌گیری از داده‌های تئوریک سازمانی نهادهای مسئول در قلمرو سیاست خارجی به ترسیم خط‌قرمز در سوریه پرداخت. مخالفت پارلمان انگلستان با هرگونه مداخله این کشور در بحران سوریه به سریع‌ترین شکل ممکن خبط تصمیم‌گیرندگان مستقر در کاخ سفید را محرز ساخت.

ولادیمیر پوتین از این فرصت حداکثر بهره را برد و شرایطی را فراهم کرد که باراک اوباما اعلام کند نیازی به حمله به سوریه نیست چون این کشور قبول

کرده تحت نظارت بین‌المللی به نابودسازی زرادخانه شیمیایی خود بپردازد. نبود انسجام تئوریک بین سیاست‌ها و اقدامات آمریکا در بحران‌های کنونی خاورمیانه شرایطی را رقم زده که منافذ و کانال‌های وسیع و گسترده‌ای را برای نقش‌آفرینی به‌وسیله قدرت‌های برتر نظام بین‌الملل فراهم آورده است. روسیه از این فرصت در رابطه با بحران سوریه به خوبی بهره برده است. البته باید در نظر داشت که جایگاه تاریخی سوریه در قلمرو سیاست خارجی روسیه که از زمان به قدرت رسیدن پان عرب‌ها در دمشق شکل برجسته‌ای یافت، نقش بسیار هموارکننده‌ای داشته است. اما نکته قابل توجه این است که روس‌ها با امکانات و هویت استراتژی‌ای که دنبال می‌کنند در شرایطی نیستند که در سطح ملموسی به ایفای نقش در خاورمیانه بپردازند یا اینکه آمریکا را به چالش جدی بطلبند.

وقوف به این واقعیت را باید یکی از دلایل اصلی فقدان انضباط تئوریک در بین تصمیم‌گیرندگان آمریکایی دانست. برای شکل دادن به یک سیاست خارجی موفق، پویا و با هزینه‌های قابل مدیریت نیاز است که تمامی نهادهای داخلی مرتبط با صحنه بین‌المللی در فرآیند تصمیم‌گیری به ایفای نقش بپردازند. در عصر باراک اوباما به دلیل اینکه آمریکائیان با این پیش‌فرض حرکت می‌کنند که خطری جدی آنان را از سوی قدرت‌های بزرگ دیگر در منطقه تهدید نمی‌کند و کاستی‌ها و شکست‌های احتمالی قابلیت سرریز ندارند و در خارج از منطقه برای آمریکا بحران ایجاد نمی‌کنند، تصمیم‌گیری را کاملاً در کاخ سفید متمرکز کرده‌اند و وزارت خارجه و دفاع تنها به‌عنوان بازیگران فرعی ایفای نقش می‌کنند و به آنان فرصت جلوه‌گری داده نمی‌شود. با در نظر گرفتن این نکات است که می‌توان متوجه شد چرا عملکرد آمریکا به تشدید بحران‌ها منجر شده و کمترین درایت یا کیاستی درصحنه برای مواجهه با این منازعات خشونت‌بار قابل رویت نیست.



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس

از شجاعت خود تا حد پایداری پاسداری کن، در آن صورت ناکامی و شکست با ما نخواهد بود.

مکبث، پرده اول، صحنه هفتم.

But screw your courage to the sticking-place, and we'll not fail.

Macbeth, Act 1, sc. 7.

سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبود ۵ است در بین صدها پیکره تراشید ۵ شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و داری چه اصلاتی می باشیم.



برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر / گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

ایران و روسیه همیشه هم متحد نیستند

یک سیاستمدار عالی رتبه ایران که مسئول پرونده های منطقه است به روزنامه لبنانی الاخبار می گوید: «من همیشه وقتی که می خواهم درباره اوضاع میدانی منطقه بدانم با حاج قاسم سلیمانی جلسه می گذارم تا بفهمم در منطقه چه می گذرد.» این مقام ایرانی که الاخبار نامی از او به میان نیاورده، درباره معادلاتی که در منطقه در حال شکل گیری است، می گوید: «رویکردهای سیاسی که بحران های منطقه بر آنها تاثیر گذاشته است در هر منطقه فرق می کند. ما خوب می دانیم که بحران های منطقه در حال تشدید هستند و بر همین اساس هم با بحران ها برخورد می کنیم. این را هم خوب می دانیم که امریکایی ها می خواهند هزینه های بحران ها در منطقه را به دوش کشورهای آن بیندازند تا به منافع خود برسند. نیاز به توضیح نیست که واشنگتن تا چه اندازه با ایران و حزب الله دشمنی دارد. برای همین بر اساس آن چه درک کرده ایم، آنها دو هدف را دنبال می کنند: یکی آنها می خواهند انقلاب اسلامی در ایران را که مبتنی بر ولایت فقیه است، هدف قرار دهند، و برای رسیدن به این هدف برایشان اهمیتی ندارد که شکل حکومت به چه صورت باشد، می خواهند ولایت فقیه ضربه بخورد؛ دوم: قدرت اسرائیل است.»

وی این موضوع را پنهان نمی کند که «امریکایی ها در طول مذاکرات هسته ای دائما تلاش می کردند پرونده های منطقه ای را هم پیش بکشند، همیشه می گفتند مساله هسته ای مهم نیست، می توان به راحتی آن را حل کرد، اما باید بر سر امور منطقه مذاکره کنیم. برای ما روشن است که امریکایی ها عجله دارند، آنها می خواهند قبل از انتخابات امریکا به دستاوردهای بزرگی در اهدافشان برسند، اما ما عجله ای نداریم.» درباره مسکو می گوید: «ما اطلاعات بسیاری درباره کارهای سیاسی روسیه در منطقه داریم. استراتژی ما با روسیه همیشه هم یکسان نیست. مثلا در موضوع اسرائیل ما کاملا مواضع متناقضی با یکدیگر داریم. ما معتقدیم که پوتین به دنبال دستیابی به برکه برنده های متعددی در منطقه است و اهداف گوناگونی دارد: اولاً می خواهد تا آن جا که بشود فشار بیاورد. ثانیاً، می خواهد به مبارزه با تروریسم که تهدیدی برای امنیت ملی روسیه است ادامه دهد. ثالثاً، پوتین به دنبال اقتدار روسیه است. او می خواهد از الگوی جنگ سرد برای بازسازی قدرت روسیه استفاده کند اما به هیچ وجه قصد ندارد برای رسیدن به این هدف با امریکا بجنگد. مثلا، در آستانه حمله امریکا به سوریه (دوسال پیش زمانی که حکومت سوریه متهم به استفاده از سلاح شیمیایی شد) روس ها گفتند تا این جا با شما هستیم. اما اگر امریکایی ها در سوریه وارد جنگ شدند، ما هزینه جنگ آنها را بالا می بریم اما با آنها مستقیماً نمی جنگیم.»

وی در ادامه می گوید: «عقب نشستن امریکایی ها در مواضعشان (بر سر حمله به سوریه) به دخالت ما نزد روس ها باز می گردد. در آستانه حمله امریکایی ها ما با آنها گفت و گوهای صریحی داشتیم و گفتیم که امریکایی ها به سوریه حمله خواهند کرد با وجود این که ادعا می کنند نمی خواهند علیه رئیس جمهور بشار اسد یا نهادهای دولتی روسیه حمله کنند. ما از کانال های دیپلماتیک و امنیتی روشن کردیم که تلاویو قبل از آن که موشک های امریکایی به خاک سوریه اصابت کنند هدف موشک قرار خواهد گرفت، و نمی دانیم هم چه کسی این کار را خواهد کرد، مجموعه های نامنظم بسیاری در منطقه هستند که می توانند این کار را بکنند. روس ها ترسیدند و این فضا را به امریکایی ها منتقل کردند، و تاکید کردند که حمله امریکا به سوریه می تواند موجب جنگ منطقه ای گسترده ای شود.»

این مقام ایرانی سپس می گوید: «ما اطمینان داریم که تطابق استراتژی میان ما با روسیه به سود ماست، همان طور که هر گونه تعارض میان

آنها به امریکایی ها می تواند به سود ما تمام شود. برای همین باید از روسیه استفاده کنیم و فرصت ها و برکه های لازم را در اختیارش قرار دهیم. اما باید همیشه هم مواظب باشیم، برای این که همین که مصالحشان با امریکایی ها همراه باشد اشکالاتی به وجود خواهد آمد. معتقدیم که ادامه تماس ها با روسیه باعث افزایش تاثیر ما بر آنها خواهد شد.» وی درباره مواضع دوگانه روسیه در سوریه و آینده حکومت رئیس جمهور بشار اسد نیز می گوید: «بعضی از تصمیم گیران سیاسی در روسیه بر این اعتقادند که رفتن بشار اسد به همراه حکومت سوریه مشکلی به وجود نمی آورد. یکی از آنها قبلاً یک بار به ما گفت که بیش از این نمی توانیم هزینه بقای بشار اسد را بدهیم. ما برای او اشتباهات این طرز فکر را شرح دادیم و گفتیم که رئیس جمهور بشار مثل نخ تسبیح است که اگر پاره شود همه دانه های تسبیح فرو می ریزد. در اوایل جان کری، وزیر امور خارجه امریکا تلاش می کرد سرگئی لاوروف، همتای روس خود را به سمت خود جلب کند، تلاش می کرد با او توافق کند که اسد برود و نظام او بماند، و به او می گفت واشنگتن کار آرام کردن ترکیه و عربستان و قطر را بر عهده می گیرد روسیه هم کار آرام کردن ایران را بر عهده بگیرد. لاوروف از پافشاری و ثابت قدمی ایرانی ها در مورد رئیس جمهور اسد خبر داشت، به کری گفت اگر ما با رفتن او موافقت کنیم و خودش بر بقا اصرار کند، ما یک متحد را از دست خواهیم داد.»

کری گفت اگر ما توافق کنیم بشار می رود. لاوروف جواب داد ایرانی ها اجازه نمی دهند اسد برود و شما هم در طول این سال ها ثابت کردید که در برخورد با ایران به هیچ نتیجه ای نمی رسید، ایران همیشه در درگیری با شما پیروز بوده است. لاوروف همچنین می افزاید: حتی اگر ما با شما بر سر رفتن رئیس جمهور اسد راه بیابیم، متحد ما ایران، این موضوع را نمی پذیرد و در نتیجه بشار خواهد ماند، و در این صورت ما هر دو متحد خود یعنی ایران و سوریه را از دست خواهیم داد، در حالی که ما به شما اعتماد نداریم و در این موضوع با شما همراه نخواهیم شد. بعد از آن میهمان ایرانی ما توضیح می دهد که ولادیمیر پوتین، رئیس جمهوری روسیه از ابتدا با برخی سیاست ها و کارهایی که رئیس جمهور اسد می کرد، مخالف بود. وی سپس می گوید: «ما هیچ گزارشی در اختیار نداریم که نشان دهد که پوتین در زمین امریکایی ها بازی می کند. او به دنبال جنگ نیست اما می خواهد اقتدار روسیه را احیا کند. مشککش این است که در اطراف او غربی ها نزاع به راه انداخته اند. تحریم هایی که غرب چند ماه پیش بر سر او کراین متوجه روسیه کرد، آسیب های بسیاری به طبقه حاکم در روسیه زد. در روسیه همه تاجر و رئیس شرکتند، برای همین تحریم بر آنها تاثیر می گذارد. برای همین بر خلاف ما می گویند، که الان وقت آن رسیده که با امریکا به توافق برسند، ما به دنبال هیچ توافقی با امریکا نیستیم.» در عین حال این مقام ایرانی می گوید: «برای من روشن است که ظرف هفته های اخیر تحولات تازه ای به وجود آمده است: مشکلات امریکا و روسیه بسیار است و افزایش هم می یابد. مثلا هواپیمایی که در سینا سقوط کرد، برخی از اداره های روسی معتقدند که سی آی ای در سرنگونی آن هواپیما دست داشته است. اعتقاد ما این است که پوتین متفاوت از گذشته برخورد می کند. در قضایای منطقه ای کاملاً با یکدیگر به توافق رسیده ایم. در بعضی حالت ها توانایی ما را می دانند و کنار ما می آیند، اما تا اندازه ای. مثلا در یمن: در ابتدا محافظه کارانه برخورد می کرد، اما این احساس را داشتند که استراتژی ما موفق خواهد شد، برای همین با ما ارتباط گرفتند، و الان مواضعشان به مواضع ما نزدیک تر شده است، به خصوص بعد از این که وارد جنگ سوریه شدند. مواضع سیاسی شان روشن تر شده است، البته خیلی مراعات عربستان را هم می کنند.» در پاسخ به این سوال که چرا باید روس ها مراعات عربستانی ها را بکنند، می گوید: «یکی از مهمترین دلایل آن این است که احساس می کنند باید از کمک آنها برای این که باعث شدند به مصر برگردند، آن هم بعد از این که در دوران سادات از آن جا بیرون رانده شدند، تشکر کنند. خلاصه، روس ها قبل از هر چیز به منافعشان فکر می کنند.»

هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت ها، روزنامه های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

شورای همکاران و نویسندگان:

دکترعلا امیرشاهی،

امیراسلان یکتامنش، ناصر نوروزی

بازاریابی و فروش:

جواد توتونچی

Tel: 020 7193 5592

Mob: 078 11000 455

www.persianweekly.co.uk

info@persianweekly.co.uk

DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave

When you have finished with this publication please recycle it.



follow us on
twitter

Find us on
Facebook



113022 Likes

www.facebook.com/persianweeklypaper

صرافی گاندی

Tel: 020 8446 4884

Mob: 0777 20 2222

www.gandhiexchange.co.uk

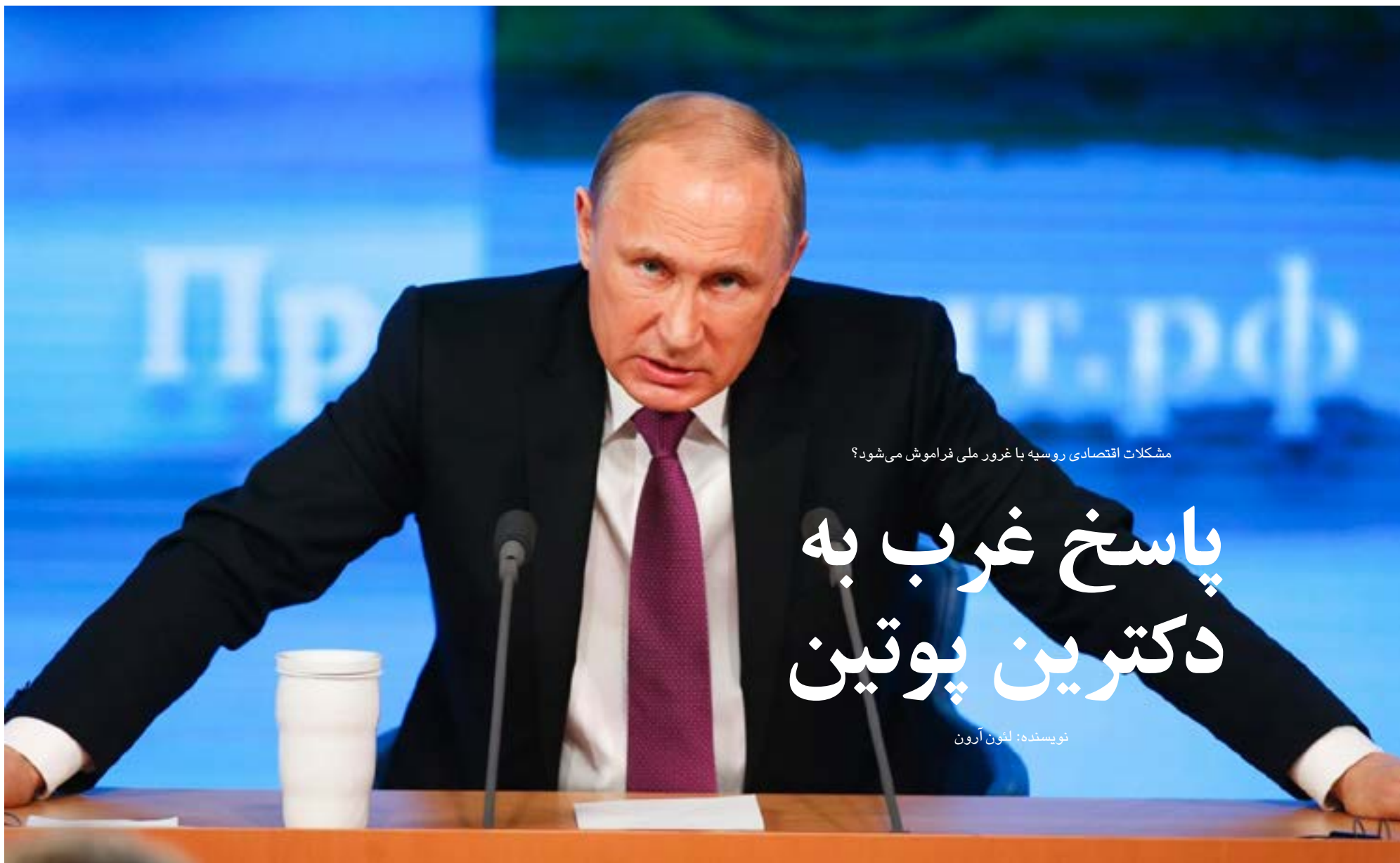
691 High Road, North Finchley, London N12 0DA

info@gandhiexchange.co.uk

مشکلات اقتصادی روسیه با غرور ملی فراموش می شود؟

پاسخ غرب به دکترین پوتین

نویسنده: لئون آرون



(۱۸۵۶)، انقلاب ۱۹۰۵ به دنبال جنگ روسیه-ژاپن (۱۹۰۴-۱۹۰۵)، انقلاب بلشویکی در ۱۹۱۷ و در خلال جنگ جهانی اول، سقوط نیکیتا خروشچف پس از بحران موشکی کوبا، پروستریکای میخائیل خروشچف نیز نتیجه جنگ افغانستان بود. پوتین از این تاریخ به خوبی آگاه است و دوست ندارد که این روند تکرار شود. اما وی هم اکنون با خطر یکسانی مواجه است و برای فرار از نتایج آن باید اقدامی انجام بدهد. برای آغاز ایالات متحده، فرانسه و سایر متحدان باید فشارها را بر رژیم اسد بیشتر کنند تا آنجا که پوتین به خروج وی از قدرت رضایت دهد. غرب همچنین می تواند با فرستادن تسلیحات دفاعی، مانند سیستم های ضدتانک به اوکراین هزینه های حمایت روسیه از جدایی طلبان شرق اوکراین را افزایش دهد. ناتو باید حضور نیروی زمینی خود در بالتیک که به احتمال زیاد هدف بعدی پوتین خواهد بود را تقویت کند. هدف از این اقدام باید ایستادن مقابل روسیه پیش از بروز تجربه ای مشابه اوکراین باشد.

حفظ تحریم ها علیه روسیه نیز گام مهم دیگری است که نباید از آن غافل شد. فشار اقتصادی بر روسیه باید تشدید شود. سیاست هایی که ممکن است منجر به مقابله نظامی ناتو و روسیه شود در جهان بینی و محاسبات سیاسی رهبری فعلی روسیه ریشه دارد. برای تغییر رویکرد پوتین چاره ای جز درک این واقعیت و تلاش برای پاسخگویی به آن وجود ندارد.

منبع: آمریکن اینترپرایز

تعداد شهروندانی که زیر خط فقر زندگی می کنند (یعنی با درآمد ماهانه زیر ۱۵۴ دلار) در دو سال گذشته از ۱۶ درصد به ۲۳ درصد رسیده است.

در همین مسیر، سقوط جنگنده روسی توسط یکی از اعضای ناتو می تواند موتور محرکی برای مشروعیت رویکرد پوتین باشد. آنچه که امروز پوتین از آن تحت عنوان خنجر از پشت یاد می کند، توانسته گزینه های زیادی را پیش روی کرملین بگذارد تا مقابله خود را با دشمن اصلی خویش -ناتو- تشدید کند.

سوالی که در اینجا مطرح می شود این است که اقدام مناسب برای غرب چیست و غرب چگونه می تواند پوتین را در این مسیر مهار کند؟

تنها گزینه پیش روی غرب، افزایش هزینه های سیاسی سیاست خارجی پوتین در داخل روسیه است. دینامیک سیاسی حفظ رژیم باید به تدریج عوض بشود، یعنی سیاست خارجی که هم اکنون تنها منبع مشروعیت، مقبولیت و حمایت از دولت است باید مورد تردید قرار بگیرد. تنها در این حالت است که پوتین مجبور می شود رو به تحلیل سود و هزینه بیاورد. هر چه میهن پرستی اوچ می گیرد، خطر ناامیدی و مایوس شدن از این رویه هم تشدید می شود. تاریخ روسیه به خوبی می تواند این واقعیت را نشان بدهد. در طی ۱۵۰ سال گذشته، بسیاری از موارد تغییر رژیم به دنبال سیاست خارجی و موانع نظامی بروز کرده است. اصلاحات لیبرالی گسترده الکساندر دوم پس از شکست در جنگ کریمه (۱۸۵۳-

با کاهش قابل ملاحظه محبوبیت عمومی خود مواجه شد، تصمیم گرفت که بنیان مشروعیت نظام خود را از برنامه های اقتصادی و رشد درآمد فردی به اقدامات وطن پرستانه تغییر بدهد.

این روایت جدید از مشروعیت قدرت پوتین، بر پایه اعلام جنگ غرب علیه کرملین بنیان گذارده شده است. در همین راستا از نقطه نظر پوتین، اوکراین به دلیل نزدیکی با اروپا در سپاه ناتو قلمداد می شود و از سوی سی.آی. ای هدایت می گردد. پوتین نه تنها می تواند از سرزمین مادری خود دفاع کند، بلکه شکوه شوروی سابق را به روسیه باز می گرداند و کاری می کند که همه از روسیه واهمه داشته و برای آن احترام قائل باشند.

به دنبال الحاق کریمه به روسیه و درگیر شدن در جنگ های شرق اوکراین، روسیه به حمایت از بشار اسد وارد جنگ سوریه شد. پوتین در راستای تب تند میهن پرستانه خود، ماهرانه روسیه را در مسیری درست قرار داد. برای بسیاری از شهروندان روسی نمایش اقتدار میهن تحمل مشکلات اقتصادی را ممکن ساخته است.

اما مشکلی که بر سر راه ادامه این مسیر وجود دارد، نباید به دست فراموشی سپرده شود. اوضاع برای روسیه خیلی بحرانی است چرا که تولید ناخالص داخلی آن در سال جاری بین ۳ تا ۴ درصد افت خواهد داشت و تورم نیز حداقل به ۱۳ درصد خواهد رسید. ارزش روبل روسیه از ۲۰۱۳ تاکنون نصف شده است و به همین ترتیب ۱۵۱ میلیارد دلار کشور در سال پیش از دست داده است.

هوایپماهای روسی پیش از این نیز حریم هوایی ناتو را با ورود به حریم کشورهای اروپای غربی و بویژه بالتیک مورد تعدی قرار داده بودند. روسیه با احداث پایگاه نظامی در زامیه سوریه و در ۳۰ کیلومتری یکی از کشورهای عضو ناتو بازی خطرناک خود با غرب را به سطح جدیدی ارتقاء داده بود. هم اکنون که حادثه سرنوشتی جنگنده روسی در ترکیه پیش آمده و ناتو و روسیه هر یک به نوعی در حال واکنش نشان دادن به آن هستند، خوب است که به دلایل ایدئولوژیک، ژئواستراتژیک و دلایل برآمده از سیاست داخلی روسیه برای قرار دادن رئیس جمهور این ابرقدرت پیشین در مسیر فعلی توجه ویژه صورت بگیرد.

انگیزه های متفاوتی رویکرد پوتین به سیاست خارجی را نشان می دهد. پایان جنگ سرد برای روسیه مانند پایان جنگ جهانی اول و عهدنامه ورسای برای آلمان، سرشار از تحقیر بود. پوتین به عنوان رهبری وطن پرست وظیفه خود می داند تا بار دیگر توان اقتصادی، سیاسی و ژئواستراتژیکی شوروی ابرقدرت را باز پس بگیرد. این طرح استراتژی فراگیر پوتین را نشان می دهد که وی از نخستین روزی که در سال ۲۰۰۰ قدرت را در روسیه در دست گرفت، پیگیری کرد. از این طرح می توان با عنوان دکترین پوتین یاد کرد. با بروز رکود بی سابقه در اقتصاد روسیه، به نظر می رسد که یک ملاحظه سیاست داخلی جدید نیز به ترکیب سیاست خارجی آقای پوتین اضافه شده است. پوتین که تمایلی به کلید زدن اصلاحات نهادی در کشور خود نداشت و از طرفی در سال های ۲۰۱۳-۲۰۱۲

به کانال رسمی هفته نامه پرشین پیوندید

کانال رسمی سایت هفته نامه پرشین در نرم افزار پیام رسان "تلگرام" راه اندازی شد.

با توجه به محبوبیت روزافزون نرم افزار تلگرام و گسترش استفاده از آن و امکانات این پیام رسان هفته نامه پرشین نیز تصمیم گرفت کانال رسمی خود را راه اندازی کند تا از این به بعد بیشتر با مخاطبان خود در ارتباط باشد. شما به منظور پیوستن به این کانال [telegram.me/persianweekly](https://t.me/persianweekly) پس از ورود به کانال روی Join Channel کلیک کنید.

بوروکراسی اعراب

احمد چند روز است که تلاش می‌کند برگه‌های دولتی انتقال فرزندانش را به مدرسه‌ای دیگر تکمیل کند. این کار آسان نیست. گاهی اوقات کارمندی که او باید ببیند به تعطیلات رفته است، زمان دیگر او در دستشویی است. احمد که مایوس شده است ناگهان اختیار خود را از دست می‌دهد و به طور تصادفی اسلحه نگهبان را برداشته و چندین نفر را گروگان می‌گیرد.

این ماجرا یک داستان تخیلی است که صحنه‌ای از یک فیلم مصری ساخت سال ۱۹۹۳ با عنوان «تروریسم و کباب» را تشکیل می‌دهد اما مشکلاتی که این فیلم نشان می‌دهد در جهان امروزی مدام تکرار می‌شوند.

اخراج کارمندان حتی به دلیل بی‌لیاقتی دشوار است. به گفته زید العلی از دانشگاه پرینستون غیبت از کار امری کاملاً رایج است حداقل به خاطر اینکه عملکرد هیچ‌کس مورد نظارت قرار نمی‌گیرد. مشکل ناکارآمدی نظام اداری کشورهای عربی از سطح شهروندان آن فراتر می‌رود.

قیام‌های سال ۲۰۱۰ که به سرنگونی برخی رژیم‌های عربی در جریان بهار عربی منجر شد به همان اندازه دموکراسی خواستار خدمات بود. اما دولت‌هایی که جایگزین رژیم‌های قبلی شدند در اکثر موارد از دولت گذشته بی‌لیاقت‌تر بودند و به خطر قیامی دوباره دامن می‌زدند.

فشار برای تغییر در حال افزایش است. چهار ماه است که عراقی‌ها علیه فساد و فقدان خدمات پایه اعتراض می‌کنند. در لبنان مردم برای درخواست جمع‌آوری زباله‌ها به خیابان ریختند. چندین کشور اعلام کرده‌اند تغییرات در راه است. قانونی که همین



امسال در مصر به تصویب رسید موارد اصلاحی را در بردارد. این موارد شامل اعلام عمومی ظرفیت‌های اشتغال، آزمون داوطلبان و الزام به بازبینی‌های منظم می‌شود. عراق نیز در حال مبارزه با فساد در میان کارمندان خود است.

اما بسیاری عقیده دارند این موارد اصلاحی به جایی نمی‌رسد. از همین الان کارمندان اداره مالیات و اتحادیه‌های صنفی آنان علیه قانون جدید مصر اعتراض را شروع کرده‌اند. در عراق نیز سیاستمداران جلوی تغییرات را گرفته‌اند. در سال ۲۰۰۵ در لبنان تلاش برای استخدام کارمندان ارشد دولتی بر مبنای شایستگی ناکام ماند. اصلاحات در نظامی که مشاغل را بر اساس گروه‌های مذهبی توزیع می‌کند نیز با شکست مواجه شد. شانتا دواراجان اقتصاددان ارشد بانک جهانی در حوزه خاورمیانه و شمال آفریقا عقیده دارد اگر کشورها به جای اصلاحات از بالا به شروع اصلاحات از پایین روی آورند موفقیت بیشتری خواهند داشت. آنها باید در سطوح محلی کارمندان را نسبت به شهروندان پاسخگو سازند. او به نمونه‌های موفق از مدارس در ساحل غربی و غزه اشاره می‌کند که در آن والدین می‌توانند نحوه عملکرد معلمان را مشاهده و بر آن نظارت کنند.

اما هر کشوری حاضر به پیمودن این مسیر نیست چراکه در این صورت توانایی دولت برای بذل و بخشش به پیروان وفادار تضعیف می‌شود. به گفته آقای دواراجان قرارداد اجتماعی که در آن دولت بهداشت و تحصیل را به رایگان فراهم می‌کرد و شهروندان مصرف‌کنندگانی آرام و بی‌سروصدا بودند دیگر به پایان رسیده است. اما هنوز چیزی نتوانسته است جایگزین آن شود: نه مشاغل خصوصی و نه دموکراسی.

منبع: اکونومیست

جای خالی متحدان منطقه‌ای آمریکا در ائتلاف علیه تروریسم

اعراب هنوز تهدید داعش را باور نکرده‌اند

نویسنده: روبرت مانینگ

«دوستان خود را نزدیک و دشمنان خود را نزدیک تر نگاه دار.» ای جمله نصیحت هوشمندانه مایکل کورلثونه در فیلم کلاسیک پدرخوانده است. با این حال به نظر می‌رسد که آمریکا در شرایط حاضر برای نظم بخشیدن به استراتژی خود در خاورمیانه باید دیدگاهی عکس آنچه کورلثونه بدان معتقد



ایران شدند؟

گفته می‌شود که عربستان و سایر متحدان آمریکا در منطقه هنوز داعش را به عنوان یک تهدید جدی که می‌تواند رژیم‌های آنها را در معرض خطر قرار دهد، باور نکرده‌اند. این باور که نقش ایالات متحده برای حفظ جریان نفت ضروری است، سابقه ای طولانی دارد. هیچ یک از اعضای اوپک علاقه ای به از بین بردن منبع حیاتی خود ندارند. چه کسی از این انگیزه برخوردار است که جریان نفت را به مخاطره بیندازد؟

علی رغم وجود بحث‌های زیاد پیرامون لزوم ایفای نقش واردکنندگان انرژی مثل چین و هند و ژاپن در حفظ جریان نفت، نقش موازنه بخش آمریکا در منطقه پراشوب خاورمیانه هنوز یکی از مهم ترین ستون‌های ثبات قلمداد می‌شود.

اما معمایی که باقی می‌ماند این است که هیچ قدرت غربی به تنهایی نمی‌تواند مقابل داعش بایستد و آن را از پا در بیاورد. اگر چنین ائتلافی به عنوان جنگ غرب علیه داعش نگریسته شود، واکنش شدید داعش را در پی خواهد داشت. این همان دامی است که داعش در انتظار آن است.

ائتلافی می‌تواند از کارآمدی برخوردار باشد که قدرت‌های منطقه ای نقش اصلی را در آن به عهده بگیرند. اگر این



ائتلاف فقط نام آن را پدک بکشد و همه امور مهم آن به آمریکا و متحدان غربی آن محول بشود، کاری از پیش نخواهد برد. آمریکا، فرانسه و روسیه صرفاً باید نقش حمایتی را ایفا کنند. این کشورهای منطقه هستند که باید نشان دهند داعش نماینده اسلام نبوده و از مشروعیت برخوردار نیست.

ماهیت این تعارض، حضور کشورهای منطقه در پایان دادن به این تهدید را اجتناب ناپذیر می‌کند. تخمین‌ها نشان می‌دهد که بیش از ۱۰۰ هزار نیروی زمینی نیاز نیست. حدود نیمی از این تعداد برای عملیات‌های کوتاه مدت و نیمی دیگر به عنوان نیروهای حافظ صلح در بازه یک تا دو ساله دوران گذار مورد نیاز هستند. اگر ارزیابی‌های امنیتی متحدان منطقه‌ای آمریکا تا به این اندازه با ارزیابی‌های واشنگتن فاصله دارد، باید در ارتباط امنیتی دوجانبه آنها با آمریکا تجدید نظر صورت بگیرد. شراکت امنیتی باید بازتاب دهنده منافع مشترک باشد و جاده‌ای یک طرفه نیست.

بدون شک همه دولت‌های منطقه این را درک کرده‌اند که همه مداخلات نظامی غرب در منطقه از سانس پیکو گرفته تا تجاوز آمریکا به عراق همگی مخرب بوده است.

اگرچه نگرانی اعراب از افزایش نفوذ ایران در منطقه قابل درک است، اما در حال حاضر داعش تهدیدی جدی تر تلقی می‌شود. بعلاوه، داعش بدون حل معضل سوریه از بین نخواهد رفت. در حل بحران سوریه اشتراکات منافی نیز با ایران وجود دارد که آن را به یکی از پایه‌های اصلی حل بحران سوریه تبدیل می‌کند.

در مناطق دیگر از جمله اروپا و آسیای شرقی، ایالات متحده نقش اصلی را در تامین امنیت به عهده دارد و روابط امنیتی و شراکت‌های فعالی با کشورهای این مناطق دارد. در ناتو تعهد به امنیت دسته جمعی بنیان همکاری‌های امنیتی است. در آسیای شرقی نیز با ائتلاف آمریکا-ژاپن، آمریکا-انگلیس، آمریکا-استرالیا و افزایش همکاری‌های استراتژیک در آ.سه. آن یک شبکه امنیتی در حال بسط و گسترش است.

اما در منطقه خاورمیانه هنوز اولویت‌های مشترک بر پایه درک مشترک از تهدید تعریف نشده است. اگر این روند ادامه پیدا کند، آشوب در منطقه ادامه پیدا خواهد کرد و تنها داعش از این وضعیت بهره خواهد برد. ادامه این شرایط تنها پیوندهای امنیتی آمریکا را با منطقه کاهش خواهد داد.

منبع: فارن پالیسی

سقوط قیمت نفت چه بر سر پول‌های ملی آورد؟

تاوان ارزی کشور‌های نفتی

با کاهش قیمت‌های نفت در ماه‌های اخیر درآمدهای ارزی و به تبع آن نرخ ارز در بسیاری از کشورها دچار نوسان شده است؛ حقیقتی که به عقیده برخی اقتصاددان‌ها مستقل از این است که کشور صادرکننده خالص نفت باشد. همبستگی معنادار بین قیمت نفت و قیمت دیگر کالاهای صنعتی و صادراتی بسیاری از کشورها مانند آهن باعث شده تا کاهش در قیمت نفت با سرایت به دیگر بازارها موجب کاهش درآمدهای ارزی ناشی از صادرات غیرنفتی و در نتیجه افزایش نرخ ارز شود. از طرف دیگر غالب کشورهای اصلی صادرکننده نفت سیاست نرخ ارز ثابت، یا شناور مدیریت شده اتخاذ کرده‌اند و به همین سبب با کاهش منابع ارزی بین‌المللی و ذخایر ارزی خود سعی در حفظ ارزش پول ملی و ثبات نرخ ارز کرده‌اند. در این میان، برخی کشورها با افت قیمت نفت با بحران جدی اقتصادی و افزایش بسیار شدید در نرخ‌های ارز روبه‌رو شده‌اند. روسیه با حدود ۹۰ درصد افزایش نرخ ارز و ونزوئلا با حدود ۸۰۰ درصد افزایش نرخ دلار در بازار غیررسمی بحرانی‌ترین کشورها به شمار می‌روند. کاهش قیمت نفت از طریق کاهش درآمدهای نفتی و کاهش ورود و عرضه منابع ارزی در کشورهای صادرکننده نفت باعث افزایش نرخ ارز و کاهش در ارزش پول ملی می‌شود. کاهش قیمت نفت از طرف دیگر باعث کاهش در قیمت کالاهای دیگر نیز می‌شود و به همین سبب حتی کشورهای صادرکننده محصولات غیر نفتی مانند آفریقای جنوبی نیز متضرر می‌شوند و با کاهش ارزش در پول ملی و افزایش نرخ‌های ارز روبه‌رو می‌شوند. در این نوشته تغییرات نرخ‌های ارز در کشورهای مختلف و تغییرات متغیرهای دیگر اقتصادی متناسب با آن بررسی شده است.

سرمایه‌گذاران در اقتصادهای نوظهور و کشورهای در حال توسعه با مشاهده افت قیمت‌های نفت به شدت واکنش نشان می‌دهند و غالباً با شوک قیمت‌های نفت میزان سرمایه‌گذاری در بازار این کشورها نیز کاهش می‌یابد. این واقعیت برای کشورهایی مانند کره جنوبی که اقتصاد آن چندان به تولید نفت وابسته نیست همچنان صادق است. این مساله در کنار شوک عرضه منابع ارزی به کشورهای نفتی در اثر کاهش قیمت‌های نفتی باعث افت شدیدتر در ارزش‌گذاری پول‌های ملی می‌شود. از سال ۲۰۰۰ تاکنون ۱۷ دوره مشاهده شده است که در آن در یک بازه ۳ ماهه قیمت نفت تا ۲۰ درصد کاهش داشته است. تحقیقات نشان داده‌اند که ارزش پول ملی اقتصادهای نوظهور طی این دوره‌ها، البته به جز چین، کاهش یافته‌اند و این حقیقت حتی درباره کشورهایی که به‌طور خالص واردکننده نفت هستند نیز صادق است مانند ترکیه، هند، اندونزی، سنگاپور، آفریقای جنوبی و کره جنوبی. طی ۱۵ دوره اول کاهش قیمت نفت، به‌طور متوسط، نرخ ارز این کشورها ۸/۲درصد کاهش داشت.

روسیه

کاهش‌های اخیر قیمت نفت باعث تأثیر منفی شدیدی بر پول کشورهای صادرکننده نفت شده و روسیه از بیشترین ضررکنندگان این بازی بوده است. روسیه ۱۲ درصد از نفت خام دنیا را تامین و عرضه می‌کند. براساس گزارش سازمان اطلاعات انرژی آمریکا فروش نفت خام و گاز طبیعی بیش از ۵۰ درصد از بودجه دولتی این کشور را تشکیل می‌دهد. چون اقتصاد این کشور به شدت به قیمت نفت وابستگی دارد انتظار می‌رود نرخ روبل نیز نوسانات قیمت نفت را با چسبندگی بسیار کمتری دنبال کند. روبل روسیه در

این بین بیشترین کاهش ارزش را شاهد بوده است. روسیه برای جلب منابع ارزی و حفظ ارزش روبل نرخ‌های بهره را تا ۱۷ درصد افزایش داده است. این کشور برای هر دلار کاهش در قیمت نفت دو میلیارد دلار ضرر می‌بیند و به پیش‌بینی بانک جهانی در صورت استمرار قیمت نفت در سطح فعلی، اقتصاد روسیه تا ۰/۷ درصد کوچک‌تر خواهد شد. دولت برای مقابله با کاهش مستمر در ارزش روبل حتی سیاست‌های کنترل خروج سرمایه را نیز مطرح کرده است. این کشور بین نوامبر سال قبل تا ژانویه سال جاری با بحران جدی در تراز پرداخت‌ها روبه‌رو بود و کاهش قیمت نفت در کنار فشار تحریم‌های بین‌المللی باعث کاهش ارزش پول این کشور در ابعاد وسیع شد. در واقع در بازه ژوئن ۲۰۱۴ تا سپتامبر ۲۰۱۵ روبل تا ۵/۴۸ درصد کاهش یافت و به تناسب نرخ تورم این کشور که در سال ۲۰۱۳ کمتر از ۷ درصد بود در این سال به بیشتر از ۱۳ درصد افزایش یافت.

براساس گزارش اخیر بانک جهانی بیش از ۶۰ کشور در دنیا بیش از یک درصد از تولید ناخالص داخلیشان به نفت وابسته است و صادرات نفت برای ۱۰ کشور بیشتر از یک سوم اقتصاد آنها را تشکیل می‌دهد. ضرب همبستگی کرون نروژ و روبل روسیه به قیمت نفت طی دو سال اخیر تا ۸۳/۰ تخمین زده شده است؛ به این معنا که اگر ۱۰ درصد قیمت نفت کاهش یابد پول این دو کشور به میزان ۳/۸ درصد کاهش ارزش خواهد داشت. ولی اگر نرخ‌ها را به‌صورت حقیقی در نظر بگیریم، یعنی اثر تغییرات آن را به واسطه تغییرات دلار تعدیل کنیم (چون دلار غالباً بر خلاف تغییرات قیمت نفت تغییر می‌کند) مشاهده می‌شود که تنها روبل روسیه هنوز هم به‌صورت حقیقی به قیمت‌های حقیقی نفت وابستگی دارد در حالی که این وابستگی برای ریان عربستان یا کرون نروژ برقرار نیست.

البته براساس گزارش صندوق بین‌المللی پول بسیاری از کشورهایی که اقتصاد آنها به نفت وابستگی شدیدی دارند پول خود را به‌طور کامل یا ناقص به دلار یا یورو قفل کرده‌اند و به همین دلیل پول به‌طور مصنوعی ثابت یا تا حدی ثابت نگه داشته شده است. بنابراین تغییرات قیمت نفت در نرخ ارز خود را نشان نمی‌دهد. براساس این گزارش ۶۳ درصد از کشورهای صادرکننده نفت نرخ ارز خود را قفل کرده‌اند و ۲۵ درصد نرخ ارز شناور دارند. از بین ۲۵ کشوری که صادرکننده‌های عمده نفت شمرده می‌شوند مانند کویت، عربستان سعودی و ونزوئلا هیچ‌کدام نرخ ارز شناور ندارند. البته این نکته را نیز باید در نظر داشت که کاهش در قیمت نفت در ارتباط نزدیک با کاهش در قیمت دیگر کالاهاست بنابراین نرخ‌های ارز در دیگر کشورها که حتی صادرکننده نفتی نیستند نیز تغییر خواهد کرد.

کانادا

درصد تغییرات در نرخ ارز در کانادا تقریباً در مقایسه با دیگر کشورها ملایم‌تر بوده است. در نیمه اول سال جاری میلادی ارزش پول کانادا تا ۲۰ درصد کاهش داشته است. با این حال گفته می‌شود که اقتصاد کانادا نسبت به قبل از تغییرات قیمت نفت آسیب‌پذیری بیشتری پیدا کرده و شوک‌های نفتی اخیر تأثیر سریع‌تر و شدیدتری بر اقتصاد این کشور داشته است. تغییر قیمت نفت از حدود ۶۰ دلار به ۴۰ دلار در چندماه اخیر باعث تغییر نرخ برابری دلار کانادا و آمریکا از حدود ۸/۰ به ۷۴/۰ شده است. کنترل سطح آسیب‌پذیری نرخ‌های ارز در کانادا در مقایسه با دیگر کشورها در مقابل شوک‌های نفتی تا حد زیادی به کارایی سیاست‌های پولی و مالی دولت کانادا برای این هدف وابسته بوده است. کانادا سیاست هدف‌گذاری نرخ تورم و نرخ ارز شناور را در پیش دارد. هرچند ارزش پول این کشور طی ۹ ماه اخیر ۲۰ درصد کاهش داشته است ولی نرخ تورم در این بازه زمانی تنها ۱/۱ درصد بوده است.

سیاست نرخ ارز انعطاف‌پذیر در دو کشور اندونزی و مالزی برقرار است و توجه به تورم و نیز روند ملایم کاهش ارزش پول ملی باعث کنترل نرخ تورم در دوره افزایش نرخ ارز شده است. پول ملی اندونزی در بازه ژوئن ۲۰۱۴ تا سپتامبر ۲۰۱۵ تنها ۱۸ درصد و مالزی ۲۷ درصد کاهش یافت و تورم در این کشورها به ترتیب ۴/۲ و ۶/۴ درصد بوده است. کویت که نرخ ارز ثابت دارد (البته دینار کویت به سبدی از ارزهای خارجی قفل شده است و نه تنها یک ارز) اجازه کاهش ارزش ۷/۶ درصدی به دینار داده و در سال جاری ۳/۲ درصد تورم داشته است. نرخ ارز در دوره مزبور در ایران ۴/۱۴ درصد افزایش داشته و



تورم در این کشور نیز ۱۴ درصد برای سال جاری میلادی ثبت شده است.

کویت

کویت مثال خوبی از یک کشور نفتی با ذخایر ارزی بالا و نرخ ارز قفل شده است. نرخ ارز در این کشور از سال ۲۰۱۱ تا کنون ثابت بوده است. دینار کویت باارزش‌ترین پول در دنیا و تقریباً معادل ۵۳/۳ دلار است. نرخ ارز در کویت مدیریت و کنترل شده است و دینار کویت به سبدی متشکل از ارزهای مهم دنیا قفل شده است. نرخ بهره پایه بانک مرکزی نیز طی سه سال اخیر ثابت بوده است. ولی کاهش قیمت نفت باعث کاهش شدید در تراز حساب جاری این کشور شده است. در حالی که در سال ۲۰۱۳ بیش از ۴۰ درصد تولید ناخالص داخلی این کشور به‌صورت مازاد بودجه در این حساب وجود داشت طی ماه‌های اخیر و با شوک نفتی این مقدار به اندکی بیش از ۹ درصد رسیده است. البته باید اشاره کرد که کشورهای الجزیره، آذربایجان، برونتی، عمان، قطر و عربستان نیز جزو کشورهایی هستند که کاهش در این حساب برای آنها شکل بسیار جدی دارد. کویت که در سال ۲۰۱۳ تا حدود ۲۵ درصد از تولید کشور را در سطح بین‌المللی قرض داده بود در سال جاری تنها اندکی بیش از ۱ درصد از منابع خود را به‌صورت وام در دست دیگر کشورها دارد. هرچند اقتصاد کویت تا حد زیادی به نفت وابسته است (طی ۲۰ سال اخیر، به‌طور متوسط ۹۰ درصد از درآمدهای دولتی حاصل از درآمدهای نفتی بوده است.) ولی تحقیقات نشان داده بین مخارج دولتی چه در بخش عمومی و چه در بخش خصوصی و پروژه‌های عمرانی و تغییرات قیمت نفتی یا درصد تغییر در درآمدهای نفتی این کشور طی ۲۰ سال اخیر ارتباط معنادار و قابل توجهی وجود ندارد.

در واقع تغییرات قیمت نفتی تنها موجب تغییرات در کسری یا مازاد بودجه دولت و تغییر در ذخایر ارزی کشور شده است. اقتصاددانان پیش‌بینی می‌کنند اگر طی دو سال آینده نیز حتی اگر نفت به‌طور متوسط در سطح ۶۰ دلار به فروش رود باز تغییر زیادی در مخارج دولتی، حتی در انتقال‌ها و یارانه‌ها و دستمزدها، به وجود نخواهد آمد. در بخش بانکی نیز هرچند تغییر درآمدهای نفتی اخیر باعث کاهش در منابع و سپرده‌ها می‌شود ولی همچنان که داده‌های دو دهه اخیر نشان می‌دهد نرخ وام‌دهی بانک‌ها و نیز کیفیت و شرایط وام‌دهی تغییری نخواهد کرد. از طرف دیگر در سال‌های ۲۰۱۳ و ۲۰۱۴ نرخ تورم کویت به گزارش بانک جهانی به ترتیب ۷/۲ درصد و ۹/۲ درصد بوده در حالی که از ژانویه ۲۰۱۵ (با نرخ تورم ۸/۲ درصد) روند صعودی را نشان می‌دهد و در آگوست به مقدار بیشینه ۸/۳ رسیده است. نرخ تورم و نرخ ارز رابطه مستقیم و قوی با یکدیگر دارند. افزایش اندک در نرخ تورم باید به دلیل افزایش نرخ ارز یا حداقل همراه با افزایش نرخ ارز رخ داده باشد. هرچند دینار در کویت به سبدی از ارزهای مهم دنیا قفل شده ولی باز از آسیب کاهش اخیر در قیمت‌های نفت به‌طور کامل مصون نبوده است. با رصد کردن روند تغییر نرخ دلار در برابر دینار کویت می‌توان به سادگی دریافت که با شروع دوره کاهش درآمدهای نفتی نرخ ارز به میزان بسیار اندکی افزایش داشته است.

جالب آنکه ذخایر طلای کویت طی ماه‌های اخیر تغییر چندانی نکرده و در مقدار تقریبی ۹۶/۷۸ تن ثابت بوده است. در حالی که در دو ماه آوریل و جولای سال جاری تا ۹۷/۷۸ تن افزایش یافت و در اکتبر به میزان قبلی بازگشت. ولی تراز تجاری کشور که در ابتدای سال ۲۰۱۴ مزادی معادل ۵ میلیارد و ۷۸۳ میلیون دینار کویت داشته در جولای سال جاری به ۲ میلیارد و ۴۰۰ میلیون کاهش یافته است. بنابر گزارش صندوق بین‌المللی پول اثر منفی شوک نفتی اخیر بر اقتصاد کویت بر تراز جاری دولت و نیز کاهش در رشد اقتصادی این کشور بوده است. به‌طور خلاصه می‌توان گفت این کشور تا حد خوبی توانسته اثرات منفی کاهش قیمت نفت را بر نرخ ارز، تورم و مخارج دولتی کنترل کند. بخشی از این موفقیت به دلیل ذخایر ارزی و وجود مازاد بودجه و تراز تجاری و ثبات اقتصادی این کشور بوده است. علاوه بر این‌ها، جمعیت بسیار پایین این کشور (در سال ۲۰۱۳ حدود ۳ میلیون و ۳۰۰ هزار نفر ثبت شده است) نیز عامل موثری در خنثی‌سازی این اثرات می‌تواند شمرده شود.

عربستان سعودی

نرخ ارز طی دوره مورد بررسی تقریباً تغییری نکرده است. ریال عربستان طبق اظهار رسمی بانک مرکزی این کشور به حق برداشت مخصوص (SDR) قفل شده است ولی در عمل به دلار آمریکا قفل شده و هر دلار آمریکا ۷۵/۳ ریال تعیین شده است. هرچند در این دوره نرخ ارز ثابت مانده بوده ولی روند کاهشی در ذخایر عربستان مشاهده می‌شود. این ذخایر شامل طلا، حق برداشت مخصوص، سپرده‌های به بانک‌های مرکزی دیگر کشورها، ذخایر ارزی خارجی و ... است. در آگوست ۲۰۱۴ مجموع این ذخایر بنابر گزارش صندوق بین‌المللی پول ۷۴۵ میلیارد و ۸۵۰ میلیون دلار بوده که در انتهای ماه سپتامبر سال جاری به ۶۵۴ میلیارد و ۵۴۱ میلیون دلار کاهش یافته است که نشان‌دهنده کاهشی معادل ۹۱ میلیارد و ۳۰۹ میلیون دلار در این ذخایر طی یک دوره ۱۴ ماهه است.

ونزوئلا

ونزوئلا یکی از کشورهای اصلی صادرکننده نفت در سطح جهان است. اقتصاد این کشور به شدت به درآمدهای نفتی وابسته است و حدود ۲۳ درصد از تولید ناخالص داخلی کشور را درآمدهای نفتی شکل می‌دهد. سقوط قیمت نفت به شدت و در سطح وسیع نرخ برابری بولیوار در برابر ارزهای خارجی را چه در بازار رسمی دولتی و چه در بازار غیررسمی تحت‌تأثیر قرار داده است. در اکتبر سال جاری در مقایسه با ماه مشابه سال قبل نرخ ارز ۸۵۰درصد در بازار غیررسمی افزایش داشته است. این رقم در بازه یک ماهه سپتامبر تا اکتبر ۲۳ درصد بوده است. نکته مهم در توجه افزایش بسیار شدید قیمت دلار این است که ۹۵ درصد از درآمدهای دلاری ونزوئلا حاصل از درآمدهای نفتی است. به‌طور موازی دولت عرضه بولیوار را با چاپ آن افزایش داده و در نتیجه آن نرخ تورم ماهانه در ماه سپتامبر به ۹/۱۶ درصد رسید که در ربع قرن گذشته بی‌سابقه بوده است. در حالی که به گزارش بانک جهانی در سال ۲۰۱۴ نرخ تورم ونزوئلا ۶۲ درصد بوده است بنابر پیش‌بینی بسیاری از اقتصاددانان این نرخ در انتهای سال ۲۰۱۵ بین ۱۵۰ تا ۲۰۰ درصد خواهد بود.

امارات متحده عربی

امارات متحده عربی دومین اقتصاد قدرتمند دنیای عرب و از کشورهای اصلی صادرکننده نفت است که توانسته با تنوع‌سازی در سرمایه‌گذاری‌ها در بخش‌های مختلف اقتصاد و افزایش فعالیت‌ها در بخش‌های غیرنفتی وابستگی اقتصاد خود را به نفت کاهش دهد و در نتیجه به خوبی بتواند بر مشکلات ناشی از کاهش قیمت‌های نفتی فائق بیاید. در فصل دوم سال جاری دولت توانست به‌رغم کاهش درآمدهای نفتی تا ۲۶ درصد کسری بودجه خود را کاهش بدهد. بنابر گزارش بانک مرکزی امارات، درحالی که رشد بخش‌های غیرنفتی اقتصاد کشور در سال جاری ۵/۳ درصد پیش‌بینی شده رشد تولید ناخالص این کشور برای این سال ۱/۳ درصد برآورد شده است.

اویس مدبر و خانم کوچکی

www.principalaccounting.co.uk

PA PRINCIPAL ACCOUNTING

FROM BASIC BOOKKEEPING TO MORE COMPLEX FINANCIAL NEEDS.

Preparation of Accounts and Relevant Documents for Tier 1 Entrepreneur £200,000 Investment Visa

• Self Assessment Tax Return, Accounts and Income Tax

• Company Accounts and Corporation Tax Return

• VAT, CIS and Payroll

• Company Formation

• Business Plans, Commercial Loans and Mortgages

• Specialist Tax Investigations

• Tax Saving Advice and Tax Planning

• Specialist Accountants for Dentists, IT

• Gas & Oil Engineers and Sub Contractors

Certified Public Accountants
Time House
56b Crewys Road
Golders Green, NW2 2AD

Telephone: 020 8209 1919
Fax: 020 8209 1915
Mobile: 078 5232 8888
ovace@principalaccounting.co.uk

Ovace Modabber FCPA, FMAAT
Licensed & Regulated by AAT



aat



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

اقتصاد

طبیعی غیرطبیعی

بازار نفت

از شرکت استاندارد اوپل جان راکفلر در اواخر دهه ۱۸۰۰ تا کمیسیون راه‌آهن در تگزاس در سال ۱۹۳۰ تا اوپک از سال ۱۹۶۰ به بعد، نهادها همیشه تلاش کرده‌اند تا بازار نفت را به نفع خود باثبات کنند. به گفته جیسون بوردف مدیر مرکز سیاست جهانی انرژی از دانشگاه کلمبیا می‌گوید که فقط در موارد نادر بازار نفت رفتاری طبیعی داشته است و بیشتر تحت قوانین عرضه و تقاضا بوده است تا فشارهای یک کارتل، اکنون یکی از آن زمان‌های نادر است.

عرضه را در نظر بگیرید. یک سال قبل عربستان سعودی به اوپک اجازه نداد با کاهش تولید نفت بهای آن را بالا ببرد. عربستان امیدوار بود بهای پایین نفت رقبای دیگر به ویژه تولیدکنندگان نفت شیل آمریکا را از عرضه خارج کند. از آن زمان این کشور از حربه بهای پایین نفت استفاده کرد تا خود سهم بزرگتری در تولید داشته باشد. عربستان با روسیه و سایر کشورهای عضو اوپک در افتاد تا بتواند به چین نفت بفروشد. ست کلاین‌من از سیتی‌بانک می‌گوید به تازگی عربستان تلاش کرده است تا نفت خود را در پالایشگاه‌های سوئد و هلند جایگزین نفت خام روسیه کند و قیمت‌ها را در سطح اروپا پایین‌تر آورد.

تولیدکنندگانی که هزینه‌های بیشتری دارند از جمله شرکت‌های نفتی بزرگ بورسی و بسیاری از شرکت‌های ملی نفت که رقیب آنها هستند نیز رفتاری منطقی در

پیش گرفته‌اند. هر چند این تغییر رفتار از روی بی‌میلی است. آنها حداقل ۱۵۰ میلیارد دلار از سرمایه‌گذاری امسال خود را متوقف کردند و این کاهش سرمایه‌گذاری را در سال آینده نیز ادامه می‌دهند. البته زمان زیادی لازم است تا این راهبرد جدید به تولید کمتر منجر شود چرا که پروژه‌های نفتی معمولاً زمان‌بر هستند و در طول این مدت تولیدکنندگان به طور طبیعی تلاش می‌کنند ضرر ناشی از بهای اندک را با تولید بیشتر از تاسیسات موجود جبران کنند. اما در نهایت کاهش سرمایه‌گذاری کاهش تولید را به همراه خواهد داشت.

هستند در سال جاری نسبتاً کمتر بودند. بخشی به آن دلیل است که اوپک کم و بیش سهمیه‌های خود را برداشته است. این بدان معناست که مناقشات درون این کارتل که زمانی به نقض سقف تولید منجر می‌شد کمتر شده است. به عنوان مثال جنگ نیابتی در عین حال تأثیری بر قیمت‌ها نگذاشته است. در مقابل عوامل دیگری که نبض بازارها را تنظیم می‌کند باعث شده‌اند بازار نفت خام همانند بازار سنگ‌آهن پرتلاطم باشد. از میان این عوامل می‌توان به اعتصاب کارگران نفت در برزیل، کاهش بودجه سرمایه‌گذاری در عراق و انتشار اوراق قرضه عربستان که ممکن است آن را



تنش‌های ژئوپولیتیکی که معمولاً عامل تخریب بازار نفت

قادر سازد بیشتر در مقابل سقوط بهای نفت پایدار کند، اشاره کرد.

بخش تقاضا نیز تأثیرات خود را دارد. همان‌طور که انتظار می‌رود کاهش نفت افزایش شدید مصرف را به همراه دارد. طبق گزارش آژانس بین‌المللی انرژی -که سازمانی پیش‌بینی‌کننده و نماینده کشورهای مصرف‌کننده نفت است- افراد بیشتری اکنون متقاضی اتومبیل‌های بزرگ پرمصرف مانند شاسی‌بلندها شده‌اند. این تحول بیشتر در چین و آمریکا مشاهده می‌شود. آژانس بین‌المللی انرژی انتظار دارد در مجموع تقاضا ۸٪ درصد در سال جاری افزایش یابد که بسیار بیشتر از

حل مشکل بیکاری است. در عوض آن چه که به وجود آمده منحرف شدن تجارت است. صادرات ترکیه با دور زدن مناطق جنگی و پیدا کردن مسیرهای جایگزین همانند کانال سوئز به فعالیت خود ادامه می‌دهد. بررسی جدید بانک جهانی تخمین می‌زند که در سه سال ابتدایی جنگ داخلی سوریه، منطقه شام بزرگ حدود ۲۵ میلیارد دلار را از دست داده است.

تبعات این تحولات برای اقتصاد سیاسی منطقه عمیق بوده است. تجارت منطقه ای به خاطر درگیری‌ها به حاشیه رانده شده است. به طور مثال بسته شدن آخرین گذرگاه مرزی بین سوریه و اردن به این معنی است که منطقه آزاد تجاری در امتداد مرز میان دو کشور با انحلال مواجه شده است. ساختمان‌ها و کارخانه‌هایی که در این راستا ساخته شده بودند -با سرمایه‌گذاری چند میلیون دلاری- در حال برچیده شدن هستند و شیخ بیکاری توده‌ها را تهدید می‌کند و اقتصاد به سرعت در حال افول است. نظم جدید اقتصادی برای ایجاد و حفظ یک نظم جدید سیاسی با ثبات در منطقه ضروری است. ممکن است این هفتها توجه به درگیری‌های بی‌شماری که در منطقه وجود دارد، چنین آرزویی خیلی دور به نظر برسد. اما منطقی بجا بسیاری از کشورها در منطقه را به سمت همکاری با همسایگان بر سر مسائلی مانند آب، انرژی و تجارت، سوق می‌دهد.

به طور مثال در کردستان، مقامات خصومت‌های سیاسی، ایدئولوژیک و تاریخی را برای تعامل با دولت مرکزی عراق، ایران و ترکیه کنار گذاشته‌اند. به طور مشابه منافع شخصی دولت سودان جنوبی -که پس از جنگ داخلی وحشیانه در سال ۲۰۱۰، استقلال گرفت- را مجبور به همکاری با سودان کرده است.

در خاورمیانه آشفته امروز، همکاری‌های اقتصادی دیگر یک انتخاب نیست، بلکه تبدیل به یک ضرورت شده است. به رسمیت شناختن رابطه میان همکاری‌های اقتصادی و ثبات سیاسی برای ترسیم راهی که منجر به خروج از این باتلاق شود، در حال حاضر بسیار مهم است. نادیده گرفتن این دستور العمل منجر به ادامه یافتن خشونت‌ها و تجزیه می‌شود.

* وزیر اقتصاد سابق اردن
منبع: پراجکت سیندیکیست /

نابودی اقتصاد منطقه در اثر خشونت‌ها

نویسنده: باسم عوض الله *

دیپلماسی ایرانی: جهان عرب و همسایگانش در یک تله خشونت گیر افتاده‌اند. درگیری‌ها در لیبی، سوریه، یمن و عراق در کنار اقدامات گروه‌هایی همچون داعش، اقتصاد که برای ثبات سیاسی بلند مدت ضروری است را نابود کرده است. در واقع ترسیم مجدد مرزهای اقتصادی، آخرین موج خشونت است که شوکی واقعی به بخش تجارت وارد خواهد کرد.

در حالی که گروه‌های مسلح گسترش پیدا می‌کنند و مرزها به خاطر درگیری‌هایی که صورت می‌گیرد، باز شده‌اند، تجارت کار سختی است. عواقب این اقدامات در شام حاد شده است، جایی که اصلاحات در زمینه حمل و نقل و تجارت منجر به تقویت اوضاع اقتصادی میان عراق، اردن، لبنان و سوریه شده بود.

میزان تجارت میان این کشورها افزایش یافته بود، اما با افزایش خشونت‌ها این قبیل فعالیت‌ها فروپاشید. به ویژه بسته شدن مرزهای سوریه، مسیر کلیدی اتصال شام، کشورهای خلیج فارس و ترکیه را قطع کرد. یکی از آسیب‌دیدگان این روند، تولیدکنندگان سیب در لبنان هستند که از سال ۲۰۱۱ تقریباً تمام بازار صادراتی خود در اردن، عراق و خلیج فارس را از دست داده‌اند.

با بسته شدن آخرین گذرگاه مرزی اردن با سوریه، این کشور هم با سرنوشت مشابهی مواجه است. عراق و سوریه بازارهای صادراتی اصلی اردن هستند و بسته شدن مرزها، اقتصاد این کشور را ویران و کشاورزان و تولیدکنندگان را زمین‌گیر می‌کند.

تجارت رو به رشد ترکیه با شام و شبه جزیره عربستان هم از این اوضاع رنج می‌برد. پنج سال پیش، شهرهای مرزی شمال سوریه از رشد سریع اقتصاد ترکیه بهره‌مندی بردند. در حال حاضر این ارتباط قطع شده است. واردات ترکیه از سوریه از سال ۲۰۱۰، حدود ۷۴ درصد کاهش یافته است.

منطقه به شدت نیازمند فرصت‌های تجاری جدید برای

راوندی

نامی مطمئن و آشنا در امور ارزی و بازرگانی

خدمات ارزی و بازرگانی

MADOCKS LTD.

HMRC & FCA Registered

Tel: 020 7499 5455

Fax: 0207 493 9797 دفتر لندن

ravandigt@gmail.com

24 Nort Audley Street, London W1K 6WD

میانگین ۹/۰ درصدی تقاضا در طول دهه گذشته است. با وجود این تفاوت‌های کوچک به همان اندازه جهت‌گیری کلی جالب هستند. آژانس بین‌المللی انرژی می‌گوید حتی در جهان در حال توسعه میزان نفت مصرف‌شده به ازای هر واحد تولید اقتصادی رو به کاهش است. به ویژه از روند مصرف انرژی در رشد اقتصادی چین کاسته شده است. شاید نتوان استانداردهای مصرف انرژی را به طور کامل اعمال کرد اما این استانداردها حداقل سه چهارم از کل وسایل نقلیه جهان را تحت تأثیر قرار می‌دهند. تحلیلگران این صنعت در حال جایگزینی «اوج تقاضا» به جای «اوج عرضه» به عنوان عامل تعیین‌کننده مسیر قیمت‌ها در درازمدت هستند.

آژانس بین‌المللی انرژی در گزارش سالانه «چشم‌انداز انرژی جهانی» که در ۱۰ نوامبر انتشار یافت پیش‌بینی می‌کند اندکی بهبود در تقاضا و کاهش نسبی عرضه باعث خواهد شد بهای نفت در سال ۲۰۲۰ به ۸۰ دلار برسد. همچنان در مقابل سناریوی جایگزینی را مطرح می‌کند که در آن تا اواسط دهه ۲۰۲۰ بهای نفت در دامنه ۵۰ تا ۶۰ دلار در هر بشکه باقی می‌ماند. یکی از دلایل این آژانس برای اتخاذ چنین تصمیمی نفت شیل آمریکاست. این نفت تاکنون نتوانسته است آن‌گونه که تحلیلگران پیش‌بینی می‌کردند به سرعت به تغییرات پاسخ دهد.

سال گذشته حتی با وجود افت بهای نفت تولید افزایش یافت. این فرآیند به تازگی معکوس شده است. آژانس بین‌المللی انرژی می‌گوید این انطباق درازمدت به خاطر فاصله زمانی چندماهه‌ای است که بین حفاری یک چاه و فرآیند فراکینگ (یعنی پمپ کردن آب و شن برای شکستن سنگ‌های نفتی و خروج نفت) است. فرآیندهای کاهش هزینه‌ها و تأمین بودجه نیز این صنعت را قادر ساخت با وجود کاهش قیمت‌ها سود حاشیه‌ای خود را حفظ کنند. سوال اصلی آن است که اگر قیمت‌ها دوباره بالا روند تولیدکنندگان نفت شیل چگونه به سرعت می‌توانند تولید را افزایش دهند. آژانس بین‌المللی انرژی در این مورد بدبین است. به استدلال آژانس ممکن است بانک‌ها مایل نباشند تأمین مالی چاه‌ها را انجام دهند، بسیج دوباره کارکنان پس از اخراج اخیر می‌تواند زمان‌بر باشد و عوامل دیگری ممکن است تولید نفت شیل را از آنچه تولیدکنندگان تصور می‌کنند دشوارتر سازد. آژانس عقیده دارد نرخ شدید استهلاک در میداین نفت شیل ممکن است قیمت‌ها را بیشتر از آن مقداری که فناوری پایین آورده است افزایش دهد و بنابراین توان درازمدت این صنعت محدود شود. این اخبار برای عربستان سعودی مسرت‌بخش هستند. اما متخصصان صنعت نفت شیل افرادی باهوش هستند که حداقل به همان اندازه سعودی‌ها بازار را درک می‌کنند. این نبرد هنوز هیچ برنده‌ای نداشته است.

منبع: اکونومیست

درباره شانتهال اکرم، یکی از درگذشتگان بزرگ سینما در فصل پاییز

هنرمندی چند وجهی و جامعه شناس

یکی از درگذشتگان بزرگ سینمای جهان در فصل رو به پایان پاییز، شانتهال اکرم بوده است. این هنرمند بلژیکی وجوه مختلفی داشت و کارش از زوایای مختلفی قابل بررسی است و فقط از منظر یک سینماگر عادی و طریق عرف و آنچه در هنر سینما می‌شناسیم، نباید به او نگاه شود. اکرم فردی بود که بنظر می‌رسید حتی در فیلم‌های فیچر خود اصول کارهای تجربی‌اش را تکرار و در چنان سیستم و در قالبی از این دست کار می‌کند. سینمای او سینمای هالیوود نبود و درست در

«دهه تلایی هشتاد» را هم موجب شد، کوتاه مدت بود ولی او اشتیاق بیشتری را در اقتباس‌های ادبی‌اش مانند «اسیر» (۲۰۰۱) بر اساس رمانی از مارسال پرودست و دیوانگی المایر (۲۰۱۱) بر مبنای داستانی از جوزف کانراد از خود بروز داد. برای سینمای فرهنگی - تجربی اروپا اکرم چیزی بود که مشابهش در هالیوود فقط در آدم‌هایی شبیه به گاس وان سانت، تادهینز و کلیر دینز مشاهده شده است. سینماگرانی که اخیراً مرگ اکرم را تسلیت گفتند و فیلم «ژان دیلمان» او را یک نقطه عطف فرهنگی در دوران معاصر اروپا نامیدند.

تخفیف فشارهای اجتماعی

به برخی کارهای اکرم منجمله «ژان دیلمان» که صف‌اش رفت، به عنوان کارهای مینی مالیستی و تخفیف دهنده فشارهای اجتماعی اروپا از طریق کوچک جلوه دادن مشکلات این قاره و تبدیل معضلات گروهی به مسایل فردی نگاه شده است اما امروز که شرایط فرهنگی متفاوتی بر قاره سبز



حکمرما است، روش‌های به کار گرفته شده توسط اکرم رفتن به پیشواز فردا و جامعه شناسی و شناخت‌های رفتاری از طریق مطرح‌ترین مادیوم هنری دهه‌های اخیر یعنی سینما توصیف شده است. جامعه شناسی از اهداف اصلی شانتهال اکرم به حساب می‌آید اما او به جای قرار دادن هر چیزی و هر کسی در سبب مربوط و در یک رده بندی اجتماعی و رعایت اصول سنتی در این زمینه در پی نشان دادن خسران و ضرری بود که رورابط اجتماعی و قوانین مدنی در اروپا موجب گشته است. اکرم همیشه می‌توانست آدم‌هایی با طیف عبور از قشرها و افکار مختلف بسازد و موضوعاتی را تحویل دهد که در نهایت جامعه را از برخی پیچیدگی‌های رفتاری رهایی می‌بخشد و هدف حل و رفع عدم تفاهم‌ها و کش و قوس‌های فرهنگی اروپا را تعقیب می‌کند.

یادگارهای جنگ جهانی دوم

یادگارهای تلخ جنگ جهانی دوم در آثار هنری اکرم جلوه‌ای مشخص و ماندگار دارند و این شاید بدین خاطر باشد که پدر و مادر بزرگش در زندان آلمانی‌ها جان باختند و مادر خودش نیز ماهها زندانی نازی‌ها بود. با چنین پیش زمینه‌هایی نباید از موضوع برخی فیلم‌های اکرم تعجب کرد. او در ۱۸ سالگی فیلمی کوتاه و سیاه و سفید به نام «Saute Maville» ساخت که در آن کاراکتر اول فیلم که زنی ۱۸ ساله مثل خود اوست (و به واقع خود اوست، زیرا نقش اول را هم بازی کرده است) با حرکاتی عصبی در آشپزخانه خانه‌اش بالا و پایین می‌رود تا این که سرانجام خودش را به آتش می‌کشد. رویکردهایی از این دست با رجوع اکرم به ارشیو برخی فیلم‌های تاریخ سینما در نیویورک و مجموعه آنتولوژی سینما و توجه او به کارهای سینمای تجربی و آثار یوناس مکاس، ایوون راینر و مایکل اسنو در این زمینه تقویت شد و با ساخته شدن کارهایی مثل «هتل مونتری» در سال ۱۹۷۲ و «اخباری از خانه» در سال ۱۹۷۷ ماندگاری پیدا کرد.

مثل واردا، بر خلاف واردا

در همه حال او هرگز فردگرایی‌اش را از دست نداد و اگر چه کارهایش در برخی موارد مثل فیلم‌های اکنس واردا شرح مظلوم گروهی در اروپا بود اما وی با واردا تضادهایی هم داشت و همیشه از منظر یک فرد به جریانات گروهی می‌نگریست و از آنها ابراز حیرت و رنج می‌کرد و همین رنج پس زمینه بسیاری از فیلم‌های اوست. فیلم‌هایی که گاهی چنان به سرعت ساخته می‌شدند که بازیگرانش می‌گفتند شاید اکرم فقط با غوغاهای زمان حرکت می‌کند و خودش را از قید و بندهای سناریوهای کلاسیک و سنتی و طولانی رهایی بخشیده است و بر اساس غریزه‌اش فیلم می‌سازد. منبع: Guardian

نشریه فوربس در گزارشی تحلیلی منتشر کرد

شکست‌های تجاری سینمای جهان در سال ۲۰۱۵

سینمای جهان همیشه دو چهره دارد. معمولا رسانه‌ها و مخاطبان سینمایی چهره و روی خوش آن را نشان می‌دهند. روی خوشی که دربردارنده سرمایه‌گذاری‌های میلیون دلاری، حضور برجسته‌ترین بازیگران و کارگردانان سینمای جهان و موفقیت‌های فیلم‌ها در جشنواره‌های مختلف است. در کنار آن، فروش میلیاردر دلاری برخی از فیلم‌ها دامنه رویاپردازی درباره اقتصاد صنعت سینمای جهان را گسترش داده است. همه این عوامل باعث شده است تا وسوسه‌انگیزی سینما، نگذارد آن روی دیگر این صنعت چندان که باید و شاید پیدا باشد؛ اما آن روی دیگر سینما که آکنده از شکست‌ها در فروش و تنش‌های ملی و بین‌المللی است. هر از گاه چنان قدرت می‌گیرد که پنهان کردنش شدنی نیست. گاهی برخی از فیلم‌های با شکست‌های بزرگ در فروش، موجب زیان‌های مالی بسیار گسترده برای سازندگان آن می‌شود. اتفاقی که برخی از بازیگران و کارگردانان جهان را در آستانه بیکاری، فراموشی و بدنامی قرار می‌دهد.

پرداختن به چهره تلخ سینما در چند سال اخیر و از سوی نشریه‌های معتبر سینمایی افزایش یافته و هر از گاهی برخی از رسانه‌های جهان با برجسته کردن این موضوع، مسیر خبرهای سینمایی را جهت دهی می‌کنند. در سال‌جاری میلادی نیز شمار فیلم‌هایی که در اکران بین‌المللی خود نتوانستند انتظاراتهای فروش را برآورده کنند، کم شمار نیستند. حتی شمار چهره‌های برجسته سینمایی و بازیگران محبوب و توانمندی که پیش از این عامل فروش یک فیلم بودند، در تیتراژ این فیلم‌های شکست‌خورده، کم نیست. نکته قابل توجه آن است که تعداد سینماهای نمایش‌دهنده این فیلم‌ها در سراسر جهان به حداقل دو هزار سالن می‌رسد که به نظر می‌رسد برای فروش فوق‌العاده یک فیلم کافی باشد؛ اما همچنان‌که در این گزارش خواهید خواند، تعداد قابل‌توجهی از فیلم‌های مطرح با بازی بازیگران شناخته

که عمدتا با بازی ستاره‌های پر زرق و برق سینمایی و بودجه‌های سنگین حتی هزینه تولید خود را هم جبران نکردند و ضرر و زیان میلیون دلاری به کمپانی‌های هالیوودی تحمیل کردند. معیار این رتبه‌بندی، درصدی از هزینه‌های تولید است که این فیلم‌ها تا تاریخ ۱۸ نوامبر بازگردانده‌اند. همچنین فیلم‌هایی درنظر گرفته شده‌اند که در بیش از ۲ هزار سینما به نمایش درآمده‌اند. در این باره باید یادآوری کرد که فیلم‌های اکران‌شده در ماه نوامبر در این رتبه‌بندی گنجانده نشده‌اند. در فیلم‌های شکست‌خورده ۲۰۱۵ بازیگران مشهوری همچون بردلی کوپر، جانی دپ و جورج کلونی و بسیاری دیگر ایفای نقش کرده‌اند. در صدر این فهرست فیلم «قصه را بلرزان» با بازی بیل موری قرار دارد. این فیلم که هزینه تولید آن ۱۵ میلیون دلار برآورد می‌شود، فقط ۲/۹ میلیون دلار فروش جهانی داشته است و تنها ۱۹ درصد از هزینه‌های تولید را بازگردانده است.

حتی یک فرد پیش‌تاز با یک هنرپیشه عالی نمی‌تواند یک فیلم بد را نجات دهد. شان پن که دوبار برنده جایزه اسکار شده است در فیلم تفنگدار بازی کرده است. او همچنین یکی از نویسندگان و دستیار تولیدکننده این فیلم است. هزینه تولید این فیلم ۴۰ میلیون دلار بوده است؛ اما فقط توانسته است ۷/۱۰ میلیون دلار فروش کند و در نتیجه ۷۵/۲۶ درصد از هزینه‌های تولید را بازگرداند. به این ترتیب پس از قصه را بلرزان در فهرست شکست‌خورده‌ترین فیلم‌های ۲۰۱۵ در جایگاه دوم قرار گرفته است. هزینه کرد دقیق و سختگیرانه می‌تواند به سوددهی فیلم کمک کند؛ اما این سختگیری به فیلم «ما دوست تو هستیم» با بازی زک افران کمک نکرد. این فیلم با هزینه ۶ میلیون دلار ساخته شد. فروش جهانی این فیلم ۶/۳ میلیون دلار بود و موجب شد این فیلم در رتبه هشتم فیلم‌های شکست‌خورده ۲۰۱۵ قرار بگیرد. حتی یک فروش خوب هم نمی‌تواند مانع قرار گرفتن فیلمی در این فهرست شود.

فیلم سرزمین فردا که فروش جهانی ۲۰۹ میلیون دلاری را ثبت کرد، نمونه این مساله است. هزینه تولید این فیلم ۱۹۰ میلیون دلار بود. در نگاه اول، این فیلم عملکرد خوبی داشته است؛ اما تنها نیمی از این فروش یعنی بیش از ۱۰۰ میلیون دلار نصیب شرکت سازنده، یعنی والت‌دیزنی شده است. بنابراین سرزمین فردا در فهرست فیلم‌های شکست‌خورده ۲۰۱۵ جایگاه چهاردهم را به خود اختصاص داده است. فیلم جیم و هولوگرام‌ها

جدول ۱۵ فیلمی که بزرگ‌ترین شکست‌های تجاری سال ۲۰۱۵ میلادی را رقم زدند				
رتبه	نام فیلم	هزینه تولید (میلیون دلار)	فروش جهانی (میلیون دلار)	بازگشت هزینه تولید (درصد)
۱	قصه را بلرزان	۱۵	۲/۸۷	۱۹/۱۳
۲	تفنگدار	۴۰	۱۰/۷	۲۶/۷۶
۳	کلاه سیاه	۷۹	۱۹/۴	۲۷/۷۱
۴	کار ناتمام	۳۵	۱۴/۴	۴۱/۱۴
۵	جیم و هولوگرام‌ها	۵	۲/۳	۴۶
۶	بیخود از خود	۲۶	۱۲/۳	۴۷/۳۱
۷	افراط آمریکایی	۲۸	۱۵/۴	۵۵
۸	مادوست تو هستیم	۶	۳/۶	۶۰
۹	آروها	۳۷	۲۶/۳	۷۱/۰۸
۱۰	موردکای	۶۰	۴۷/۶	۷۸/۸۳
۱۱	بن	۱۵۰	۱۱۹/۸	۷۹/۸۷
۱۲	ماشین زمان	۱۴	۱۳/۱	۹۳/۵۷
۱۳	صعود به زویپتر	۱۷۶	۱۸۳/۹	۱۰۴/۴۹
۱۴	سرزمین فردا	۱۹۰	۲۰۹	۱۱۰
۱۵	قله سرخ	۵۵	۶۳	۱۱۳/۸۲

شده، نتوانسته‌اند در این اکران گسترده هزینه‌های تولید خود را نیز به تولیدکننده‌هایشان بازگردانند. با این همه نباید تصور کرد که عدم بازگشت سرمایه صرف شده در فیلم‌ها، یک روال معمولی است. در ایران اما به علت کم بودن تعداد سینماها و سانس‌های اکران فیلم‌ها معمولا برخی از فیلم‌های با شکست مواجه می‌شوند و بیشتر آنها در اکران می‌توانند بیشتر از هزینه تولیدشان بفروشند. با نزدیک شدن به روزهای پایانی سال میلادی، نشریه فوربس که طبق سنت هر ساله فهرست‌هایی از «ترین‌های» سینما و سرگرمی را منتشر می‌کند، در تازه‌ترین شماره خود به بزرگ‌ترین شکست‌های تجاری سینما در سال ۲۰۱۵ میلادی پرداخته است؛ فیلم‌هایی

ساخته شرکت یونیورسال تنها ۲/۲ میلیون دلار فروخت و با بازگشت هزینه ۴۶ درصدی در جایگاه پانزدهم این فهرست قرار گرفت. این درشرایطی است که پیش‌بینی می‌شود شرکت یونیورسال در سال جاری میلادی رکورد سود سالانه را ثبت کند. همچنین موسسه مورگان استلنی پیش‌بینی می‌کند فروش فیلم در آمریکا در سال جاری برای نخستین‌بار به ۱۱ میلیارد دلار خواهد رسید. مخاطبان فیلم‌های هالیوودی این روزها عادت کرده‌اند که شکست‌ها را فراموش کنند؛ چون می‌دانند صنعت سینما آنقدر پرهزینه و نامطمئن است که همیشه نمی‌توان پایان خوشی را برای آن متصور شد.

درباره یک فیلمساز اوج گرفته دیگر از مکزیک و جدیدترین کارش

ریگن به نجات معدنچیان می‌رود!

برای مکزیک که از ابتدای دهه ۱۹۹۰ رابرت رودریگز ماجراجو و نوظلب و سازنده کالت کلاسیک «دسپرادو» را به جهان سینما معرفی کرد و سپس از اواسط دهه ۱۹۹۰ به بعد منتث فوق‌العاده و تحسین شده‌ای متشکل از اله خاندرو گونزالز ایناریتو، الفونسو کواریون و گی‌رمو دل تورو را نیز وارد این چرخه کرد و با آنها جوایز برتر هالیوود و منجمله اسکارها را تصاحب کرد، معرفی یک فیلمساز مجرب تازه کار بدیع و خیره‌کننده‌ای نیست ولی تفاوتی که پاتریشیا ریگن با همگنانش و کارگردانان ساختار شکن فوق دارد، این است که وی یک زن است و طبعا محدودیت‌های پیش روی او در یک هالیوود متکی بر انواع تبعیض‌ها و مجری اقسام بی‌عدالتی‌ها، بیشتر از سینماگران مرد مکزیک بوده و با این وجود ریگن طوری طی طریق کرده که انگار از این مسئله تاثیر منفی نپذیرفته و همانی است که همکاران مرد مکزیکی‌اش بوده‌اند.

از گوادالاخارا تا هالیوود

ریگن در ۲ ژوئن ۱۹۷۰ در شهر گوادالاخارا واقع در ایالت پالیسکوی مکزیک چشم به جهان گشود و از ۱۹۹۷ به بعد به طور فعال در جامعه فیلمسازی مکزیک و سپس هالیوود و مجامع جهانی حاضر و موفق بوده است. مشهورترین کار او تا این لحظه فیلمی به نام «زیر نور یک ماه واحد» محصول ۲۰۰۷ بوده که فیلمی اجتماعی و عاطفی است و او همچنین فیلم سیاسی و اجتماعی «انقلاب» را در سال ۲۰۱۰ ساخته و حالا در سنی که نه می‌توان او را به جوانی و ناپختگی متهم کرد و نه پیری و رنگ باختن ایده‌هایش، با ساختن فیلم جدید «۳۲» که در سطور بعدی به آن می‌پردازیم، پختگی‌های یک فیلمساز مولف را از خود بروز می‌دهد. ریگن هنوز به جایگاهی نرسیده که وی را به لحاظ نوگرایی‌ها و ساخت آثار روشنفکرانه و مضمون‌گرا با ایناریتوی خالق «بابل» و «۲۱ گرم» برابر سازد و یا به لحاظ جلوه‌های بصری و داستان‌سازیهایی علمی-خیالی با الفونسو کواریون سازنده فیلم ۷ اسکاری «جاذبه» در یک سطح قرار دهد و وی را به لحاظ ساختن کارهای پرهزینه و پرفروش هالیوودی به گی‌رمو دل تورویی برساند که با دو گانه «حاشیه‌های پاسیفیک» ماشین تولید دلار راه انداخته است. با این حال تک‌فیلم‌های بلند ریگن و منجمله «۳۲» که بر اساس یک ماجرای دراماتیک واقعی ساخته شده، نشان می‌دهند یک ذهن حرفه‌ای پشت این ماجراها آرمیده و ما با فیلمساز هوشمندی طرف هستیم که هم می‌تواند یک قصه‌گوی سنتی باشد و هم از حقیقت‌ها، داستان‌های جذاب و مدرن و رویاگونه‌های بسازد. این چنین است که همگان برای دیدن فیلم بعدی پاتریشیا ریگن که او اینک در دست ساخت دارد و نامش «معجزه‌هایی از بهشت» است و در اواخر تابستان سال بعد (۲۰۱۶) اکران می‌شود، به انتظار نشسته‌اند و از حالا پیرامون آن سخن می‌گویند.

یک موج خبری بزرگ

۵ سال پیش بود که ماجرای نجات ۳۲ معدنچی در شیلی پس از ۶۹ روز اسارت در ویرانه‌های یک معدن فرو ریخته، توجه جهانیان را به خود جلب و امواج خبری بزرگی را ایجاد و رسانه‌ها را تسخیر کرد و موجب رونق کار مطبوعات جهان طی مدتی شد که عملیات نجات معدنچیان ادامه داشت.

وقتی سرانجام تک تک به دام افتاده‌ها به مدد محفظه‌هایی که به عمق حدود ۲۳۰۰ فیت به زیر خاک فرستاده شده بودند، به سطح زمین برگشتند و دوباره وارد چرخه زندگی شدند. مردم جهان به آنها درود فرستادند تا از شجاعت و استقامت‌شان تقدیر کنند و فیلم تاریخ نگارانه و جدید «۳۲» که عنوانش اشاره‌ای به تعداد معدنچیان گرفتار شده در آن حادثه است و سه هفته از شروع اکرانش در آمریکای شمالی و دو هفته از آغاز نمایش‌اش در اروپا می‌گذرد، شرح این ماجراها و اتفاقاتی است که برای معدنچی‌های فوق‌روی داد و از نحوه گریز آنها از مرگ می‌گوید ولی عاری از برخی ضد و نقیض‌ها و چندگانگی‌ها نیست. این در حالی است که پاتریشیا ریگن، کارگردان «۳۲» برای ساخت این فیلم به کتاب رمان «در عمق تاریکی» نوشته هکتور توبار روی آورده است و با همت و دیدگاه این دو هنرمند سفری جالب و واقع‌گرایانه به معدن محل وقوع اتفاقات داریم که در صحرای آتاکاما در اطراف شهر سن خوزه شیلی قرار دارد.

جشن پایان خدمت

پاتریشیا ریگن که پیشینه ساخت فیلم «دختر در حال پیشرفت» را هم اضافه بر آثار نامبرده در سطور بالا دارد و گروه فیلمنامه نویسان او که میکو آلان و کریگ پورتن را نیز در بر می‌گیرد. شروع به ترسیم کاراکتر این معدنچیان طی یک جشن پایان خدمت و مراسم بازنشستگی شماری از آنها می‌کنند و اینها آیینی است که در شهر کوپیاپوی شیلی بر پا شده است. یکی از افراد در آستانه بازنشستگی فقط دو سه روز تا دریافت مجوز بازنشستگی‌اش فاصله دارد و دیگری که رل‌اش را ماریو کاساس بازی می‌کند، از مدیران معدن درخواست می‌کند به رغم بازنشسته شدنش به او برای مدتی کوتاه اجازه ادامه کارش را بدهند زیرا همسرش در آستانه وضع حمل قرار دارد و این قضایا و رسیدگی به نوزادشان خرج زیادی را روی دست‌شان می‌گذارد.

تضاد و تفاوت عظیم بین کارگران

مراسمی از این دست و گردهمایی‌های بعدی فرصت مناسبی در دست ریگن است تا تک‌تک معدنچیان مورد نظرش را به طور مشروح و لازم به بینندگان معرفی کند و در این معارفه‌ها است که می‌بینیم تضاد بین کارگران فراوان است و هر یک مرام خاص خود را دارند و حتی در مواردی که فیلمسازان در معرض کارگران به عبارات کوتاه و برخی تک‌صحنه‌ها اکتفا می‌کنند، می‌توان حس کرد که معدنچیان هر چند هر روز هدف مشترکی دارند و با ورود به دخمه‌های معدن جان‌شان را کف دست خود می‌گذارند و هر لحظه با خطر سقوط سقف و دیواره‌های معدن مواجه‌اند اما نوعی متفاوت به زندگی نگاه می‌کنند و از پیش زمینه‌ها و خاستگاههای متعددی می‌آیند. می‌توان به این کاراکترها که در میان معدنچی‌ها بر سایرین سنگینی می‌کنند، اشاره کرد: ادیسون پنا

(جاکوب وارگاس) که شیفته خواننده‌های پاپ است و دائمی‌ادای آنها را در می‌آورد.



یونی باریوس (اسکار نونز) که در آستانه ازدواج قرار دارد و دائما به آن فکر می‌کند، لوییس اوزوا (لو دایاموند فیلیپس) که او را دن لوچو می‌نامند و بر دغدغه‌هایش پیرامون ناامنی این معدن و نظایر آن همیشه کم توجهی شده است، داریو سگویا (خوان پابلو رابا) که معتاد به مواد مخدر است و خواهرش ماریا (جولی یت بینوش) در اعتراض به همین خصلت بد او، وی را رها کرده و کارلوس مومانی (تنوچ هورنتا) که یک فرد تبعه بولیوی دیگر کشور آمریکای لاتین است و تازه به جمع معدنچیان سن خوزه پیوسته است و چون اطلاعات زیادی درباره او وجود ندارد و خود وی نیز آدمی تودار و کم حرف است، سایر کارگران به او شک دارند و وی را یک خبرچین می‌دانند.

آماده برای خلق فاجعه

مشکل اینجاست که این معدن عمری ۱۲۱ ساله دارد و حتی بدون کند و کاوهای عمیق نیز برای ریزش و خلق فاجعه آماده است و در نهایت نیز کم می‌آورد و بر اثر کثرت حفاری‌های کارگران فرو می‌ریزد و ۳۲ کارگر حاضر در معدن در آن روز خاص را به ته چاهی که بر اثر ریزش زمین معدن به وجود آمده، پایین می‌فرستد. شرایط آنها بسیار تیره است اما دور ماریو سهول پیدا (آنتونیو باندرااس) که از لیدرهای اتحادیه‌های کارگری و مردی پر روحیه و انگیزه بخش برای سایرین است و وی را سوپر ماریو



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

می‌نامند، گرد می‌آیند و این کارگر ارشد می‌کوشد در سپاهترین شرایط آنها را متحد و امیدوار نگه دارد و از حاکم شدن یاس بر آنها جلوگیری کند. ماریو و سایر کارگران با تقسیم بندی غذاها و صرفه جویی در مصرف آن می‌کوشند خوراک بیشتری برای خوردن در روزهای بعدی در اختیار داشته باشند و در دنیای بیرونی و خارج از معدن بر سر این که کدام نهاد در منطقه باید به نجات معدنچیان برخیزد، اختلاف سلیقه وجود دارد. جالب این که مدیران معدن از این مسئولیت شانه خالی می‌کنند و دولت مرکزی شیلی در حالی به وسط ماجرا پا می‌گذارد که در باطن از این امر ناراضی است و می‌داند که ناکامی احتمالی در این چالش وضع‌اش را خراب‌تر کرده و مخالفان دولت را در معارضه‌های سیاسی زمان، پیش خواهد انداخت. در نهایت دو نفر به عنوان سرکردگان گروه نجات معرفی می‌شوند. یکی لارنس گولبورن (رودریگو سانتورو) که وزیر معادن شیلی است و دیگری آندره سوگارت (گابریل بیرن) که از سر مهندسان معادن منطقه است.

اوضاع به هم ریخته

از آن پس سلسله عملیات نجات معدنچیان محبوس شده، یک به یک توسط فیلمسازان شرح داده می‌شود و این اقدامات شامل ایجاد یک حفره بزرگ به سمت پایین و در عمق خاک یعنی محل افتادن معدنچیان و در نهایت فرستادن یک محفظه بزرگ فلزی به سمت پایین به قصد بالا کشیدن آنها هم می‌شود ولی پاتریشیا ریگن و همکارانش آنقدر ماجرا را شلوغ و تعدد اتفاقات و راههای نجات را زیاد و آنها را ادغام می‌کنند که از شفافیت موضوع می‌کاهند و ابهام می‌آفرینند و هر یک از این راهها و هر کدام از حالات را به طور نصف و نیمه به تصویر کشیده و سپس رها می‌کنند. بازی شماری از هنرپیشه‌ها در فیلم، خوب و تاثیرگذار است اما انتخاب بینوش فرانسوی برای ایفای رل زنی که بهترین چادرها و وسایل کمپ را در شهر کوپیاپوی می‌فروشد گزینش درستی نبوده و او در این نقش باور پذیر نیست و خود آنتونیو باندرااس اسپانیایی نیز در هیئت سوپرماریو و منجی کارگران چنان انرژی صرف می‌کند و اندک اکسیژن‌های معدن را می‌بلعد که تماشاگران از خود می‌پرسند ۳۲ نفر دیگر چگونه هوایی برای تنفس و زنده ماندن بیابند؟! این فیلمی است که با صدور هشدارهای لازم در خصوص وقایع تلخ معدن‌ها و اطلاع رسانی پیرامون کشته شدن حدود ۱۲ هزار نفر در این گونه حوادث طی هر سال چشم‌ها را به روی حقایق موجود می‌گشاید اما در احساسات حاصله چنان غرق می‌شود که گاهی فراموش می‌کند خط تفکیکی بین این واقعیت‌های تلخ و تصورها و تجسم‌های سینمایی بکشد و بین فیلمی «مستند» یا «داستانی» بودن و در فضایی میان خیال و واقعیت سرگردان می‌ماند. برخی منتقدان اروپایی می‌گویند شور و حال ریگن در شرح نجات کارگران حبس شده در عمق زمین چنان زیاد است که انگار خود او مسئول نجات معدنچیان بوده اما روایت وی از این اتفاق چیزی نزدیک به اصل و به تبع آن سرشار از احساس است و نمی‌توان ریگن را به رجحان دادن احساس بر عقل متهم کرد و قدر مسلم این که او از کارهای بسیار دشوار نیز نمی‌هراسد.

مشخصات فیلم

عنوان: «۳۲»

محصول: کمپانی برادران وارنر آمریکا

تهیه کنندگان: مایک مداووی، ادوارد مک گرن و رابرت کاتز

سناریست‌ها: میکو آلان، کریگ بورتن و مایکل تامس

کارگردان: پاتریشیا ریگن

مدیر فیلمبرداری: چیکو واره سه

تدوینگر: مایکل ترونیک

موسیقی متن: جیمز هورنر

طول مدت: ۱۲۰ دقیقه

بازیگران: آنتونیو باندرااس، رودریگو سانتورو، جولیت بینوش، گابریل بیرن، اودیاموند فیلیپس، ماریو کاساس، جاکوب وارگاس، اسکار نونز، خوان پابلو رابا، تنوچ هورنتا، آریانا بارازا، کیت دل کاستیلو و باب گانتون.

منبع: Daily Mail

The
Translation
House
Reg no. 7381936

خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه

ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی

(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت‌حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار

ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل،

فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می‌کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

مراجعه حضوری: 203A Uxbridge Road, W13 9AA

Office hours: 9/30am -2/30pm, Monday to Friday

(All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)

Mob: 07828-889395 - Tel: 02085679403

ایمیل: info@translation-house.com وب سایت: www.translation-house.net

نویسندگان مشهور در کودکی به چه کتابی علاقه مند بودند؟

به نقل از میلیونز، «ریک» می‌گوید: کتاب اولین و گاهی بهترین معلم انسان است. کتاب‌های برادر بزرگ‌ترم به من رسید. وقتی به دانشگاه رفت به اتاقش می‌رفتم و کتاب‌هایی که جلد یا اسمشان قشنگ بود برمی‌داشتم. کتاب‌های موردعلاقه‌ام «چگونگی و دلیل شگفتی ستاره‌ها» بود. سال‌ها گذشت تا نویسنده و ویراستار شدم. کتاب خواندن سال‌های اول عمر تخم را پرورش داد. پس از اینکه کتاب‌های برادرم را خواندم والدینم مرا به کتابخانه و فروشگاه کتاب‌های قدیمی بردند. همیشه دلم می‌خواست حین کتاب خواندن به خواب بروم. پدر من در رشته دین‌شناسی تحصیل کرده بود. مادرم تاریخ و شعر می‌خواند و داستان‌ها را با جزئیات بسیار تعریف می‌کرد. من یاد گرفتم کلمات را ستایش کنم و واژه‌ها را در آغوش بگیرم.

به نظر من کتاب‌هایی که هرکس در کودکی می‌خواند بر نحوه نگرش او تأثیرگذار است. همیشه دلم می‌خواهد با نویسندگان مختلف صحبت کنم و از کتاب‌هایی که در دوران کودکی خوانده‌اند بپرسم.

با چند نویسنده مختلف مصاحبه کردم و بسیار مسرورم که این اطلاعات را با شما به اشتراک می‌گذارم.

«نینا مکانیکلی» نویسنده «کابوی و بومی‌های شرق»: غیر ممکن است در غرب آمریکا زندگی کنی و آثار «لورا اینگالز وایلد» را نخوانی. وقتی کودک بودم عاشق نوع روایت او شدم. والدین من هم مانند پدر و مادر «لورا» اهل غرب کشور نبودند.

سادگی زبان و قصه بسیار دلنشین بود. او احساساتش را در کارش دخیل نکرد و بدترین خبرها را از خلال داستانش بیان می‌کرد. مثلاً «ماری نابینا بود. و همه محصولات مزرعه خراب شد.» البته بسیار ناراحت‌کننده بود که من و «لورا» نمی‌توانستیم دوست شویم چون مادر او از سرخ‌پوستان بومی متنفر بود اما او را در موقعیت‌های مختلف و مثلاً هنگام بازی می‌دیدم.

از آن جا که پدر و مادر من هر دو در کشورهای مستعمره بزرگ شدند- هند و ایرلند- بسیاری از آثار انگلیسی را خوانده بودند بنابراین من به عنوان یک دختر کوچک با آثار «انید بلایتون» آشنا شدم که در آن زمان بسیار پرکار بود. داستان‌های بسیاری مانند «دوقلوهای سولیوان» یا «بازیگوش‌ترین دختر» داشت اما من قصه‌های شاه پریان او را دوست داشتم. سه‌گانه بسیار جذابی درباره درخت جادویی نوشته بود و قصه سه بچه که درخت جادویی را یافته و از آن بالا می‌روند و بالای درخت سرزمین‌های بسیاری بود- «سرزمین تولد»، «سرزمین شکلات». من به عنوان یک کودک سرخپوست از این داستان‌ها بسیار لذت می‌بردم. به خاطر دارم روزی مرا به جنگلی در انگلستان بردند و من از درخت‌ها بالا می‌رفتم و امیدوار بودم موجودی بزرگ و قدرتمند مرا از روی درخت بردارد و به سرزمین‌های بالاتر ببرد.

«ویلیام گیرالدی» نویسنده «تاریکی را حفظ کن»: در دهه ۱۹۸۰ انتشارات (Time-Life) داستان اپیزودیک داشت که ۳۳ جلد ادامه یافت. نام کتاب «رمزهای ناشناخته» بود. در یازده سالگی عنوان کتاب جذابیت چندانی برایم

نداشت چون فکر می‌کردم همه رازها ناشناخته هستند. کتاب را خواندم و داستان پر شخصیت‌های جادوگر، خون‌آشام، و گرگینه بود. برای من که کاتولیک بودم خواندن این داستان‌ها بدعت محسوب می‌شد.

این سری داستان تغییرات زیادی در من ایجاد کرد و آن روزها فهمیدم که راز نام دیگر امید است و ما خود توان و ظرفیت آن را داریم که به یک هیولا تبدیل شویم. سال‌ها بعد از خواندن این داستان‌ها با آثار «ادگار آلن پو»، «برام استوکر»، «استیونسون» و «ولز» آشنا شدم و همه چیز جدی‌تر از قبل شد. کتاب‌هایی خواندم که اهمیت بیشتر اما شگفتی کمتری داشتند.

«سارا الیزا جانسون» نویسنده «نقشه استخوانی»: به خاطر دارم عاشق کتاب «زیبایی سیاه» و «شازده کوچولو» بودم که کتاب مورد علاقه کودکی مادرم بود. علاوه بر این چندین قسمت داستان دخترانه نیز خوانده بودم. - «نانسی



«رابینسون کروزوئه»، و نسخه تصحیح‌شده «موبی دیک». روزی که برای خرید وسایل موردنیاز مادرم به فروشگاه رفتم خانمی از کتاب‌های در دستم خوشش آمد و مجموعه کتابی در مورد سگ‌ها به من داد. جلد کتاب آبی بود. بارها داستان‌های کتاب را خواندم و از همه مهم‌تر اینکه که کتاب متعلق به خودم بود و مجبور نبودم به کتابخانه برگردانم. اما تغییر اساسی سال‌ها بعد در من ایجاد شد. دبیرستانی بودم و گاهی با دوستانم به محله‌های اطراف می‌رفتیم. کتاب‌فروشی به نام «باربارا» در خیابان «ولز» بود. ناگهان مجموعه شعری از «لارنس فرلینگتی» را یافتم و چنان جذبم کرد که برای اولین بار احساس کردم دلم می‌خواهد نویسنده شوم. قبل از آن هیچ‌وقت به مجموعه شعر دید فاخری نداشتم اما این مجموعه شعر دیدگاهم را تغییر داد.

درو»، «رامونا کوئیمبلی». کتابی که دوست داشتم «برجستگی غاز» نوشته «آر. ال. استین» است که اولین قسمت داستان را در سال ۱۹۲۲ و در هشت سالگی من و قسمت آخر آن در سال ۱۹۹۷ و در سیزده سالگی ام نوشته و من همیشه مشتاق سال بعد و سری جدید داستان بودم.

اما داستان موردعلاقه‌ام بی شک داستان «بخشنده» است که اولین بار مثل همه دانش‌آموزان در سال ششم مدرسه آن را خواندم. اولین چالش زندگی من عقاید این کتاب بود. اولین بار با مفهوم ناکجاآباد و اولین شخصیت ادبی که با آن احساس همدات‌پنداری شدید می‌کردم آشنا شدم. وقتی «یوناس» در داستان با مفهوم جنگ، گرسنگی، و درد آشنا می‌شود احساس تنهایی به سراغش می‌آید. این حس تنهایی برایم بسیار آشنا بود چون بچه خجالتی بودم و در کودکی بسیار این حس را تجربه کردم. هیچ‌وقت پایان داستان را نخواندم

مبلغ مذهبی در سیاره‌های دیگر، برنده جایزه کتاب سال «اسکاتلند»

«فیبر» که از سال ۱۹۹۳ در «اسکاتلند» اقامت دارد، جایزه ادبی «کتاب چیزهای عجیب» (سالتایر) اسکاتلند را از آن خود کرد.

این رمان حکایت‌گر داستان یک مبلغ مذهبی است که به سیاره مستعمراتی دیگر فرستاده می‌شود تا میان بیگانگان فضایی دین مسیحیت را تبلیغ کند.

«فیبر» پیش از این نیز در سال ۲۰۰۰ میلادی برای رمان «زیر پوست» همین جایزه را برده بود. فیلمی از این داستان در سال ۲۰۱۲ با بازی «اسکارت یوهانسن» به کارگردانی «جاناتان گلیر» ساخته شد.

هم‌چنین از روی داستان «سفید و گلبرگ خونین» وی مجموعه تلویزیونی ۴ قسمتی در انگلستان ساخته و پخش شده است.

«فیبر» درباره داستان جدید خود گفته است: «وقتی از اتریش به بخش دورافتاده‌ای در اسکاتلند مهاجرت کردم، هیچگاه فکر نمی‌کردم نقطه آغازی باشد برای حرفه نویسندگی من.»

وی افزود: «این جایزه برای من یک افتخار است زیرا آن را به‌عنوان خوش‌آمدی به یک بیگانه تلقی می‌کنم.»

جایزه ادبی ۸ هزار پوندی «سالتایر» هر ساله به نویسندگانی اعطا می‌شود که یا ساکن «اسکاتلند» باشند یا داستان آن‌ها درباره این کشور باشد.

برندگان دیگر بخش‌های این جایزه عبارتند:

کتاب تحقیقی سال: «گردم‌آبی: قومیت، شهروندی و اجتماعی بودن در خارج‌نشینان اسکاتلندی سال ۱۹۳۰» نوشته دکتر «تانجا بولتمان»

کتاب تاریخی سال: «شکاف در زمان: نبرد هنر و هنرمندان اسکاتلندی در قرن بیستم» نوشته دکتر «پاتریشیا آر اندرو»

کتاب شعر سال: «تیرگی زیبا» سروده «رایان ون وینکل»

کتاب اول یک نویسنده: «بر لبه یک تصور» نوشته «هلن مک‌کلوری»

کتاب غیرداستانی سال: «ماجراهای یم موجود انسانی» نوشته «گاوین فرانسیس»

ناشر سال: «فریگت بوکس» (Freight Books)

DHL

10% off any shipments to IRAN via DHL

سرویس اختصاصی DHL برای ارسال مرسولات شما به ایران با 10% تخفیف ویژه

خدمات ما شامل:

- نماینده رسمی شرکت های پستی معتبر دنیا (Royal Mail, UPS, FedEx, DHL) بدون نیاز به داشتن شماره حساب
- سرویس مستوق های پستی دائمی (کمتر از 60 پلن تر روز)
- تحویل و نگهداری بسته های پستی شما
- فروش انواع پاکت و جعبه جهت بسته بندی با سبک های مختلف
- ارائه بیمه مرسولات پستی تا سقف 25000 پوند
- ارائه انواع خدمات چاپی (چاپ گهی، کارت ویزیت، بروشور و ...)
- خدمات فتوکپی و پرینت
- تحویل رایگان مرسولات پستی از محل شما

78 Golders Green Road, London NW11 8LN

020 8455 4848 | info@mbegoldersgreen.co.uk



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

مدرسه اندیشه





کلاس های آموزشی کودکان، نوجوانان و بزرگسالان

آموزش زبان فارسی
از سطح ابتدایی تا A Level, GCSE

آموزش ریاضی
از سطح ابتدایی تا A Level, GCSE توسط معلم با تجربه ی
تدریس در مدارس لندن

زمان تشکیل کلاس ها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷

ثبت نام ترم جدید ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۵

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن
07846 508 534 تماس بگیرید

Trinity Church Golders, 89 Hodford Road
Golders Green
London NW11 8EG

Tel: 07846 508 534

www.andishehschool.org.uk
Email: info@andishehschool.org.uk

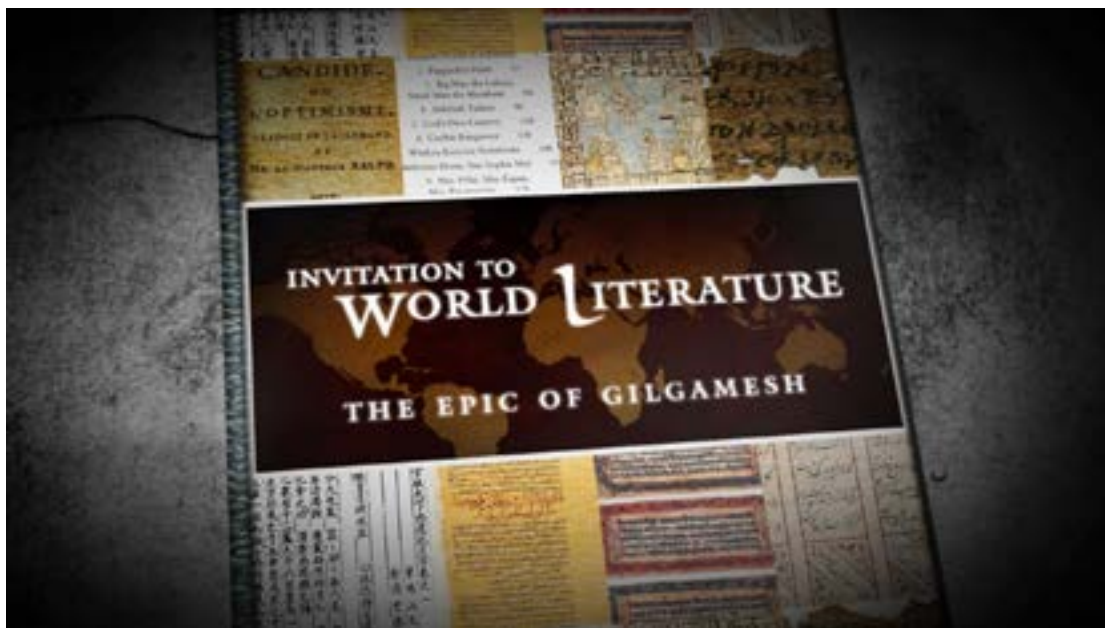
به شکل کتابی درآمده بود و روحیه انزوای ناگزیری را که «قدرت» به زبردستانش در اثر «سراسربینی» اش منتقل می‌کند، در ما از بین می‌برد و درک می‌کردیم که تنها ما نیستیم که رنج می‌بریم، بلکه ظاهراً با سرنوشتی جهانی مواجهیم که برای آن باید فکری جهانی کرد. بدین ترتیب همان روحیه‌ای که حالا میلانی قصد ترویج آن را دارد (او به جوانان ایرانی توصیه می‌کند که رویکرد ملی و بین‌المللی را با هم رشد دهند)، چپ ایران با همان «قدوقامت تاریخی‌اش» که میلانی آن را مانند «کوتوله‌ای معیوب و کندذهن» توصیف کرده، در ما رشد داده بود. از سویی، نویسندگان وطنی را می‌خواندیم و از سویی با ادبیات جهانی روسیه، چین، آمریکا، انگلیس، فرانسه و ایتالیا آشنا می‌شدیم و روحیه همبستگی بین‌المللی در ما شکل می‌گرفت.

می‌توان درباب زیبایی‌شناسی متن این نویسندگان یادشده و موضوعات طرح شده‌شان به بحث و مناظره پرداخته یا آنان را نقد کرد، اما آنچه منظور من است، این است که به بیان ایگلتون مسئله بزرگی و عظمت یک اثر نمی‌تواند به‌طور علمی حل و فصل شود؛ چون اساساً موضوعی ایدئولوژیک است. ارزش ادبی متون ربطی به این ندارد که اینها لزوماً «کارهای بزرگی» بوده‌اند؛ مثلاً آن‌طور که نقد اومانستی سعی کرده برخی از آثار را اساساً «متون ماندگار» نشان دهد؛ چون بزرگی و ماندگاری آنها چیزی ایژکتیو بوده و شامل همه زمانها و مکانها

کدام ادبیات؟ کدام جهان؟

فروغ اسدپور

با رجوع به جملات مشهور ویلیامز که گرین بلت نیز آنان را ذکر کرده، باید گفت: پس وقتی گروه یا گروه‌هایی خاص صاحب زمین و کارخانه‌ها بوده و دسترسی به ماشین چاپ را کنترل می‌کنند، در این صورت افشار یا طبقاتی نیز هستند که این زمین‌ها و کارخانه‌ها و ماشین چاپ از ایشان دریغ شده و «قدرت» آنها را به حاشیه می‌راند تا از دسترسی آنان به این ابزار مادی برای نیرومند کردن خود محروم باشند و باز از آنجا که این گروه‌های انسانی یا طبقات به بیان بلت دارای «ایجنسی» هستند و امکان شورش و نافرمانی دارند، پس وارد میدان مبارزه می‌شوند تا



می‌شود. پس روشن است که حتی زیبایی‌شناسی و بزرگی و عظمت متن نیز موضوع دعوا در ادبیات است.

با اینکه میلانی در معرفت‌شناسی، به نسبیت‌گرایی افراطی می‌رسد، اما در تئوری ادبی ناگهان مطلق‌گرا می‌شود. او محکی عینی دارد که مطابق آن ادبیات معاصر را یک‌به‌یک نمره می‌دهد. از منظر امروز به ادبیات ۳۰-۴۰ سال گذشته می‌نگرد و آنها را یک‌به‌یک مردود اعلام می‌کند.

با آنکه متن می‌تواند به قول هاوسورن، مستقل از زمان و مکان باشد و ۵۰ یا هزارسال پس از تولیدش نیز خوانده شود، اما به‌رحال «برای» و «در» شرایط معینی به نگارش درآمده است و بیشترین معنا را در آن بستر و زمینه افاده می‌کند. پس بهتر است که قرانت متن و قضاوت کیفیت هنری و ادبی آن و «حرف‌های بدیع» آن، همه در بستر تولیدش بررسی شود. اینجاست که می‌بینیم میلانی تاریخی کردن متن را فراموش کرده و فقط به صدور احکام ارزشی و داورهای نامستدل اکتفا می‌کند.

باید، به‌بیان ویلیامز، افزود که «ادبیات اشاره می‌کند اما نمی‌داند». ادبیات ما را وامی‌دارد که ببینیم، حس کنیم، دریابیم ولی به‌ندرت می‌تواند علیت را برای ما توضیح دهد. این تفاوت گفتمان ایدئولوژیک (که روی تجربه و حس کردن بنا می‌شود) و گفتمان علمی است. آری برای پاگیری یک جنبش قدرتمند فکری، اجتماعی و سیاسی فقط ادبیات کافی نیست، به‌قول رابرت پاولرش، جنبش از ترکیب دو چیز تشکیل می‌شود: تجربه استثمار و تئوری استثمار و این دو با هم یکسان نیستند. البته میلانی باید بهتر از من بداند که آن کسانی که دسترسی به ماشین چاپ و حتی میل به مطالعه را کنترل می‌کنند، اجازه ورود و چاپ انواع و اقسام کتب مختلف و نشر و آموزش و مطالعه آنها را نمی‌داند. شاید باورکردنی نباشد که کتاب پسرک لبوفروش به‌رنگی با آن همه «بضاعت اندک فکری و هنری» اش در دوره شاه اجازه چاپ نداشت. چپ در فقدان دسترسی به منابع چگونه می‌توانست به قول میلانی «کم‌بضاعت» نباشد؟ از طرف دیگر آیا بورژوازی ایران یا روشنفکران و نجبان آن خود محصولات نیوآزمیز ارائه کرده‌اند که چپ فاقد آن بود؟

آیا می‌توان همین امروز به میلانی ایراد گرفت که چرا به نسخه ایرانی گرین بلت یا رورتی تبدیل نشده است؟ آیا میلانی در حد بضاعت فکری و توانایی شخصی و امکانات تاریخی خود (با آنکه به بورژوازی ایران و بورژوازی جهانی وابسته بوده و در نتیجه دارای امکانات وسیع مالی و فکری بوده است) آثاری آفریده است که اندیشمندان دیگری از طبقه او بتوانند روی شانه‌های او ایستاده و تولیدات فکری بهتری ارائه کنند. او آنقدر دچار سرگیجه تئوریک و یافتن موضوع مناسب برای بررسی به‌شیوه «نوتاریخی‌گری» است که کتابی را به فردی اختصاص داده است که حتی کسی مانند مصطفی رحیمی به طعنه از آن به عنوان «کدام معما» یاد می‌کند، امری که مایه تعجب میلانی قرار گرفته است.

ادعای حق کنند.

و باز از آنجا که این طبقات در تولید مادی جامعه دخالت مستقیم دارند، پس می‌توانند تولید فرهنگی و ایدئولوژیک نیز داشته باشند و باز مطابق تقسیم کار رایج و همان‌طور که فرادستان روشنفکرانی دارند که محصولات ذهنی و معنوی برای آنها تولید می‌کنند تا جهان را برای آنها و دیگر طبقات قابل فهم کنند، طبقات دیگر نیز دارای نمایندگان فکری بوده و در حد بضاعت تاریخی و رشد خود روشنفکران خویش را پرورش می‌دهند تا جهان را به‌شکلی متفاوت از آنچه که فرآورده‌های ذهنی مسلط بازگو می‌کنند برای ایشان توضیح دهند.

به این معنا درک‌پذیر است، اگر بگویم که پس فقط زمین‌ها و کارخانه‌ها نیستند که محل مناقشه و مناظره‌اند، ادبیات نیز در این راستا، تابع همین سازوکارهاست و هر گروهی به نمایندگی از افشار معین اجتماعی سعی می‌کند که صدای خود را انعکاس داده و پیام خود را به گوش جامعه برساند. صمد به‌رنگی، علی اشرف درویشیان، محمود دولت‌آبادی، احمد محمود، احمد شاملو و دیگران سعی می‌کردند جهان ستم‌دیدگان آن جامعه را که پدران‌شان آن‌قدر مکنک و ثروت نداشتند تا در سن ۱۵ سالگی راهی آمریکای‌شان سازند، برای آنها توضیح داده‌اند. زمانی که «هتاو»، داستان علی اشرف درویشیان، که به‌بیان میلانی «از لحاظ ساده‌کاری شگفت‌انگیز» است، از سوی دخترکان فرودستان خوانده می‌شد، همان احساس میلانی به آنان دست نمی‌داد بلکه «سادگی شگفت‌انگیز» خطوط و داستان در ذهن آنان علامت سوال‌هایی طرح می‌کرد که چگونه ممکن است دختر ۹ ساله‌ای را به چنین شکل فجیعی شوهر داده و او را بی‌میل درونی خود به ازدواج پسر نوجوانی درآورده و مرگ دخترک بی‌نوا شد. زمانی که کتاب ماهی سیاه کوچولو یا پسرک لبوفروش به‌رنگی «به‌رغم بضاعت اندک کارهای ادبی‌اش و به‌رغم بضاعت اندک کارهای فکری‌اش» از سوی کودکان بی‌چیزان جامعه خوانده می‌شد، برای آنها سرکشی، مقاومت و عصیان ماهی سیاه کوچولو چیزی شگفت، جالب و هیجان‌انگیز بود. شاید به‌نظر میلانی نوشته‌های صمد را «باید در سطل آشغال انداخت و به‌لحاظ ادبی و زیبایی‌شناسی متون قابل تحسینی نباشند یا شاید حرف جدیدی برای گفتن نداشته باشند» اما برای فرزندان طبقات محروم آن جامعه که از «شکسپیر» هنوز چیزی نشنیده بودند، قصه‌های بومی همچون سرزمینی ناشناخته و شگفتی‌آور بود. ما بر بال‌های کلاغ‌های قصه اولدوز و کلاغ‌های صمد سوار شده و به سرزمین‌های دوردست پرواز می‌کردیم.

همان‌طور که داستان زندگی ماکسیم گورکی و نقل داستان دانشکده‌های من از سوی او، شاید برای میلانی جذابیتی نداشته باشد، اما برای ما از هر کتاب دیگری جذاب‌تر بود؛ چراکه بیان زندگی خود ما بود که

دردم از یارست و درمان نیز هم دل فدای او شد و جان نیز هم

دوره تفسیر ابیات لسان الغیب حافظ شیرازی از منظر حکمت، فلسفه، عرفان

و

کنفرانس استرس و راه درمان استرس

توسط استاد: محمد حسین متقی

زمان: پنجشنبه ها

ساعت ۱۸ تا ۱۹/۳۰

هر دو هفته یکبار

۵ نوامبر ۲۰۱۵

مکان: Imam Khoei Foundation

Chevening Road NW6 6TN - Hall 4

تلفن تماس: ۰۷۴۴۸۹۴۷۸۱۱

ریبات ها در خدمت صنعت و هنر

جهت با صنایع دیگر متفاوت است و آن، لزوم دقت بسیار زیاد در مونتاژ قطعات ریز مختلف است. برای ساخت یک تلفن هوشمند باید قطعات بسیار ریزی با دقت و صدالبته سرعت زیاد در کنار یکدیگر قرار گیرد و ربات ها می توانند این کار را با حوصله ای هزاران برابر بیشتر از انسان انجام دهند.

ریبات ها در خدمت صنعت انرژی امروزه از ربات ها در ساخت باتری ها و پیل های سوختی نیز استفاده می شود. فرآیند ساخت پیل های سوختی از پیچیدگی های بسیاری برخوردار است و تا همین اواخر فقط از سوی نیروی انسانی به انجام می رسید، زیرا یک اشتباه کوچک سبب خراب شدن محصول تولیدی می شود. خوشبختانه ربات ویژه ای برای ساخت پیل های سوختی طراحی شده که علاوه بر این که می تواند فرآیند ساخت پیل های سوختی را با دقت فراوان به انجام برساند، به صورت خودکار هم تک تک مراحل



انجام شده را دوباره بررسی کرده و در صورت بروز هرگونه اشتباه، واکنش مناسبی به آن نشان می دهد. یکی از نکات جالب در استفاده از ربات در این صنعت، افزایش میزان بهره وری از آن است. یک ربات می تواند حدود ۸۰ پیل سوختی را در کمتر از سه ساعت تولید کند، در حالی که یک کارگر معمولی در عرض یک روز ۴۰ عدد از آنها را تولید می کند.

رباتیک و هنر

کاربرد ربات ها فقط به صنایع مختلف محدود نمی شود و حتی در فیلمسازی هم از آنها استفاده می شود. برای نمونه در ساخت فیلم معروف «جاذبه» (Gravity) که به خاطر جلوه های ویژه اش بسیار معروف شده است از انواع مختلفی از ربات ها استفاده شده است. این ربات ها کارهای مختلفی نظیر بلند کردن دوربین ها، لامپ های نورپردازی و حتی بلند کردن بازیگران و معلق نگهداشتن آنها در فضا را به انجام رساندند. شاید بتوان گفت اگر در این فیلم از ربات ها

برخی آمارها نشان می دهد در حال حاضر حدود یک میلیون ربات در سراسر دنیا در بخش صنعت مشغول به کار است.

این ربات ها فعالیت های متنوعی نظیر ساخت خودرو، تلفن و بسیاری از محصولات دیگر را که هر روز با آنها سر و کار داریم به انجام می رسانند. در برخی موارد، کیفیت عملکرد ربات ها حتی از کیفیت کار نیروی انسانی بالاتر است، اما در برخی موضوعات هنوز هوش و قدرت تصمیم گیری انسان بر توانمندی های ربات ها برتری دارد.

با این که ربات ها از برخی توانایی های انسانی نظیر هوش هیجانی برخوردار نیستند، اما در بسیاری از کارها بویژه کارهای تکراری می توانند عملکردی بادقت بالایی داشته باشند و برخلاف انسان، خسته، بی حوصله یا مریض نمی شوند. در صنعت خودروسازی حدود ۸۰ درصد کارها توسط ربات ها به انجام می رسد. همچنین ربات های پیشرفته تری نیز در صنایع پیچیده ای همچون تولید تلفن هوشمند مورد استفاده قرار می گیرد. تولید تلفن های هوشمند یا تبلت از یک

با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین،
به گسترش فرهنگ و هنر جدای از هرگونه
گرایشهای سیاسی و مذهبی،
کمکی وافر میکنید.

زیر نظر بانک مرکزی

صرافی شرفی

WESTERN UNION MONEY TRANSFER

FSA: 585070

Under License Number 12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و یا کانادا پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

Tell: 02082028466
Fax: 02082026155

Sharafi Exchange
Vivian Avenue, Hendon Central 35
London, NW4 3UX
Sharafiuk@gmail.com

آدرس دفتر تهران
چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، بلاک ۱۴، پاساژ برمهه، واحد ۳۱

T.F.C شرکت

معاملات ارزی و حواله به ایران

با مدیریت شاهرخ ایزدی
کارشناس ارشد امور بانکی و بازرگانی

با مجوز رسمی از
FCA, HMRC

Tel: 020 8998 5316
Mob: 077 7068 6861

West Africa House, Ashbourne Road
Hanger Lane, London W5 3QP
izadi@tfcltd.net



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

هدف ما
پاسداری از اعتماد شما
در سرتاسر دنیا

SEPARAYEN
MONEY EXCHANGE

خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563

FCA: 582008

HM Revenue & Customs

Mehdi Mohseni

Colton House
Princes Avenue
Finchley Central
London N3 2DB

تعمیرات انواع ساعت

@: separayen.ltd@hotmail.co.uk

www.separayen.com

خواهند شد، اما آیا این مساله تهدیدی برای ما به شمار می رود؟ شاید اگر نگاهی به تاریخ بیندازیم، این نگرانی هم رنگ ببازد. تا همین صد سال پیش بیشتر مردم در کشورهای مختلف به کشاورزی مشغول بودند. برای نمونه در ایالات متحده حدود ۴۰ درصد از مردم روی مزارع خود مشغول به کار بودند، اما روند مکانیزه کردن سبب شد این جمعیت تنها به یک درصد برسد. بهره گیری از ماشین آلات صنعتی سبب از بین رفتن فرصت های شغلی بسیاری در زمینه کشاورزی شد، اما در مقابل صنایع جدید دیگری شکل گرفت و به این ترتیب فرصت های جدید دیگری به وجود آمد.

با این که حضور گسترده ربات ها می تواند سبب کاهش فرصت های شغلی فعلی در برخی حوزه ها شود، اما حوزه های دیگری نیز وجود دارد که نیازمند نیروی کار انسانی خواهند بود. همچنین شاید حضور ربات ها فقط به کارخانه ها محدود نشود و حتی در خانه هم ربات هایی برای انجام برخی کارها مثل شستن ظرف ها، آشپزی یا جارو کشیدن در اختیار داشته باشیم. در این صورت شاید رابطه ما با ربات ها دگرگون شده و در آینده آنها را نزدیک ترین دوستان خود ببابیم.

ربات های وردست
ربات کری بی (CarryBee) که به وسیله یکی از شرکت های زیرمجموعه نیسان ساخته شده است، می تواند یک نوار مغناطیسی قرار گرفته روی زمین را دنبال کند و به این ترتیب در مسیری مشخص حرکت کرده و موسیقی مشخصی را پخش کند. البته اشتباه نکنید! هدف از ساخت این ربات، پخش موسیقی برای کارگران کارخانه نیست. این ربات در واقع جایگزینی برای نوار نقاله یا سایر روش های حمل قطعات از یک بخش کارخانه به بخش دیگر است. در خطوط تولید بسیاری از کارخانجات پس از این که یک کارگر روی قطعه ای خاص کار کرد، باید آن را به بخشی دیگر از خط تولید منتقل کند. این ربات می تواند با دقتی بسیار زیاد، قطعات مختلف را بین بخش های خط تولید یک کارخانه جابه جا کند. این ربات در مسیری دایره ای شکل در خط تولید حرکت می کند و با نواختن موسیقی، کارگران هر بخش را مطلع می کند تا قطعات ساخته شده خود را روی آن قرار داده یا قطعاتی که از بخش قبلی به آنها رسیده را از روی آن بردارند.

در حال حاضر، حدود ۱۵۰۰ دستگاه از این ربات ها در کارخانه های مختلف خودروسازی در سراسر جهان مورد استفاده قرار می گیرد. باتری این ربات توانایی حفظ شارژ تا هشت ساعت را دارد. همچنین می توان چند دستگاه از این ربات ها را در یک خط قرار داد تا با همدیگر در یک مسیر حرکت کنند.

ربات هایی برای افزایش کارایی و ایمنی
این هفته ربات ها برای افزایش دوام و ایمنی بسیاری از محصولات که با آنها سر و کار دارید استفاده می شود. برای نمونه از ربات ها برای سنجیدن میزان دوام صندلی های خودرو در طول زمان استفاده می شود. برای این کار ربات هایی با وزن و حرکاتی شبیه انسان روی صندلی قرار می گیرد و بارها از خودرو پیاده شده و دوباره سوار می شوند تا به این ترتیب میزان دوام صندلی خودرو پس از بارها استفاده شدن مورد ارزیابی قرار گیرد. اطلاعات فنی به دست آمده پس از بارها آزمایش توسط این ربات ها ثبت شده و برای تحلیل مورد استفاده قرار می گیرند. همچنین از ربات های دیگری برای بهینه سازی باله های هواپیما استفاده می شود. این ربات ها جریان هوا را روی ساختارهای مختلف باله هواپیما اندازه گیری کرده و به این ترتیب، حالت بهینه برای باله ها را تعیین می کنند. شرکت خودروسازی نیسان یک خودروی مفهومی رباتیک با نام اپورو (EPORO) را طراحی کرده که می تواند در کنار خودروهایی مشابه به حرکت درآمده و به نوعی رفتار برخی جانداران نظیر ماهی ها را که به صورت گروهی در مسیری مشخص حرکت می کنند، شبیه سازی کند. از آنجا که حرکت ماهی ها در کنار هم به گونه ای است که با وجود تعداد زیادشان با یکدیگر برخورد نمی کنند، این خودروی رباتیک در آینده می تواند در بزرگراه ها و مسیرهای مختلف مورد استفاده قرار گرفته و با ارتباط با سایر خودروهای مشابه، احتمال بروز تصادف را به حداقل رساند. این پروژه بخشی از طرح بزرگ شرکت نیسان با عنوان فناوری های سپر ایمنی (Safety Shield Technologies) است که هدف از آن، ایمن تر کردن راه ها و نیز وسایل نقلیه در آینده است. این شرکت می خواهد با طراحی خودروهای هوشمند و خودکار به این هدف دست یابد.

استفاده نمی شد، هرگز شاهد چنین جلوه های ویژه ای در آن نبودیم. البته دامنه خلاقیت ها در استفاده از ربات ها در امور هنری تنها به سینما محدود نمی شود. چندی پیش یک طراح هلندی، ربات ویژه ای طراحی کرد که می توانست با استفاده از قطعات پلاستیکی بازیافتی از یخچال های قدیمی، میز و صندلی با رنگ دلخواه را تولید کند.

همکار خوب و حرف شنو
قرار دادن ربات در کنار نیروی انسانی در خط تولید کارخانجات همیشه یکی از چالش های بزرگ در صنایع مختلف بوده است. پیچیدگی های فنی ربات ها سبب می شود کارگران معمولی نتوانند براحتی به آن برنامه داده و در صورتی که خطایی از ربات سر زد، اشتباه انجام شده را تصحیح کنند، اما خوشبختانه ربات ژاپنی «باکستر» (Baxter) می تواند تا حد زیادی این مشکل را حل کند.

اصلی ترین ویژگی ربات «باکستر» این است که تقریباً همه می توانند با



آن کار کنند و نیازی به برنامه ریزی پیچیده و آنچنانی ندارد. تنها ظرف چند دقیقه می توان اشیای مختلف را به این ربات نشان داده و طریقه انجام کارهای مختلف را به آن آموزش داد. کافی است شیء مورد نظر را جلوی دوربین هایی که در سر، بدن و بازوهای این ربات وجود دارد، قرار دهید تا اطلاعات جسم مورد نظر را به حافظه خود بسپارد. همچنین برای برنامه ریزی و آموزش انجام یک کار خاص کافی است بازوهای او را طوری تکان دهید که گویا قرار است آن کار را انجام دهد. به این ترتیب، ربات یاد می گیرد چگونه کار را به انجام رساند.

ربات ها، جایگزین نیروی کار انسانی
بسیاری از مردم در دنیا نگران این هستند که ربات ها جایگزین نیروی کار انسانی در صنایع مختلف بشوند. با در نظر گرفتن روند فعلی به کارگیری ربات ها در امور مختلف شاید بتوان گفت در آینده بعید نیست و احتمالاً ربات ها در بسیاری از صنایع جایگزین نیروی کار انسانی

خوانندگان محترم ، به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود لطفا ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید

موج
Moj Exchange Company

Company Reg: 8718611
MLR: 12726579

صرافی موج

انتقال سریع ارز با بهترین نرخ

با مراجعه به وب سایت ما نرخ های روزانه را مشاهده نمایید

www.mojexchange.co.uk

020 8209 1159

077 9300 0073

4-4A Accommodation Road, Golders Green London, NW11 8ED

شغلی با چشم انداز بلند مدت

Harrods لندن یک موسسه بریتانیایی است که احتمالا شناخته‌شده‌ترین خرده‌فروشی در لندن به شمار می‌رود. به مدت ۱۶۲ سال، این شرکت محبوبیت تجاری خود را با حمایت ارزش‌های کلیدی برندهای خود مانند: انگلیسی بودن، لوکس بودن، نوآورانه بودن و خدمت رسان بودن به‌دست آورده است. این شرکت در حدود ۵۰۰۰ کارمند از ۸۶ ملیت مختلف دارد که در ساعات شلوغی کار با ۱۰۰۰۰۰ مشتری سروکار دارند. Harrods

داشتن که می‌توانم این کار را به‌دست آورم یا خیر. ولی به نظر چالش خوبی بود و می‌خواستم تلاش خود را انجام دهم. من سابقه کاری کمی در خرده‌فروشی داشتم؛ ولی هیچ تجربه‌ای در خرده‌فروشی کالای لوکس نداشتم و بیشترین سابقه من در صنعت مهمانداری بود. با این وجود واحد آموزش و توسعه Harrods اطمینان حاصل کرد که Amber توانایی‌های مورد نیاز برای این شغل را دارد. توسعه در Harrods کاملا در راستای توانایی‌های تجاری Harrods است که تحت چهار موضوع طبقه‌بندی می‌شود: کار در Harrods، تاثیر بر دیگران، به‌وقوع پیوستن همه چیز، تمرکز بر بهبود.

هرنوع توانایی تجاری توسط کارگاه‌های آموزشی حاصل می‌شود. یادگیری معمولا خارج از کار و به‌صورت جلسات غیررسمی ارائه می‌شود. این جلسات به کارمندان امکان یادگیری موثرتر در زمان کوتاه‌تر می‌دهند. همچنین زمان کمتری آنها را دور از کارشان نگه می‌دارد و تمرکز انحصاری بر توسعه مهارت‌ها دارد. این کارگاه‌ها عموما فشرده هستند و مدت آنها ۹۰ دقیقه است. تمامی توانایی‌های تجاری در کتاب‌های راهنمایی در این کارگاه‌ها ارائه می‌شود که هم در محیط کار و هم در زمانی که کارمند خارج از محیط کار است، قابل مطالعه‌اند.

تعیین توانایی‌های کلیدی همچنین به Harrods کمک می‌کند تا فرآیند استخدامی خود را طراحی کرده و از طریق آن مطمئن

ارتقای شغلی آنها وجود دارد. مدیران قدیمی در Harrods با توانایی‌های مختلفی کار خود را آغاز کرده‌اند و همگی آنها از فرصت‌های توسعه موجود در شرکت سود برده اند.

اهمیت آموزش و توسعه آموزش و توسعه برای هرکسب و کاری حیاتی است. هدف آموزش و توسعه در Harrods بهتر کردن عملکرد کارمندان به منظور دستیابی شرکت به اهدافش است. به عنوان مثال در Harrods تیم فروش دوره‌ای برای آموزش مهارت‌های فروش برای کارمندان ایجاد کرده است. کارمندان پس از شرکت در این دوره و برگشت به فروشگاه قادر هستند فروش را بالا ببرند. آموزش در Harrods دستیابی به مهارت‌های مورد نیاز برای هر شغل است. این مهارت‌ها می‌توانند در حین کار نیز به‌دست آیند، آموزش ضمن خدمت همواره هزینه کمتری را به‌دنبال دارد و تاثیر بیشتری بر جای می‌گذارد؛ در حالی که آموزش خارج از محل کار اغلب توسط آموزش‌دهندگان حرفه‌ای انجام می‌شود. واحد آموزش در Harrods سعی دارد تا اهداف قابل اندازه‌گیری و مشخصی را دنبال کند. مانند اینکه فرد بتواند مهارت‌های IT را در شغل خود به‌کار گیرد یا فرآیند کاری را آموزش دیده و بتواند آن را در شغل خود پیاده کند. این توسعه‌ها معمولا فردی است و به آن معنی است که شخص بتواند کارآمدی بیشتری در شغل خود داشته و توانایی مقابله با مسوولیت‌ها و چالش‌های مختلف را داشته باشد. توسعه



نفس فردی و انگیزه را افزایش می‌دهد. سالی یکبار مدیران با کارمندانشان درباره پیشرفتشان و تلاش‌هایی که در زمینه ارزیابی عملکرد داشته‌اند، صحبت می‌کنند. از این طریق کارمندان به اهداف توسعه‌ای فردیشان پی می‌برند. این برنامه آموزش‌های مورد نیاز برای کارمندان جدید مانند ارزش‌های برند Harrods و نمایش فروش را نیز شامل می‌شود. دیگر دروس دربرگیرنده عملکرد موثر دستیاران فروش Harrods عبارت است از:

- «تئاتر شما» برنامه‌ای دوازده روزه برای بهبود مهارت‌های فروش و ارائه بالاترین سطح خدمات مشتری است. این برنامه برای معرفی ایده فروش به اجرای تئاتری می‌پردازد که نیازمند مهارت‌ها و تجربیات خاصی است. عناوین تئاتر فروش دربرگیرنده نحوه معرفی فردی، پرسیدن سوالات موثر، انتخاب کالا و پایان فروش است. علم فروش به کارمندان این امکان را می‌دهد تا دانش و آگاهی خود را درباره انواع مشتریان و نیازهایشان افزایش دهند.

- برنامه «مد» Harrods با همکاری دانشکده مد لندن برگزار می‌شود. این برنامه به دستیاران فروش امکان می‌دهد که فرآیند تولید کالا را از طراحی تا تولید درک کنند.

- واحد ارتباطات هم اقدام به برگزاری کارگاه‌های آموزشی درمورد صدا، زبان بدن و نحوه معرفی کالا می‌پردازد.

پس از گذراندن دوره‌های آموزشی، مدرک فروش Harrods دربرگیرنده سطح بالایی از مهارت‌های فروش مورد نیاز شرکت است. این مدرک تنها نمونه موجود در این صنعت به شمار می‌رود. از نظر جهانی دارای اعتبار است و دوره‌ای دوساله برای کسب آن باید طی شود. برنامه‌هایی که پتانسیل بالایی دارند بیشتر درمورد جانشین‌پروری هستند. هدف آنها اطمینان از این موضوع است که گروه مطمئن و کارآزموده‌ای از مدیران عالی‌رتبه را در اختیار دارند. برنامه‌های مدیریت Harrods اقدام به توسعه و تربیت کارمندان با انگیزه بالا به سمت کسب مهارت‌ها و نقش‌های مدیریت می‌کند. جسیکا یکی از افرادی است که پس از فارغ‌التحصیلی در رشته تاریخ هنر به این شرکت پیوست. پس از گذشت سه سال، وی در حال حاضر یکی از مدیران خرده‌فروشی Harrods است. وی مدیرفروش یکی از طبقات است که ۲۶ کارمند را اداره می‌کند و بودجه قابل‌توجهی نیز در اختیار وی قرار گرفته است. وی عنوان می‌کند که پیشرفت سریع شغلی‌اش مدیون این حقیقت در Harrods است که آنها به افراد اجازه می‌دهند اختیار توسعه و پیشرفت شغلی را داشته باشند. Harrods همواره در صورتی که کارمندان واقعا تمایل به پیشرفت داشته باشند آنها را حمایت می‌کند. برنامه‌های مدیریتی Harrods برای من هشت‌ماه آموزش در نظر گرفت که هم در شرکت و هم در خارج شرکت برنامه‌ریزی شده بود. این موضوع به همراه حمایت مربی‌ام باعث شد تا مهارت‌های خاص را که برای انجام موثر شغلم مورد نیاز است به‌دست آورم.

نگهداشتن استعدادها در Harrods

ابقای کارمندان برای هرکسب و کاری مهم است. جابه‌جایی کم کارمندان موجب می‌شود تا هزینه‌های استخدامی کاهش یابد. این موضوع همچنین موجب می‌شود تا نیروی کاری با مهارت و با تجربه داشته باشیم. توسعه کارمندان هم برای کارمندان و هم برای کسب و کار سودمند است. با وجود این برخی اوقات کارمندان تصور می‌کنند که مهارتی که تازه فراگرفته‌اند به آنها کمک خواهد کرد تا بتوانند شغل بهتری در جای دیگر پیدا کنند. بنابراین Harrods از استراتژی‌هایی برای نگهداشتن مدیران خرده‌فروشی با استعداد خود استفاده می‌کند. این شرکت به این نتیجه رسیده است که کارمندانی که در داخل شرکت رشد می‌یابند تمایل بیشتری برای ماندن دارند. آنهایی که از بیرون برای مشاغل تخصصی آورده می‌شوند احتمالا شرکت را ترک خواهند کرد.

برای کاهش نرخ جابه‌جایی کارمندان Harrods ساختار مدیریتی بهتری را توسعه داده، پرداخت‌های بهتری را در نظر گرفته و عوامل انگیزشی را طراحی کرده که Harrods را بهترین مکان برای کار می‌سازد. سیستم پاداش در Harrods شامل:

- مجموعه فوق العاده‌ای از تامین منافع کارمندان از جمله شامل دستمزد مناسب، تخفیف برای کارمندان، و محیط کاری مناسب است.
- کمسیون و بن‌های فروش برای افراد و گروه‌های فروش
- برنامه‌ها و شیفت‌های کاری انعطاف‌پذیر که موجب می‌شود تعادل مناسبی بین کار و زندگی کارمندان برقرار شود.
- Harrods همچنین سیستم‌هایی طراحی کرده که باعث تقویت ارتباط میان کارمندان می‌شود تا بتوانند به بازخوردها گوش فرا داده و مسائل مختلف را عنوان کنند. دیپارتمان ارتباطی داخلی وجود دارد و جلساتی برای ارزیابی عملکرد کارمندان برگزار می‌شود. این عوامل انگیزشی موجب شده تا نرخ جابه‌جایی کارمندان از ۵۱/۴ درصد در سال ۲۰۰۶ به ۲۵ درصد در نوامبر سال ۲۰۱۱ برسد.

شود که می‌تواند، بهترین کارمندان را جذب کند. این کارمندان باید رویکرد صحیحی نسبت به فروش، خدمات مشتری و تصمیم‌گیری داشته باشند و تهدیدهای خرده‌فروشی را که ممکن است Harrods را تهدید کنند، برطرف سازند. بخش آموزش و یادگیری باید بتواند در پاسخ به نیاز در حال تغییر مشتریان به‌صورت پیش‌بینی‌کننده عمل کند. به عنوان مثال Harrods آموزش‌های آگاهی فرهنگی را برای کارمندان در نظر گرفته که از این طریق پاسخگویی مناسب‌تری برای مشتریان خاورمیانه، چین، برزیل و روسیه داشته باشند.

توسعه مسیر شغلی

Harrods از نظر ارائه فرصت‌های توسعه‌ای برای کارمندان‌ش کاملا از دیگر رقبا متمایز است. این به آن معنی است که کسب و کار قادر است به جذب و نگهداری مدیران شایسته و بهبود مداوم عملکرد تجاری فروش بپردازد. این رویکرد اعتماد به

بر مهارت‌های گسترده‌ای تمرکز دارد که در موقعیت‌های مختلف مانند تفکر خلاق، تصمیم‌گیری و مدیریت افراد کاربرد دارد. به‌طور خلاصه آموزش معمولا به یک موضوع خاص اختصاص داشته و تنها برای آن موضوع کاربرد دارد؛ در حالی که توسعه به رشد طیف گسترده‌تری از موضوعات می‌پردازد که می‌تواند در موقعیت‌های مختلفی مورد استفاده قرار گیرد. کارمندان Harrods پیشینه‌های کاری و ملیت‌های مختلفی دارند. در نتیجه دارای سطوح مختلف توانایی، تحصیلات و تجربه هستند. Harrods توانسته فرصت‌های آموزش و توسعه‌ای جامعی را که مناسب نیازهای کارمندان‌ش است، فراهم کند. این فرصت‌ها از کارگاه‌های دستیاران فروش و انباردارها تا برنامه‌های توسعه‌ای برای مدیران ارشد را شامل می‌شود.

Amber فردی است که کارخود را در Harrods از طریق یک درخواست آنلاین آغاز کرد. وی می‌گوید: من هرگز اطمینان

نیازمند کارمندی است که توانایی مواجهه با چالش‌هایی را که شهرت و استانداردهای آن ممکن است پدید آورد، داشته باشند. Harrods کارمندی را به خدمت می‌گیرد که به دنبال شغلی با چشم‌انداز بلند مدت، مسوولیت و احترام باشند. چالش پیش روی Harrods یافتن و ابقای کارمندی است که مجموعه‌ای از توانایی‌ها و مهارت‌ها را داشته باشند و مدیران آینده آن را تشکیل دهند. برای دستیابی به این مهم Harrods باید با برخی از تصورات منفی که درمورد کارکردن در خرده‌فروشی‌ها وجود دارد، مواجه شود.

کارکردن در یک فروشگاه همواره به عنوان شغلی با مهارت پایین در نظر گرفته شده است که ساعات کاری طولانی دارد، دستمزد آن پایین است و شانس کمی برای ارتقا وجود دارد. با وجود این ویژگی‌ها از آنجا که کیفیت نکته‌ای کلیدی در Harrods است، کارمندان پرداخت‌های خوبی دریافت می‌کنند، مورد احترام واقع می‌شوند و مسیر مناسبی برای



International Law Chambers

ILC پشتیبان حقوقی شما در همه جا

ILC

M: 0044 -7802749449

T: 0044 -2037418235

F: 0044 -2033707885

16 upper Woburn place

London, WC2H 0BS

Skype: ILC-limited

Twitter: ILC-limited

Facebook: ILC-limited

Website: www.ilc-limited.com

Web info&forms: www.international-law-chambers.com

Email: info@ilc-limited.com

ثبت شرکت ها . واردات و صادرات . امور گمرکی . اخذ مجوزهای تجاری

قراردادهای بین المللی و کلیه امور حسابداری و مالیاتی

انحصار وراثت (ثبتي . ملکی . مالیاتی)

مهاجرت و اقامت (ویزای تحصیلی . ازدواج . توریستی)

پرونده های خانوادگی (طلاق . حضانت . کودک)

امور کاری و استخدامی

صاحبخانه و مستاجر (حکم تخلیه)

پذیرش دعاوی حقوقی . خانوادگی و کیفری در ایران

دفتر تماس در ایران

۰۰۹۸۲۱۷۳۴۸۹۹۴۹

To contact our solicitors in Iran please call 0098-21-73489949



HM Revenue & Customs



Solicitors Regulation Authority



The Law Society



DIVORCE
طلاق



EMPLOYMENT
امور استخدامی



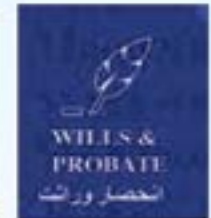
WHITE COLLAR CRIME
امور کیفری



LITIGATION & DISPUTE
دعاوی حقوقی



LANDLORD & TENANT
صاحبخانه و مستاجر



WILLS & PROBATE
انحصار وراثت



FAMILY
خانواده



PROPERTY
املاک



Immigration
مهاجرت و اقامت



OVERSEAS
امور بین المللی

منصور شاهرخ

عضو رسمی حسابداران خبره انگلستان

Mansour Shahrokh | BA(Hons), FCCA
Chartered Certified Accountant & Business Adviser

منصور شاهرخ، عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان، از شما دعوت می نماید تا با مراجعه به سایت www.knightchadwick.co.uk از خدماتی که توسط ایشان ارائه می گردد آشنا شوید. آقای شاهرخ با سالها تجربه موفق در هدایت صحیح کارآفرینان، بازرگانان و نیز متخصصان تلاش نموده است تا سطح آشنایی صاحبین مشاغل مختلف را نسبت به کلیه امور حسابداری و مالیاتی افزایش داده و آنها را در مسیر رشد تجاری هدایت نماید. تهیه انواع طرح های تجاری، مشاوره بازاریابی و نیز تنظیم اسناد مالی جهت تمدید روایدهای کارآفرینی از دیگر خدمات تخصصی می باشد که توسط این مجموعه ارائه می گردند.



@KnightChadwick
the needs of our clients come first!

ACCA

We are proud members of the Association of Chartered Certified Accountants, the global body for professional accountants



Unit 1A Woodstock Studios, 36 Woodstock Grove, London W12 8LE
Tel 020 7096 1822 Fax 020 7993 6258 Mob 07956 444 000
Website www.knightchadwick.co.uk Email enquiries@knightchadwick.co.uk



اشتباهات آقایون پراشتباه

بیشتر مردها خواستار انجام رفتاری در مقابل زن ها هستند که آنها را هر چه بیشتر به اهدافشان نزدیک کند. گریه میکنند و بارها و بارها به عشق خود اعتراف میکنند تنها به این دلیل که بتوانند امتیاز بیشتری را از خانم ها کسب کنند. اما اگر اندکی بر روی این مطلب دقیق تر شوید متوجه خواهید شد که این رفتار به ظاهر خانم پسند در نهایت منجر به ایجاد دلسردی و آزردهی خاطر در خانم ها میشود...

این حرف ها به گوشتان آشنا است؟! بیشتر مردها خواستار انجام رفتاری در مقابل زن ها هستند که آنها را هر چه بیشتر به اهدافشان نزدیک کند. گریه میکنند و بارها و بارها به عشق خود اعتراف میکنند تنها به این دلیل که بتوانند امتیاز بیشتری را از خانم ها کسب کنند. اما اگر اندکی بر روی این مطلب دقیق تر شوید متوجه خواهید شد که این رفتار به ظاهر خانم پسند در نهایت منجر به ایجاد دلسردی و آزردهی خاطر در خانم ها میشود. شاید در نگاه اول خانم ها نسبت به چنین رفتاری علاقه نشان دهند اما استعمال بیش از اندازه باعث به وجود آمدن دلخوری بین طرفین میشود. بنابراین اجازه ندهید که رابطه شما به دلیل تصورات غلط دستخوش فرازونشیب شود. با توجه به موارد زیر شما درک صحیحی از رفتاری که باید و مهمتر از آن کارهایی که نباید انجام دهید پیدا می کنید. با به کارگیری تکنیک های یاد شده میتوانید به راحتی بانوی رویاهایتان را پیدا کنید و او را تا ابد در کنار خود نگاه دارید.

بیش از اندازه با او تماس تلفنی برقرار می کنید

دلایل نادرستی این عمل: اگر میخواهید ارزش خود را نگه دارید از برقراری تماس های پی در پی تلفنی به شدت پرهیز کنید. این امر نه تنها از شما فردی محتاج و وابسته می سازد بلکه صرفا باعث ایجاد رنجش در فرد مقابل است. اگر همیشه شما در آنسوی خط های تلفن باشید، وجه فریبنده خود را در نظر او از دست خواهید داد. در مقابل چه کاری انجام دهید: هر ۲ یا ۳ مرتبه ای که شما با او تماس میگیرید او موظف است حداقل یک بار با شما تماس حاصل کند. به دلیل قوانین باستانی جهان در معاشرت، مردها ملزم به برقراری تماس های بیشتری هستند. اما به هر حال تماس تلفنی باید از جانب هر دو طرف انجام پذیرد. سعی کنید در طی ساعات کاری و روزهای تعطیل تماسی برقرار نکنید.

گریه و زاری راه می اندازید
دلایل نادرستی این عمل: ممکن است بارها و بارها با این مسئله روبرو شده باشید که خانم همیشه در آرزوی داشتن همسری حساس و احساساتی هستند به همین دلیل هربار که با او روبرو میشوید سعی میکنید قطره های اشک از چشمانتان جاری شود. این کار اشتباه محض است. گریستن از شما یک فرد نیازمند و بی ثبات می سازد. او به یک فرد قدرتمند احتیاج دارد که توان محافظت و پشتیبانی از او را داشته باشد. گریه کردن باعث می شود تا تصویر مردانه شما از ذهن وی پاک گردد. به رفتارهای ملال آور خود ادامه ندهید. بزرگ ترین اشتباه گریستن در انتظار عمومی صرف شاد کردن اوست. این کار فقط و فقط باعث بروز شرمساری در نهان او می گردد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: شما تنها در صورتی اجازه گریه کردن دارید که حقیقتا اتفاق غم انگیزی روی داده باشد و اشک هایی که از چشمانتان سرازیر میشود واقعی باشد. به خاطر داشته باشید که تنها برآوردن نیازهای آنهاست که اهمیت دارد و نه اشک های شما.

در احترام گذاشتن و اهمیت دادن به او زیاده روی می کنید
هیچ گاه در انتظار عمومی او را آزرده خاطر نسازید. در میان جمع مردم با او معاشرت نکنید و بوس و کنار راه نیندازید. در این حالت نه تنها خود او ممکن است تصمیم به جدایی از شما را بگیرد بلکه دوستان و خانواده نیز او را برای انجام هرچه سریعتر این کار تحت فشار قرار خواهند داد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: تعدادی از خانم ها حد معینی از ارتباط را طلب میکنند. شما می بایست این مسیر را با حواس جمعی کامل طی کنید. ابتدا او را آزمایش کنید اگر از خود تمایل نشان داد میتواند به معاشرت خود با او ادامه دهید. با استفاده از الفاظ بچه گانه می خواهید خود را جذاب تر نشان دهید
دلایل نادرستی این عمل: این کار احمقانه، انزجار آور، مشمئز کننده و تهوع آور است. آیا باز هم توضیح بیشتری می خواهید؟! الفاظ بچه گانه مخصوص بچه ها است بنابراین هیچ گاه از آنها



استفاده نکنید.

ارتباط شما با خانواده و دوستان او مستلزم گذر زمان است. با آنها برخوردی دوستانه داشته باشید اما هیچ گاه تا این حد پیش نروید که در همان ماه اول بخواهید مراسم جشن تولد برادرش را برنامه ریزی کنید.

برای وضع ظاهری خود اهمیت ویژه ای قائل هستید
دلایل نادرستی این عمل: صرف مدت زمان طولانی جلوی آینه توسط آقایان به مزاج خانم ها سازگار نیست. نکته این جاست که اگر بیش از اندازه خود را بیاراییید چهره مردانه شما از بین می رود و جاذبه جنسی پنهان خود را از دست خواهید داد. باور کنید یک مرد ساده کنشش جنسی بیشتری نسبت به یک دلقک دارد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: مطمئن شوید که مرتب و تمیز هستید و از ادکلن های خوش بو استفاده کنید اما بهتر است آرایش و مانیکور را کنار بگذارید تا جاذبه شما در نظر خانم ها افزایش یابد. شما نابهنگام و یا مکررا به عشق خود اعتراف می کنید

دلایل نادرستی این عمل: من مطمئن هستم که شما فکر می کنید تنها راه نفوذ به درون قلب خانم ها گفتن: "دوستت دارم" است. اما شما سخت در اشتباه هستید. نه تنها گفتن پی در پی "دوستت دارم" آنها را خوشحال نکرده، بلکه باعث رنجش درون آنها نیز می شود و شما ریسک دریافت نکردن پاسخ مشابه را نیز به جان می خرید.

در مقابل چه کاری انجام دهید: هر چیز مکان و زمان خاص خود را می طلبد. تنها به این دلیل که می خواهید در او اثر بگذارید "دوستت دارم" را بر زبان نیاورید. تنها در صورتی از این جمله استفاده کنید که او را از صمیم قلب و عاشقانه دوست بدارید. آن گاه تکرار آن چند مرتبه در طول هفته بلا مانع است.

عاشق رقص و آواز هستید
دلایل نادرستی این عمل: آیا تا کنون جمله هایی نظیر: "من دوست دارم باهات برقصم" و یا "می خوام امشب با هم برقصیم" را بر زبان آورده اید؟

در مقابل چه کاری انجام دهید: از حیوان خانگی خود برای او صحبت کنید و برای او لطفه های با مزه تعریف کنید. البته در این کار نیز نباید زیاده روی به خرج دهید. اما اگر او با الفاظ بچه گانه با شما صحبت کرد و در این کار از خود علاقه بسیاری نشان داد شما نیز می توانید این کار را یک بار برای همیشه انجام دهید.

همیشه موافق نظر او عمل می کنید
دلایل نادرستی این عمل: خیلی خوب است که به او اجازه دهید تا سالی یکبار برنامه تلویزیونی مورد علاقه اش را تماشا کند، اما اگر بخواهید فیلمی را برای بار بیستم نگاه کنید، در این حالت شما قطعاً دارای مشکل هستید. تا حدی خود را خوش مشرب نشان دهید و به او نیز حق انتخاب دهید اما لازم نیست دل و جرات خود را برای همیشه کنار بگذارید. هیچ گاه برای انجام کارهای شخصی از او درخواست اجازه نکنید. این طرز برخورد تنها در رابطه مادر و فرزندی به چشم می خورد و مطمئناً او خواستار بروز یک چنین رفتاری در شما نیست.

در مقابل چه کاری انجام دهید: اعتماد بنفس داشته باشید و به او نشان دهید که از قدرت تصمیم گیری برخوردار هستید. هرزگاهی فیلم مورد علاقه خود را انتخاب کنید، او را به رستوران دلخواه خود ببرید و برنامه تلویزیونی مورد نظرتان را تماشا کنید. این اصول قوانین کلی سازش میان دو نفر هستند، بعضی مواقع او تصمیم میگیرد و گاهی شما. با خانواده و دوستانش بیش از اندازه صمیمی می شوید

دلایل نادرستی این عمل: اگر با خانواده و یا دوستان او ملاقات میکنید لازم نیست در برخورد خود زیاده روی کنید. او نیازمند کسب اطمینان خاطر از جانب شماست و انتظار دارد که تمام مسائل بین خودتان دو نفر و بدون دخالت هیچ کس از جمله خانواده و یا دوستان حل گردد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: صمیمی شدن

برگزاری صیغه عقد و طلاق

مورد تأیید سفارت ایران

تهیه و تنظیم وصیت نامه

شرعی و قانونی و مراسم تدفین

مشاوره خانواده با تعیین وقت قبلی

محمد حسین متقی ۰۷۴۴۸۹۴۷۸۱۱



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

یک دنیا آرامش با این کارهای کوچولو

جواب کمک کنید، اجازه دهید خودش شانسش را امتحان کند. این کار باعث تقویت اعتماد به نفس فرزندان خواهد شد.

- اگر فرزندان خسته و کسل از مدرسه برگشته، و سال های متداول روزانه تان را به وقت دیگری موکول کنید.

- گاهی اوقات شاگرد فرزندان شوید و از او بخواهید چیزی به شما بیاموزد حتی اگر نحوه انجام یک بازی ساده باشد. این کار به فرزندان اعتماد به نفس زیادی خواهد داد.

- زمان کامل شدن ماه را به یکدیگر یادآوری کنید و با یکدیگر قرص ماه را ببینید.

- هنگام رفتن به جایی فرزندان نخواهید عجله کند و با این کار باعث ایجاد استرس در او نشوید. اجازه دهید فرزندان با آرامش آماده شود. این رفتار شما به او نشان خواهد داد به او اهمیت داده اید.

- با یکدیگر غذا بپزید و لذت آشپزی را کنار یکدیگر تجربه کنید.

- در اتاق فرزندان یک تخته سفید بگذارید و روی آن برای یکدیگر پیام هایی بنویسید. اگر فرزندان در سن یادگیری خواندن و نوشتن است، این کار باعث ترغیب او به نوشتن خواهد شد. علاوه بر این، رد و بدل کردن این پیام ها باعث ایجاد صمیمیت بین شما و فرزندان خواهد شد.

- گاهی اوقات جنگ بالشی راه بیندازید. البته باید با احتیاط این کار را انجام دهید. بالش های سبک را به سمت هم پرت و یک روز هیجان انگیز برای یکدیگر خلق کنید. خاطرات دوران کودکی تان را برای فرزندان بگویند. عکس های کودکی تان را به او نشان دهید و برایش تعریف کنید که وقتی در سن او بودید چه بازی هایی انجام می دادید.

- اگر فرزندان کارهای روزانه خود را به درستی انجام داد از او تشکر کنید.

گاهی انجام کارهایی در ظاهر ساده می تواند برای بچه ها دنیایی از مفاهیم باارزش باشد که به آنها امنیت و آرامش را هدیه می دهد. در ادامه این کارهای کوچک اما پرمعنا برای کودکان را مرور می کنیم.

- گاهی فرزندان کاردستی های کوچکی درست می کند که برایش بسیار باارزش است. ممکن است او با رشته ماکارونی یک گردنبند ماکارونی برایتان درست کند. آن را در لحظه هایی که دور میز شام هستید، دور گردن تان بگذارید و اجازه دهید خلاقیت فرزندان تقویت شود.

- گاهی از بین خواهر و برادرهای دیگر تنها او را برای قدم زدن به پارک ببرید و جداگانه برای هر کدام از بچه ها وقت بگذارید. گذاشتن وقت جداگانه یعنی شما به همه بچه ها توجه ویژه ای دارید.

- بعضی اوقات یک یادداشت کوچک محبت آمیز داخل کیف مدرسه فرزندان بگذارید و او را غافلگیر کنید.

- وقتی فرزندان در حال نقاشی یا بازی است شما هم کنار او مشغول بازی شوید. به تمام مواردی که باعث هیجان فرزندان می شود شما هم علاقه و توجه نشان دهید.

- وقتی وارد اتاق شلوغ و به هم ریخته فرزندان می شوید بدون اینکه سر او داد بزنید در را ببندید و به ادامه فعالیت روزانه تان بپردازید. همین واکنش برای فرزندان کافی خواهد بود.

- اگر فرزندان در حال پر کردن قطعات پازل یا یک بازی فکری است قبل از اینکه او را در حل

شاید او اصلا به شما توجه نکند و موضوع را جدی نگیرد و یا این تصور غلط در او ایجاد شود که شما دوست ندارید برای او نوشیدنی بخرید و یا حتی با او صحبت کنید. اگر تمام این دلایل برای متقاعد کردن شما کافی نیست پس یک چنین شرایطی را در نظر بگیرید: کسی که زیاد بر قصد، تعرق کرده و تا انتهای شب بوی بدی خواهد گرفت.

در مقابل چه کاری باید انجام داد: خود را بیش از اندازه مشتاق نشان ندهید. شاید گاهی اوقات از شما بخواهد که با او برقصید اما همیشه لازم نیست که شما پیشنهادش را بدهید. مواقعی را که دوست دارد با شما برقصد حدس بزنید و در نیمی از موارد دست او را گرفته و به رقص دعوت کنید.

پرحرفی می کنید

دلایل نادرستی این عمل: آیا شما حراف خوبی هستید؟ لازم است زمانی را در کنار او به سکوت اختصاص دهید. پرگویی های بی پایان شما دیر یا زود باعث رنجش خاطر او می شود. پس تا بیش از این او را ناراحت نکرده اید از این کار دست بکشید.

در مقابل چه کاری انجام دهید: خانم ها از صحبت و مشورت پیرامون مسائل مختلف لذت می برند اما همواره ۲ مطلب را به خاطر بسپارید: به او هم فرصت صحبت کردن بدهید و در طول مکالمه سوالاتی مطرح کنید که او از جواب دادن به آنها لذت برد.

مراقب رفتار تان باشید

اگر میخواهید یک مرد ایده آل باشید ذهن خود را از کلیشه ها پاک کنید و نصایح ما را به کار بندید. شاید شما از آغاز تولد آموخته اید که خانمها دوست دارند صدای آواز خواندن همسرانشان را بشنوند اما در جهان امروزی این مطلب تا چه حد صحت دارد؟!

کلید حل تمام مشکلات میانه روی و حفظ تعادل است. لازم نیست به طور کامل از رفتارهای ذکر شده دست بکشید فقط کافی است حد تعادل را رعایت کنید. اگر کلیه رفتارهایتان را کنترل کنید میتوانید پیش روی همگان از وجود یکدیگر لذت ببرید.



LEMOGE CLINIC

Dr Abbas Shirafkan, Dr Atena & Dr Hanieh, Dr Mohammad, Dr Hakim

کلینیک زیبایی لموژ (۶ شعبه)

مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت 7-4 بعد از ظهر و شنبه ها تمام روز

در کلینیک Lemoge در 191 Kilburn

Queens Park
47 Salusbury Rd
London NW6 6NJ
020 7912 0920
020 7604 3124

Lemoge Clinic
57 Salusbury Rd
London NW6 6NJ
020 7624 3040
020 7624 7585

Lemoge Swi Cot
122 Finchley Rd
London NW3 5HT
020 7794 7070
020 7794 7080

Lemoge Clinic
94 Kilburn Hi Rd
London NW6 4HS
020 7624 6644
020 7624 5533

Lemoge Clinic PRP
341 Kilburn Hi Rd
London NW6 7QB
020 7625 6060
020 7625 5500



By Dr Mohammad at No 341

www.lemogeclinic.co.uk

Beauty-Hair-Tanning- Slimming- Botox- Fillers
All Prices in this advert, strat from

SPECIAL OFFER Under arm LASER £20 normally £50	
Upper lip LASER £20	Full leg wax £12
Face LASER £45	Slimming LPG £45
Full Legs IPL £ 49	Pigment removal , TATTOO
Bikini Laser £ 49	Microdermabration £30

14 LASER Machines : NDYAG, IPL, Ecolite,
Alexandeite laser, Any Area, Man/Woman, Any Skin
Botox: £130 Fillers: £200 Lips Enlargement: £200
Chemical Peels, Cheek enhancement

Lemoge (main) drshirafkan@hotmail.com

191 Kilburn Hi Rd, London NW6 7HY

0207372 0044-020 7372 4433



بزرگ کردن لب از بین بردن خط خنده

At No 57 or 341

از بین بردن جوش صورت و رگهای قرمز- خال های پوستی
چروک صورت - لکه های پوستی و سایر موارد زیبایی

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد، صورت و بدن
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا ۹۹ پوند، لیزر زیر بغل ۲۲ پوند

لیزر بیکی نی ۴۵ پوند، لیزر چانه ۲۰ پوند

بوتاکس ۱۳۰ پوند، لایه برداری و جوان سازی پوست ۶۰ پوند

از بین بردن رگهای قرمز و خالهای پوستی از ۳۵ پوند

کبدتان را چقدر می شناسید؟

آیا می دانید رابطه مستقیمی بین سلامت کبد و روشنی و زیبایی پوست شما وجود دارد؟ بهتر است هیچ وقت کبدتان را دست کم نگیرید. کبد یکی از بزرگ ترین و مهم ترین عضوهای داخلی بدن است. این عضو با وزنی بین یک تا یک و نیم کیلوگرم، ۵۰۰ وظیفه متفاوت حیاتی را بر عهده دارد. وظایف این عضو مهم طیف گسترده ای از متابولیسم درشت مغذی ها یعنی قندها، چربی ها و پروتئین ها، ذخیره سازی مواد معدنی و ویتامین های گوناگون را دربرمی گیرد. تولید صفرا برای هضم چربی ها و خنثی سازی آمونیاک که ماده ای بسیار سمی و مضر است، از دیگر وظایفی است که کبد برعهده دارد. تا حدودی با نقش کلیدی این عضو آشنا شدید. بیماری های کبدی بسیار متفاوت هستند که از مشهورترین آنها می توان به هپاتیت، سیروز کبدی، کبد چرب و انسداد مجاری صفراوی اشاره کرد. هر کدام از این بیماری ها قادرند علائمی را روی پوست باقی بگذارند. در ادامه دکتر سعید صانعی، مشاور گیاه درمانی در این زمینه توضیح بیشتری می دهد.

کم کاری کبد ممنوع

اگر کبد در یکی از عملکردهای خود (تامین انرژی، نیازهای دارویی، دفع سموم و...) کوتاهی کند، بیماری های مختلفی ممکن است به وجود آید. به عنوان مثال بعد از خوردن گوشت، اسید اوریک در بدن ترشح می شود؛ وظیفه کبد این است که حدود ۹۵ درصد آن را به اوره تبدیل کند تا از طریق کلیه دفع شود اما اگر به هر دلیلی کبد در این کار کوتاهی کند، میزان زیادی از اسیداوریک وارد خون شده و فرد در معرض ابتلا به نقرس قرار می گیرد یا سنگ های اسیداوریکی در بدنش تشکیل می شود.

ممکن است کبد از نظر بافت شناسی و فیزیولوژیکی مشکلی نداشته باشد اما کوچک ترین نقص در عملکردش می تواند پیامدهای خطرآفرینی را برای فرد به همراه داشته باشد. برای همین توصیه می شود در حفظ سلامتی این بخش از بدن بکوشید. در کل بیماری های کبدی می توانند با بروز برخی عوارض پوستی در بیماران همراه باشد. در مورد هورمون ها، متابولیسم چربی و کلسترول، اگر کبد به درستی عمل نکند ممکن است عواقبش به پوست فرد هم سرایت کند و آکنه و جوش های پوستی ایجاد شود. سیروز کبدی (اصطلاحی پزشکی است که برای توصیف تخریب تدریجی کبد، در نتیجه وارد آمدن آسیب مزمن به

این اندام به کار می رود) نیز یکسری عارضه های پوستی را در افراد ایجاد می کند.

بیماران سیروزی چرا سیاه می شوند؟

افرادی که به بیماری سیروزی مبتلا هستند به دلیل سوختگی خون رنگ پوست شان تیره و متمایل به سیاه می شود اما چطور خون دچار سوختگی می شود؟ عفونت های ویروسی مثل هپاتیت B و C به طور فعال تولید مثل می کنند و به دلیل ضعف سیستم ایمنی باعث تخریب سلول های کبدی می شوند. از تخریب سلول های کبدی سمومی ترشح می شود که قادرند خون را هم دچار اختلال کنند. این اختلال ها باعث خفگی خون و تیرگی آن شده که به آن خون سوخته می گویند. تیرگی خون به مرور زمان روی

است گاهی اوقات باعث ورم و باز شدن منافذ پوستی شود.

مراقب باشید صفرای تان اتصالی نکند

ترشح صفرا یکی از مهم ترین عملکردهای کبد است که در تمیزسازی کبد و جذب چربی غذا از روده نقش بسیار مهمی دارد. صفرا از طریق مجاری صفراوی به کیسه صفرا می ریزد و از آنجا به لوزالمعده و روده کوچک وارد می شود. اما کوچک ترین اختلال در مسیر حرکت صفرا ممکن است باعث افزایش سطح صفرا در جریان خون شود. به همین دلیل اگر با زردی پوست و زردی چشم ها (قسمت سفیدی چشم) مواجه شدید، بدانید که در مسیر صفرای شما اختلالاتی ایجاد شده است.

همچنین نشانه دیگر آن خارش گسترده و شدید پوست



پوست رسوب می کند که سیاهی پوست در این افراد ناشی از این فرآیند است.

چرا کبد چرب می شود؟

خیلی از اوقات شنیده اید که می گویند فرد کبدش چرب است اما تا به حال شده از خود بپرسید که این چربی به چه معناست؟ وقتی پای چربی های اشباع شده (بدترین نوع چربی) مثل روغن پالم که در روغن نباتی ها موجود است به برنامه غذایی افراد باز شود، باید منتظر عواقب آن هم باشیم. این چربی ها به مرور راه مویرگ هایی را که وظیفه شان خونرسانی به سلول های کبدی است، مسدود می کنند؛ در نتیجه سلول های کبدی دچار کم خونی و سپس مرگ می شوند و جای این سلول ها چربی ها قرار می گیرند.

بعد از طی این فرآیند می توان گفت کبد فرد چرب است که البته انواع مختلفی دارد (کبد نوع ۱، نوع ۲، نوع ۳ و نوع ۴). چربی کبد تاثیر زیادی روی پوست نمی گذارد، فقط ممکن

است. اگر این مشکل به موقع تشخیص و درمان نشود، این زردی پوست به مرور زمان تغییر حالت و رنگ داده و به تیرگی و لک منجر می شود. شاید برخی از خانم ها و آقایان با این لکه های تیره رنگ بیشتر در ناحیه پوست سینه و کتف برخورد کرده باشند که ناشی از بروز این مشکل است.

منشا لکه های بارداری از کجاست؟

تا اینجا به اختلال عملکرد کبد اشاره کردیم اما بعضی از عوامل مثل قرص های ضدحاملگی یا دوران حاملگی هم ممکن است روی کبد اثرات بدی بگذارند؛ تغییرات هورمونی در دوران بارداری و مصرف قرص های ضدبارداری که هورمونی هستند، فشار مضاعفی به کبد وارد می کنند. این فشارها رسوباتی ایجاد می کنند که مانع ترشح صفرا می شوند؛ همین موضوع باعث می شود به مرور لکه هایی روی پوست ظاهر شود. به همین دلیل برخی از خانم ها ممکن است در دوران بارداری با این لکه ها مواجه شوند.

تغذیه مناسب فراموش نشود!

بیماری های کبد در پزشکی حدود ۱۴ هزار صفحه است که به طور خلاصه با برخی از عمده ترین آنها تا حدودی آشنا شدید اما چه کار کنیم تا کبدمان دچار مشکل نشود؟! اولین نکته ای که باید رعایت کنیم، تغذیه مناسب است. از آنجایی که کبد قادر به از بین بردن همه سموم بدن نیست، برخی از مواد غذایی به راحتی قابل هضم و تجزیه نیستند و کبد را دچار مشکل خواهند کرد.

از خوردن این مواد غذایی پرهیز کنید

- توصیه می شود از خوردن غذاهای سرخ شده با روغن زیاد یا غذاهایی که چربی بالایی دارند، خودداری کنید.

- برخی از غذاها با یکدیگر سازگاری ندارند، به همین دلیل بهتر است باهم خورده نشوند. به عنوان مثال ماست به همراه تخم مرغ نباید خورده شود؛ اشتباهی که خیلی از افراد انجام می دهند. حتی خوردن ماست با ترشی و همچنین تخم مرغ با ترشی توصیه نمی شود. کبد برای هضم و آنالیز این مواد انرژی زیادی را صرف می کند اما در نهایت ممکن است یکسری مواد زائد وارد کبد و سپس خون شوند و لکه های پوستی را ایجاد کنند.

- پنیرهای شور یا پنیروهایی که مدت زیادی است در یخچال مانده اند را بهتر است دور بیندازید و از خوردن آنها صرف نظر کنید.

- غذاهای خیلی شیرین و به طور کلی شیرینی ها باید از برنامه غذایی حذف شوند.

- افرادی که مشکل کم خونی ندارند بهتر است در خوردن پسته که باعث غلیظ شدن خون می شود، خودداری کنند.

-بهرتر است پسته به همراه آب انار خورده شود.

- بعضی از گوشت های گاو و شتر مصرف زیادشان توصیه نمی شود احشام پیر چون خون را رقیق می کنند.

توصیه می شود که اگر فرد طبع گرمی دارد، پس از خوردن گوشت شتر آب انار، کاهو یا سکنجبین بخورد که طبع گرمش را خنثی کند. گوشت گاو سردی است و بهتر است بعد از آن سیر، آویشن و... مصرف شود. گوشت گاو نباید به همراه ماست خورده شود زیرا باعث چرب شدن کبد می شود.

نسخه های بوعلی سینا

نسخه اول: یک خیار بزرگ را انتخاب کنید و مغز خیار را بیرون بیاورید سپس آن را در مخلوط کن بریزید. یک تا دو عدد هویج هم به آن اضافه کنید و به همراه مقداری جعفری بگذارید کامل مخلوط شوند. بعد از آن کمی آب لیموترش هم در معجون بریزید. توصیه می شود این معجون را یک روز درمیان ناشتا میل کنید. بعد از مدتی متوجه خواهید شد که پوست تان نسبت به گذشته شفاف تر و شاداب تر شده است.

نسخه دوم: اگر پوستی خشک و زبر دارید و طراوت از آن رو برگرداننده، بهتر است به دنبال یک معجون طبیعی باشید. برای ساخت این کرم کافی است ۱۰ عدد بادام خام شیرین را انتخاب کنید و به همراه آب و عسل در میکسر بریزید. سپس چند قطره (بین ۵ تا ۷ قطره) آب لیموترش به آن اضافه کنید. این معجون را هم بهتر است یک روز درمیان میل کنید. یک روز معجون خیار و هویج و روز دیگر شیره بادام را میل کنید. بعد از مدت اعلام شده تفاوت پوستی را احساس خواهید کرد.

نسخه سوم: ۷ تا ۸ عدد زغال اخته بدون هسته را در دهان بگذارید و خوب بجوید. بعد از قورت دادن زغال اخته ها بالافاصله یک لیوان آب هندوانه بنوشید. این دستور العمل کمک می کند تا پوست نرم و شفاف شود. البته بهتر است این کار را عصرها انجام دهید.

روش موضعی: ماءالشعیر را در یک لیوان بریزید و ۲ قاشق غذاخوری به آن الکل طبی اضافه کنید. اگر قرص جوشان ویتامین C دارید داخلش بیندازید یا به جای آن چند قطره آب لیموترش اضافه کنید. این معجون دست ساز را روی پوست بریزید و پوست را ماساژ دهید. بعد از گذشت چند دقیقه بدن خود را با آب بشویید. این روش کمک می کند تا لطافت پوست تان مثل پوست بچه شود. همچنین به ویتامین سازی پوست هم کمک می کند. البته به دلیل وجود الکل سفید در آن توصیه می شود مراقب باشید که داخل چشم تان ریخته نشود.

سازمان گردهمایی شاهین
برای بزرگسالان و بانزستانگان
هر پنجشنبه
آموزش روشهای خود شناسی
روان درمانی گروهی
اطلاعات پزشکی عمومی
از ساعت ۱۲ - ۱۵/۳۰

تلفن: ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶ - ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳
آدرس محل جدید

(Resident Club Room
Henry Dickens Court)
Saint Ann's Road
W11 4DH
Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116
Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین اندرگراوند . لتیمز رود
Nearest Underground Station is Latimer Road
(Hammersmith & City Line and Circle Line)
Bus : 316, 295
انوبوس: ۲۹۵ و ۳۱۶
ایستگاه انوبوس: اولیل شم استریت
Bus Stop : Wilsham Street

ورود برای عموم آزاد است

سرریعترین روش روانکاوی از طریق هیپنوتراپی
- روانکاو و هیپنوتراپیست



هیپنوتیزم درمانی
توسط خانم
دکتر روحی شاهین
درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی ، اضطراب - افسردگی ، ترک عاداتهای ناخواسته ، ترس ها - نگرانی ها ، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت ، ترک سیگار در یک ساعت ، ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاوی و مشاوره هیپنوتراپی تائید شده از (London University) توسط وزارت بهداشتی انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن عضو جامعه روانکاوی انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تائید شد ه از کنسول هیپنوتراپی لندن برگزار کننده ه سمینارهای تجربی و روانکاوی

www.advancehypnotherapy.com

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly



بنیاد همیار تقدیم می کند

کلوپ فرشتگان

موسیقی، رقص، شعر، مسابقات و سرگرمی، تورهای تفریحی
نمایش فیلم و تئاتر، پذیرایی با ناهار (با سفارش قبلی)

کلوپ فرشتگان با ارائه برنامه های متنوع مقدم شما
مهمانان را در هر شرایط سنی گرامی میدارد.

079 0320 9503

همیان: سازمان مرآتین پارس، قدی رضا
و رستوران همش

Greenside Community Centre,
24 Lilestone Street, London NW8 8SR

نزدیکترین ایستگاه Marylebone and edgware Road

www.hamyarcharity.com



رهایی از دردهای روحی - روانی

دردهای روحی - روانی از دردهای جسمانی دردناکترند. مشکلات روحی -
روانی باعث کاهش کارایی، عدم لذت بردن از زندگی و باعث تخریب
تدریجی روح و روان و جسم انسانها می شوند. نکته مهمتر اینست که این
مشکلات اگر درمان نشوند به خاطر تاثیرات مخرب خود بر روی فرزندان، به
نسلهای بعدی هم منتقل می شوند.

امروزه در روانشناسی درمانهای مدرنی ابداع شده اند که می توانند به افراد
کمک کنند بر انواع مشکلات روحی و روانی غلبه کرده و شادابی و کارایی خود
را دوباره بدست آورند.

با درمان مشکلات روحی - روانی نه تنها خود، بلکه نسلهای آینده خود را نیز
از این درد جانکاه رهایی بخشید و زندگی در صلح و آرامش درونی را برای
خود و آیندگان خود به ارمغان بیاورید.



دکتر نصرت اله نوروزی
متخصص روانشناسی بالینی

با بیش از 15 سال تجربه در مشاوره و رواندرمانی

دارای مجوز از شورای حرفه های بهداشتی و مراقبتی انگلستان (HCPC)



Tel: 01923675732
Mobile: 077 6310 4309
www.drnowruzi.co.uk
Email: info@drnowruzi.co.uk

امکان پذیر، اما چندان شایع نیست. محققان آمریکایی سلامت
قلب، گروهی از مردان بین ۵۰ تا ۶۰ سال را قبل و بعد از رابطه
جنسی مورد بررسی قرار دادند. محققان مشاهده کردند که در
یک درصد افراد شرکت کننده خطر بروز سکته قلبی بعد از رابطه
جنسی پرحرارت به میزان ۷/۲ درصد افزایش می یابد.

چرا و چگونه؟

این مورد بسیار نادر است اما باید بدانید که رابطه جنسی نیز مانند
ورزش باعث افزایش ضربان قلب می شود. در نتیجه افرادی که
قلب حساس و وضعیتی دارند باید هوشیارتر باشند. اگر این افراد
به درستی داروهای مربوط به قلب را مصرف کنند، حواسشان
به شیوه تنفسشان باشد و موارد منع مصرف داروها را رعایت
کنند می توانند احتمال بروز این مشکل را به حداقل برسانند. توجه
داشته باشید که هر نوع تنگی نفس یا درد در قفسه سینه بعد از
فعالیت جنسی (حتی دردهای خفیف) باید مورد بررسی پزشکی
قرار بگیرد.

۵ عامل سکته قلبی

وقتی صحبت از حمله قلبی به میان می آید، بیش از هر چیز به یاد
کلسترول و فشارخون بالا و مصرف دخانیات می افتیم. درست
است که این عوامل جزو دلایل اصلی سکته قلبی محسوب می شود،
اما نباید از عوامل دیگری که کمتر در موردشان صحبت می شود
غافل شد. چون از عصبانیت گرفته تا انجام ورزشهای بدنسازی
می تواند عاملی برای حمله قلبی باشد.



عصبانیت شدید و ناگهانی

این روزها کم نیستند، تعداد افرادی که به ناگاه از کوره در می روند
و مانند آتشفشانی از خشم فوران می کنند، اما همین عصبانیت
ناگهانی بلای جان قلب است. در نتیجه توصیه می شود در همه
حال خونسردی خود را حفظ کنید. نتایج یک پژوهش در استرالیا
نشان می دهد، خشم و از کوره در رفتن امکان خطر سکته قلبی را
بالا می برد. به عقیده این محققان، عصبانیت شدید امکان بروز
نوع خاصی از انفارکتوس به نام «تاکو تسوبو» (Tako-tsubo) را
فراهم می کند.

چرا و چگونه؟

زمانی که به یکباره از کوره در می روید، بدن، آدرنالین ترشح
می کند و این هورمون ضربان قلب را بالا می برد. متأسفانه میزان
بالای آدرنالین برای سلولهای قلبی سمی است. اگر رگهای
خونی از قبل دچار اشکال و تنگی باشد، نمی تواند مایحتاج قلب
برای ادامه تپش را فراهم سازد. در نتیجه قلب دچار حمله ناگهانی
می شود.

اضطراب بیش از حد

اضطراب مداوم رد پای خود را روی پوست، گوارش و سر به جا
می گذارد و به قلب نیز رحم نمی کند. استرس زیاد در افرادی که
مشکلات قلبی مانند فشار خون بالا دارند خطر گرفتگی عروق و
انفارکتوس را بالا می برد.

چرا و چگونه؟

استرس فشار وارده به قلب و در نتیجه نیاز به اکسیژن را افزایش
می دهد. درست مانند یک خودرو که در سرعت های بالا به
سوخت بیشتری نیاز دارد. زمانی که بدن دچار استرس می شود،
هورمون هایی که ضربان قلب را بالا می برد بیشتر ترشح می شود.
اگر رگها به دلیل مصرف دخانیات یا دیابت و موارد دیگر در
معرض گرفتگی باشد، قلب به میزان کافی سوخت یعنی اکسیژن
برای رویارویی با این سرعت بالا دریافت نمی کند و در نتیجه دچار
اشکال می شود.

رابطه جنسی غیرعادی

امکان سکته قلبی در حین رابطه جنسی بیش از حد پرحرارت

مصرف بیش از اندازه چربی

انواع پنیرها، سسها، فست فودها و... سرشار از چربی است. اگر
عادت به خوردن مواد غذایی این چنینی دارید، حواستان به سلامت
قلب تان باشد. نتایج پژوهشی که روی ۱۹۶۸ قربانی سکته قلبی
انجام شده، نشان می دهد ۱۵۸ نفر از این قربانیان ۲۶ ساعت قبل از
حادثه غذای چرب مصرف کرده بودند.

چرا و چگونه؟

به عقیده محققان، مصرف یک وعده غذای چرب باعث بروز سکته
قلبی نمی شود. اما اگر به خوردن این قبیل غذاها عادت دارید بهتر
است بدانید که کلسترول خون تان بالا رفته و خطر تصلب شرایین
یعنی مسدود شدن عروق افزایش پیدا می کند و در این صورت نیز
راهی جز سکته قلبی باقی نمی ماند.

ورزشهای مقاومتی مانند بدنسازی

شکی نیست که ورزش برای سلامت مفید است، اما به شرطی که
با توجه به شرایط جسمی تان ورزش مناسبی انتخاب کرده باشید.
به طور کلی، بهتر است ورزشهای استقامتی مانند پیاده روی یا
دوچرخه سواری را برای سالم بودن انتخاب کنید. این ورزشها
برای افزایش سلامت قلب مفید است و باعث کاهش عوامل بروز
سکته قلبی مانند کلسترول یا فشار خون می شود. در عوض
ورزشهای مقاومتی مانند بدنسازی این تاثیر را به جا نمی گذارد.
توجه داشته باشید در حین بلند کردن وزنه های سنگین، فرد نفس
خود را حبس می کند. اگر این افراد سابقه فامیلی داشته باشند و
از سلامت قلبی بالایی برخوردار نباشند باید بیشتر احتیاط کنند.

چرا و چگونه؟

انجام ورزشهای مقاومتی که باعث بسته شدن دهان می شود مانع
از رسیدن اکسیژن کافی به قلب می شود چون تنفس به درستی
انجام نمی شود. در نتیجه در افرادی که قلب حساس و آسیب پذیری
دارند باعث افزایش خطر سکته قلبی می شود. اگر تصور می کنید
قلب آسیب پذیری دارید بهتر است ابتدا ورزش مورد نظر را به
صورت آزمایشی انجام دهید تا نوع و تاثیر آن را روی جسم تان
مشاهده کنید. منبع: msn

۱۲ تیم حاضر در مرحله نهایی انتخابی جام جهانی و مرحله نهایی جام ملت‌های آسیا ۲۰۱۹ را تشکیل می‌دهند. در پایان این رقابت‌ها علاوه بر اینکه ۱۲ تیم برتر راهی دور سوم رقابت‌ها (مرحله دوم گروهی) در بخش مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۸

و امارات نیز با ۱۳ امتیاز در رده دوم قرار دارد. در این گروه فلسطین با ۹ امتیاز از ۶ مسابقه در رده سوم قرار دارد و همچنان از شانس صعود برخوردار است. در این گروه مالزی و تیمور شرقی از دور رقابت‌ها حذف شده‌اند.

آسیا و تیم‌هایی که بیشترین شانس برای صعود به مرحله نهایی انتخابی جام جهانی ۲۰۱۸ روسیه از این قاره دارند را مورد بررسی قرار خواهیم داد. گروه اول: در گروه اول عربستان با ۱۶ امتیاز صدرنشین است

تمام احتمالات مرحله نهایی انتخابی جام جهانی در منطقه آسیا؛

شاگردان کی‌روش در گروه مرگ؟!!

هفته هشتم رقابت‌های مرحله مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۸ روسیه در منطقه آسیا برگزار شد تا تکلیف تیم‌های صعود کننده تا حدودی مشخص شود.

قرعه‌کشی مرحله دوم مسابقات مشترک انتخابی جام جهانی ۲۰۱۸ روسیه و جام ملت‌های ۲۰۱۹ امارات ۲۵ فروردین ماه امسال در ماریوت هتل کوالالامپور مالزی انجام شد و تیم ملی کشورمان در این مرحله با تیم‌های ملی عمان، هند، ترکمنستان و گوام همگروه شد. بر همین اساس قرعه‌کشی مرحله مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۸ و جام ملت‌های آسیا ۲۰۱۹ انجام و تکلیف گروه‌های ۸ گانه به شرح زیر مشخص شد:

گروه اول: امارات - عربستان - فلسطین - تیمور شرقی - مالزی گروه دوم: استرالیا - اردن - تاجیکستان - قرقیزستان - بنگلادش

گروه سوم: چین - قطر - مالدیو - بوتان - هنگ کنگ گروه چهارم: ایران - عمان - هند - ترکمنستان - گوام گروه پنجم: ژاپن - سوریه - افغانستان - سنگاپور - کامبوج گروه ششم: عراق - ویتنام - تایلند - اندونزی - چین تایپه گروه هفتم: کره جنوبی - کویت - لبنان - میانمار - لائوس گروه هشتم: ازبکستان - بحرین - فیلیپین - کره شمالی - یمن بر همین اساس هفته هشتم رقابت‌های مرحله مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۸ روسیه در منطقه آسیا برگزار شد تا تکلیف تیم‌های صعود کننده تا حدودی مشخص شود. در زیر نگاهی می‌اندازیم به وضعیت گروه‌های ۸ گانه این رقابت‌ها در قاره



روسیه می‌شوند تا در ۲ گروه ۶ تیمی به کار خود برای رسیدن به جام جهانی ادامه دهند، همین ۱۲ تیم خیلی زودتر از موعد مقرر و حدود ۳ سال زودتر راهی جام ملت‌های آسیا ۲۰۱۹ خواهند شد تا به این ترتیب با توجه به ۲۴ تیم شدن جام ملت‌ها در سال ۲۰۱۹ تکلیف نیمی دیگر برای حضور در این رقابت‌ها همچنان نامشخص باشد. در این بین ۲۸ تیم باقی مانده از ۴۰ تیمی که از دور اول مرحله گروهی وارد رقابت‌ها شده‌اند، در یک رقابت گروهی جدید برای حضور در جام ملت‌های آسیا ۲۰۱۹ به مصاف هم می‌روند تا با مشخص شدن ۱۲ تیم دیگر، در نهایت ۲۴ تیم برتر جام ملت‌ها در دوره جدید مشخص شوند. البته در صورتی که امارات، میزبان بعدی رقابت‌ها در جمع تیم‌های باقی مانده باشد این تیم به صورت اتوماتیک وار راهی جام ملت‌ها شده و فقط ۱۱ تیم دیگر در نهایت شانس حضور در مرحله پایانی جام ملت‌ها را خواهند داشت.

ایران در گروه مرگ؟

مرحله نهایی این رقابت‌ها اردیبهشت‌ماه سال ۹۵ در مالزی قرعه‌کشی خواهد شد و ۱۲ تیم صعود کننده به مرحله نهایی انتخابی جام جهانی ۲۰۱۸ در ۲ گروه ۶ تیمی به کار خود برای رسیدن به جام جهانی روسیه ادامه خواهند داد. البته قرعه‌کشی مرحله دوم نیز بر اساس سید بندی فیفا انجام می‌شود که در صورتی که رده‌بندی کشورهای آسیا تا زمان قرعه‌کشی این رقابت‌ها همچنان طبق روال فعلی باشد، به طور حتم تیم ملی ایران فقط با یکی از ۳ کشور کره جنوبی یا استرالیا و یا ژاپن همگروه خواهد شد. در حال حاضر ۱۲ کشور ایران، کره جنوبی، ژاپن، استرالیا، امارات، ازبکستان، عربستان، اردن، چین، قطر، عراق و امارات در رده‌های اول تا دوازدهم آسیا هستند و در صورتی که همین روال تا اردیبهشت ماه سال آینده در زمان قرعه‌کشی رقابت‌ها ادامه داشته باشد و البته همین ۱۲ کشور نیز به گروه بعدی صعود کنند، می‌توان گروه مرگ احتمالی برای شاگردان کی‌روش را این چنین پیش‌بینی کرد:

ایران - استرالیا - ازبکستان - عربستان - قطر - عراق گفتنی است علاوه بر ۱۲ کشور فوق در بین کشورهای باقی مانده سوریه، تایلند، لبنان، کره شمالی و هنگ‌کنگ نیز از شانس بالایی برای صعود برخوردار هستند که در صورت صعود این تیم‌ها، رده‌بندی کشورهای فوق در فیفا در سید بندی تاثیرگذار بوده و به طور حتم این تیم‌ها جایگزین یکی از ۱۲ تیم ابتدایی رده‌بندی خواهند شد که به این ترتیب گروه‌بندی مرحله دوم رقابت‌ها نیز دستخوش تغییر خواهد شد.

گروه دوم: در این گروه کشورهای استرالیا، اردن و قرقیزستان با ۱۳، ۱۵ و ۱۱ امتیاز همچنان از شانس صعود برخوردار هستند و تاجیکستان و بنگلادش از این گروه حذفشان قطعی شده است.

گروه سوم: در گروه سوم قطر با ۱۸ امتیاز از ۶ دیدار و کسب ۱۰۰ درصد امتیازات، صدرنشین مطلق گروه است و صعودش قطعی است. در این گروه هنگ کنگ و چین با ۱۴ و ۱۱ امتیاز در رده‌های بعدی قرار دارند و شانس صعودشان همچنان پابرجاست. در این گروه کشورهای مالدیو و بوتان از دور رقابت‌های انتخابی جام جهانی حذف شده‌اند.

گروه چهارم: در گروهی که تیم ملی ایران نیز در آن حضور دارد، شاگردان کی‌روش با ۱۴ امتیاز صدرنشین گروه هستند. در این گروه عمان و ترکمنستان با ۱۱ و ۱۰ امتیاز همچنان شانس صعود دارند و گوام و هند از دور رقابت‌ها حذف شده‌اند.

گروه پنجم: از گروه پنجم نیز ژاپن و سوریه با ۱۶ و ۱۵ امتیاز به عنوان دو تیم برتر از شانس صعود برخوردار هستند و سایر تیم‌ها یعنی سنگاپور، افغانستان و کامبوج از دور رقابت‌ها کنار رفته‌اند.

گروه ششم: گروه ششم شاید قوانین کل رقابت‌ها را تغییر دهد. در این گروه چون اندونزی از سوی فیفا تعلیق شده است مسابقات با ۴ تیم ادامه پیدا کرد که در حال حاضر تایلند، عراق و ویتنام از این گروه شانس صعود دارند و کشور تایوان بدون امتیاز از دور رقابت‌ها حذف شده است. بر همین اساس و برای شبیه سازی این گروه با ۷ گروه دیگر این احتمال وجود دارد که نتایج تیم پنجم محسوب نشده که این موضوع می‌تواند سرنوشت امتیازات و تیم‌های صعود کننده به مرحله بعدی را دستخوش تغییر کند.

گروه هفتم: در این گروه نیز کره جنوبی ۱۸ امتیاز ممکن از ۶ مسابقه را کسب کرده و صعودش تقریباً قطعی است. از این گروه کویت پس از بازی پنجم خود از سوی فیفا تعلیق شد و سرنوشت این تیم نیز در حال حاضر نامشخص است. در صورت حذف کویت، لبنان ۱۰ امتیازی از شانس صعود برخوردار است اما میانمار و لائوس از دور رقابت‌ها کنار رفته‌اند.

گروه هشتم: در این گروه نیز کره شمالی و ازبکستان با ۱۶ و ۱۵ امتیاز صدرنشین هستند و فقط این دو تیم شانس صعود را دارند و سایر تیم‌ها از جمله فیلیپین، بحرین و یمن از دور رقابت‌ها کنار رفته‌اند.

قرعه‌کشی مرحله دوم ۲۵ فروردین ماه در مالزی برگزار می‌شود و پس از انجام قرعه‌کشی و قرار گرفتن تیم‌ها در ۸ گروه ۵ تیمی، تیم‌های اول هر گروه به همراه ۴ تیم برتر دوم،



آیا دچار سانحه تصادف شده اید؟ نگران نباشید

آیا در طول سه سال گذشته تصادف کرده اید؟ و مقصر نبوده اید؟ و یا حتی بوده اید؟
دریافت انواع خسارت از مبلغ ۲۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ پوند
دریافت خسارت ناشی از محل کار
دریافت خسارت درآمد از دست رفته شما
اوتومبیل جایگزین برای خودرو صدمه دیده در روز تصادف به مدت چهار هفته
در صورت برنده نشدن پرونده، شما هیچ هزینه ای پرداخت نخواهید کرد.
در هر کجای کشور که هستید، با ما تماس بگیرید
و از خدمات ما بهره مند شوید



It's no need to come to our office,
we will bring our mobile office to you wherever you are

با مدیریت استاد منوچهر

Tel: 07802 698026
07438 334653

Email: rjfastclaim@gmail.com
www.fastclaim.com



ارسال بسته های شما
تا ۳۰ کیلوگرم
به سراسر انگلستان
فقط ۸/۹۳ پوند Ex VAT

**BUSY
BEE
PARCEL**

Send a parcel
up to 30kg for
only £8.93 Ex VAT
Collection Service
Fully tracked service

www.busybeeparcel.co.uk



صافکاری و رنگ آمیزی انواع اتومبیل با برترین کیفیت
تعمیر انواع خودرو MOT - انواع رینگ و لاستیک

14C Canterbury Work, Canterbury Road, London, NW6 5ST

020 7624 6420

با ارائه این آگهی از تخفیف ویژه ۱۰ درصدی برخوردار خواهید شد



Mehan Accountants

دفتر حسابداری افغانی

We are a firm of professional qualified accountants with many years of experience in dealing with all aspects of Accountancy and Taxation Services to variety of businesses. We provide you and your business with a complete Accountancy and Taxation services, whatever the requirements.

Are you considering opening a new business but not sure how it may affect your Housing Benefit claim and Working Tax Credit entitlement?

We are always happy to offer expert financial advice and guidance, call us for a no obligation consultation today.

Registration services

Limited Company
Self-employment
Partnership
VAT
Payroll (Payslip)
CIS Registration

Account preparation services

LTD Accounts
Sole Trader Accounts
Partnership
LLP Accounts
Charity Accounts
Management Accounts

Benefit Services

Housing Benefit
Council Tax Benefit
Working & Child Tax Credit

Secretarial Services

Annual Return
Employer PAYE Returns
Self-Assessment Tax Returns



447 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON, N12 0AF

T: 0203 602 3500 • M: 07903 506 476 • M: 07956 601 148

EMAIL: MEHAN@ACCOUNTANT.COM • WEBSITE: MEHAN-ACCOUNTANTS.CO.UK

طالع بینی
هفتگی

کرد که از همراهی و وقت گذراندن با آنها لذت خواهید برد و با آنها احساس نزدیکی خواهید کرد.

متولد فروردین (بره):

این هفته منتظر هستید که هر اتفاق کوچکی بی ارزشی را برای خودتان بزرگ کنید و از آن یک ماجرای حساسی بسازید. خودتان فکر می کنید که دارید در مورد مسائل این هفته خیلی منطقی رفتار می کنید، ولی اگر خوب دقت کنید می بینید که اینطور نیست. شما در حال حاضر می توانید فرصت های موجود در هر موقعیتی را ببینید. این بدان معنی نیست که می توانید همه آنها را به کار بگیرید، ولی همین که تمام تلاشتان را بکنید هم به این که زندگی بهتری داشته باشید کمک خواهد کرد. چشم و گوشتان را خوب باز کنید تا نشانه هایی که در اطرافتان مشاهده می کنید را درک نمایید. حتما وقت گذراندن با خانواده و دوستانتان را در برنامه این هفته قرار دهید.

متولدین اردیبهشت (گاو):

این هفته هر چقدر هم برای به پایان رساندن کارهایی که شروع کرده اید و باید انجام دهید انگیزه داشته باشید، ممکن است به طور ناگهانی چنان پیشنهاد و سوسه انگیزی به شما شود که تصمیم

بگیرید کارهایتان را رها کرده و با دیگران در انجام آن کار همراه شوید. با این همه به کار گرفتن منطقتان به شما کمک خواهد کرد که از این سوسه ها فاصله بگیرید. البته نیازی نیست که خودتان را به طور کامل کنار بکشید، فقط اولویت هایتان را در نظر داشته باشید. اگر کارهایتان را نیمه کاره رها کنید بعدا به مشکل برخورد خواهید خورد، ولی با مدیریت آگاهانه زمان خواهید توانست هم به کارهایتان برسید و هم با دیگران در برنامه هایی که برای این هفته دارند همراه شوید.

متولدین خرداد (دوقلوها):

این هفته دوست دارید تمام وقتتان را به تفریح و خوشگذرانی سپری کنید. با این حال کارهای جدی و مهمی نیز برای انجام دادن دارید که به توجه شما نیاز دارند. خوشبختانه قدرت تحلیل شما آنقدر هست که بخاطر داشته باشید باید بین تفریح و وظیفه شناسی اعتدال برقرار کنید. ولی سعی نکنید از سر و ته کارتان بزنید تا به تفریحتان برسید. در دراز مدت نتیجه ای که انتظار دارید را به دست خواهید آورد. اگر احساس کردید که تنها هستید و هیچکس نگران حال شما نیست و به مشکلاتتان اهمیت نمی دهد دلتان برای خودتان نوسوزد! به نظر می رسد دارید مثل بچه ها رفتار می کنید، پس کمی

منطقتان را به کار ببندید.

متولدین تیر (خرچنگ):

این هفته اگر احساساتتان با تجربیاتتان هماهنگی نداشته باشند دچار سردرگمی خواهید شد. متاسفانه بی صبری شما باعث می شود بخواهید رفتارهای غیر منطقی خود را توجیه کنید. تظاهر به داشتن اعتماد به نفس یکی از راه های مخفی کردن نگرانی هایتان است، ولی اگر مواظب نباشید و در استفاده از این تکنیک زیاده روی کنید نتایج معکوسی را به دست خواهید آورد. اگر رفتارهایتان بر اساس واقعیت های ثابت نشده باشند با مشکلات بسیار زیادی مواجه خواهید شد. کافی است قبل از این که دست به هر اقدامی بزنید منطقتان را به کار بگیرید تا به دردتان نرسد. با کمی واقع بینی می توانید روز خوبی را پشت سر بگذارید.

متولدین مرداد (شیر):

مخصوصا ای که در آن گرفتار شده اید ناشی از عدم توانایی در حفظ تعادل بین برنامه ریزی محتاطانه و تصمیم گیری قاطعانه است. خوشبختانه مهارت های سازمانی شما این هفته دارند خیلی خوب کار می کنند و شما را قادر می سازند که اطلاعات زیادی را به دست بیاورید. با این حال باید به زمان و به انرژیاتان توجه

داشته باشید و کاری بیش از حد توانتان نپذیرید تا بتوانید به ستاره درونتان اجازه درخشش بدهید. در رابطه خود با کسی که دوست دارید کمی تجدید نظر کنید. به جای این که وقت با ارزش خود را با بحث در مورد این که حق با چه کسی است و چه کسی دارد اشتباه می کند هدر کنید، نقاط مشترک خود را مورد بررسی قرار دهید

متولدین شهریور (سنبله):

این هفته حتی اگر سعی کنید احساسات و شور و هیجان خود را از دیگران مخفی کنید آنها به هیجانان درونی شما پی خواهند برد. شما این هفته خیلی حرف می زنید ولی بهتر است کمی خودتان را کنترل کنید، زیرا وقتی حرف هایتان را با دقت بیشتری انتخاب کنید و کمتر حرف بزنید کلامتان تاثیرگذاری بیشتری خواهد داشت. وراجی کردن در مورد برنامه ها و ایده های بزرگتان نمی تواند شما را در نظر دیگران بزرگتر کند یا کاری کند که بیشتر روی شما حساب کنند، پس کمتر حرف بزنید و بیشتر عمل کنید. در مورد مشکلات موجود در رابطه عاطفیتان با شریک زندگی خود حرف بزنید. حتی اگر بلافاصله چیزی حل نشود هم حرف زدن در مورد این مسئله آغازگر حل شدن آن خواهد بود.

متولدین مهر (ترازو):

شما خیلی خوب وظایف و مسئولیت هایی که اکنون دارید را می شناسید، ولی علاقه ای به انجام وظایفتان ندارید. بخشی از مشکل شما ناشی از این است که فکر می کنید همه چیز باید راحتتر از اینی باشد که در حال حاضر است. ولی نمی توان این مشکل را یک شبه حل کرد. به جای حسرت خوردن در مورد گذشته یا رویاپردازی در مورد آینده سعی کنید با در پیش گرفتن راه درست به خواسته تان برسید. متأسفانه این احساس که دیگران می خواهند به طور ناعادلانه ای از انعطاف پذیری و حمایت های شما سوء استفاده کنند باعث شده است که از لحاظ احساسی در وضعیت ناراحت کننده ای قرار بگیرید. این هفته خودتان را در درجه اول اهمیت قرار دهید.

متولدین آبان (عقرب):

این هفته بحث کردن در مورد مسائل سیاسی و فلسفی را کنار بگذارید زیرا در نهایت خواهید دید که در واقع دارید با خودتان بحث می کنید، چرا که حتی خودتان هم تکلیفتان با خودتان معلوم نیست و نمی دانید کدام طرف بحث قرار دارید. نه این که نتوانید تصمیم گیری کنید، در واقع مسئله این است که برای یک موضوع تنها یک جواب وجود ندارد. نفسی عمیق بکشید و کمی با خودتان به این موضوعات فکر کنید. شما حاضر هستید برای برطرف کردن مشکلات موجود در رابطه عاطفیتان به هر راهی متوسل شوید. متأسفانه در حال حاضر هر چقدر بیشتر تلاش کنید که دل طرف مقابل را به دست بیاورید کمتر موفق خواهید شد. این هفته را هم به او فرصت دهید، فردا روز بهتری خواهد بود.

متولدین آذر (کمان):

این هفته برنامه تان آنقدر شلوغ است که نمی دانید از کجا باید شروع کنید. معطل نکنید و بی آنکه وقتتان را هدر دهید دست

جدول عادی

افقی:

- ۱- شخص دقیق و باریک بین- چربی خون
- ۲- پارچه براق- منفرد، بی کس- نرمی کردن با کسی
- ۳- سیستم عاملی برای تلفن همراه- نزدیک بین- کسی که در معرض اتهام باشد
- ۴- امر به آوردن- نیا- بلندپایه- آلاچیق
- ۵- فلز رسانا- حاضر- گنده و درشت
- ۶- آیین های سنتی- کشوری در قاره آفریقا- واحد سطح
- ۷- طبق اصل هفتاد و نهم برقراری حکومت نظامی... است- جانماز- جامه گشاد و بلند
- ۸- آبریزش و گرفتگی بینی- بیلاق تهران- درنگ، وقفه
- ۹- داروی هوشبری- شهری در ازبکستان- شهری در استان کردستان
- ۱۰- خرس فلکی- شاهد- ضد درآمد
- ۱۱- کج و مایل- خمیدگی- نگهبان گله
- ۱۲- صوت- از نقاط دیدنی هرمزگان- نت میانی- عادت و خصلت
- ۱۳- بندگاه میان ساعد و بازو- شهری در افغانستان- خط سیر سیارات
- ۱۴- مادر زبان های اروپایی- قطعه نازک و دراز فلزی- وزنی قریب ۳۰ گرم
- ۱۵- پادشاه بابل- این کشور با نتایج ضعیف از تیم های ناموفق این جام جهانی لقب گرفت

عمودی:

- ۱- گرداگرد لب و دهان- نام آرامگاهی در محله تجریش تهران
- ۲- خواب بد- مدرسه قدیم- نمایشنامه غم انگیز
- ۳- همان تاتار است- جای روشنایی- لباس خانم ها
- ۴- کشور عجایب- آهسته خودمانی- پهلوان- چرم پرداز
- ۵- اتفاق نظر- ظرف آزمایشگاه- بوی ماندگی
- ۶- الفبای موسیقی- وسیله ای در دست بزرگ- مکالمه با تلفن
- ۷- ذات- برنج مرغوب- ملاطفت
- ۸- هیزم- کبد- خطاب بی ادبانه
- ۹- جست و جو- ابزاری در کشاورزی برای کندن و شخم زدن زمین- دام
- ۱۰- سؤال کردن- کیوان- نفس چاق
- ۱۱- پسوند شایهات- آشوب، بلوا- نوعی برنج مرغوب
- ۱۲- واحد تحصیلی- میوه
- ۱۳- مربایی- مارکی بر خودروی نیسان- نوبت بازی
- ۱۴- طرز عمل- بچه پرند- مشرق
- ۱۵- بخشنده- باقی ماندن- شاه اشکانی
- ۱۶- عصرانه ای مناسب برای خانواده- چاشنی گوجه ای

جدول عادی شماره ۵۷۰۳									
۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
ب	ن	ف	ا	د	ا	ب	ر	ی	س
ن	ی	س	ت	ا	و	ا	ن	و	ا
ر	س	و	ل	ر	ی	س	د	ر	ا
ت	ا	ف	ت	د	ا	ج	ا	ر	ا
ا	و	ر	و	ت	و	ت	ا	ر	و
ب	ل	ا	ی	ز	و	ز	ا	ج	ر
د	س	م	و	ا	ر	ا	ز	ن	ا
و	س	ا	ل	ر	ا	ه	ز	ن	ی
س	ر	ی	ش	م	م	و	م	ل	و
ا	ر	ل	ا	د	ی	س	و	ن	ا
ن	ی	س	و	ی	س	و	ن	ا	ی
ر	ا	ر	ا	د	ا	ش	ر	ا	ر
ا	م	و	ق	و	ی	س	ن	ت	و
ن	م	ر	و	ت	ر	س	و	ل	ا
ا	ر	ی	ر	ه	ی	ت	ا	ا	د
ش	ی	ر	ی	ت	ا	ن	و	ا	ر
ن	ی	ر	ی	ر	ی	ل	ی	ا	ر
ا	ن	ی	ش	ت	ی	ج	ت	و	س

حل جدول ویژه شماره ۵۷۰۳

جدول ویژه شماره ۵۷۰۳									
۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
م	ش	ا	ج	ر	ه	ر	س	ا	ن
ی	ا	ت	د	ا	س	ل	ی	ک	ف
ا	ر	ی	و	م	ا	م	ن	م	ج
ن	ب	ی	ا	س	ا	س	ا	ف	ا
ش	ن	م	ج	ت	ب	ی	ه	ا	د
و	م	ج	م	ب	و	ر	س	ا	م
س	ا	م	ی	د	ن	ی	ک	و	ر
س	ت	و	د	ن	ب	ب	ر	س	ا
ی	ک	ه	و	ا	ر	ی	ت	ه	ا
ا	ا	ج	ز	ی	ی	ی	ز	ی	د
ا	ی	د	م	م	ر	ا	ی	ز	س
و	ت	ر	ه	ی	ب	م	ر	ا	ج
ه	م	د	د	ل	ه	ج	د	ا	ر
د	ا	ن	ا	ا	ل	س	ت	ا	ر
م	ن	ب	ت	ی	ا	ر	ی	س	و

چاپ آگهی در هفته نامه پرشین
بازار کار را وسیع تر و مشتریان
شما را بیشتر می کند!
۰۲۸۱۱۰۰۰۴۵۵



Cheapest flights to Iran

£401
Mashad

£394
Tehran

£403
Isfahan

£401
Shiraz

£442
Tabriz



www.YouShouldTravel.com

0207 725 2260

www.Facebook.com/IKBtravel

IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW

Open Mon to Fri 9.30am till 6.00pm | Sat 10:00am till 6:00pm





No. 424
Friday 11 December 2015

Editor-in-Chief:
Abbas Najafi Zarafshan

Contributors:

Ala Amirshahi
Amir Arsalan Yektamanesh
Naser Nourozi

Marketing:

07811000455
sales@persianweekly.co.uk

Website:

www.persianweekly.co.uk

Tel: 020 7193 5592

Mobile: 07811000455

Email:

info@persianweekly.co.uk

Published Since 2007

Registered as a Weekly Paper

DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave

When you have finished with this publication please recycle it.



ISSN 2042-213X



انگستان یک پوند - کشورهای اروپایی 1/50 یورو - کشورهای اسکاندیناوی 20 کرون - آمریکا 2 دلار - سایر کشورها معادل 2 پوند بهای تکفروشی: شهر لندن رایگان - دیگر شهرهای LONDON FREE / All other UK major Cities 50p - European Countries €1.50 - Scandinavia : Kro 20.00 - USA: \$2.00 - Other Countries: equivalent £2.00

کلام آخر

Ghazal of Hafez Shirazi

In Persian with English translation

Original Translation by Henry Wilberforce Clarke (1840-1905)

Compiled and Corrected by Dr. Behrouz Homayoun Far

If, to limit, the Sufi drink wine to him, sweet may it be!
If not, the thought of this work of his, forgotten be!
That one who can give up a single draft of wine,
With the Beloved of his desire his hand in his bosom, be.
Said our Pir: "On the Creator's pen, passed no error."
On his pure sight, error-covering, afarin be!
The King of the Turkans heard the speech of the adversaries:
Of the oppression of Siyawash, his a great shame be!
Although, through pride, he uttered no word to me, the poor darvish;
A ransom for His sweet, silent, pistachio nut, my life be!
Of the number of mirror-holders of his line and mole, my eye became:
Of the number of the kiss-snatchers of his bosom and back, my lip be.
The intoxicated narcissus, favor-doer, ma n-preserver;
If it drink lover's blood in a goblet, to it sweet may it be!
Hafez! in thy service, the world became famous:
In its ear, the ring of service of thy tress, be!

غزلی از حافظ

ترجمه: هنری ویلبرفورس کلارک

گردآوری و ویرایش: دکتر بهروز همایون فر

صوفی ار باده به اندازه خورد نوشش باد
ور نه اندیشه این کار فراموشش باد
آن که یک جرعه می از دست تواند دادن
دست با شاهد مقصود در آغوشش باد
پیر ما گفت خطا بر قلم صنع نرفت
آفرین بر نظر پاک خطاپوشش باد
شاه ترکان سخن مدعیان م پشنود
شرمی از مظلوم خون سیاوشش باد
گر چه از کبر سخن با من درویش نگفت
جان فدای شکرین پسته خاموشش باد
چشم از آینه داران خط و خالاش گشت
لبم از بوسه ربایان بر و دوشش باد
نرگس مست نوازش کن مردم دارش
خون عاشق به قدح گر بخورد نوشش باد
به غلامی تو مشهور جهان شد حافظ
حلقه بندگی زلف تو در گوشش باد

**هفته نامه پرشین رسانه ای
توانا برای تبلیغات شما**



113,424
Advertise
with us

محل تبلیغات شما

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

ad@persianweekly.co.uk

**حمله تروریستی
در متروی لندن**

حمله تروریستی در لندن طراحی کرده است. ایستگاه متروی لندن بالغ بر ۲۵۰ مایل مسافت داشته که متشکل از ۱۱ خط و ۲۷۰ ایستگاه است. براساس ویدئوهایی که در سایت یوتیوب منتشر شده بعد از حمله روز شنبه چند مأمور پلیس با عامل این حمله در نزدیکی باجه فروش بلیت و همچنین خروجی ایستگاه مواجه شده و با فریاد از او می‌خواهند سلاحش را زمین بیندازد. آنها این فرد را با شوکر توقیف می‌کنند؛ اما با وجود این وی پیش از دستگیر شدن به سوی مأموران پلیس یورش می‌برد. گاردین می‌نویسد: یکی از نیروهای پلیسی که این فرد را دستگیر می‌کند خود مسلمان است.

یکی از شاهدان حادثه تروریستی روز شنبه در توئیتر با نام کاربری «لاریناس گادویزا» مدعی می‌شود: «حول و حوش ساعت ۷ قصد داشتم در ایستگاه لیتون سوار قطار شوم اما دیدم جمعیت هراسان در حال خروج هستند، توجهی نکردم و به مسیر خود ادامه دادم، زیرا در منزل یکی از دوستان خود شام دعوت بودم، زمانی که جلوتر رفتم اصلاً باورم نمی‌شد، مردی را چاقو به دست دیدم که بالای سر یک جسد غرق در خون ایستاده بود.» او در این پست خود اشاره می‌کند زمانی که این صحنه را می‌بیند از ترس پا به فرار می‌گذارد و پشت سر او ۱۰ تا ۱۵ پلیس به سمت فرد مهاجم می‌روند و او را دستگیر می‌کنند. این کاربر توئیتر مدعی می‌شود: زمانی که فرد مهاجم را دستگیر کردند او مدام در لابه‌لای فحش‌های رکبکی که می‌داد، می‌گفت این برای سوریه است و به زودی خون شما در همه‌جای لندن پخش خواهد شد. یکی از شاهدان عینی می‌گوید تا زمانی که پلیس خود را به فرد مهاجم برساند او سایر مردم را هم با چاقو تهدید می‌کرد. او می‌افزاید: معلوم نبود اگر پلیس کمی دیرتر می‌رسید چند نفر دیگر مورد اصابت چاقو قرار می‌گرفتند.

منابع انگلیسی می‌گویند: پس از حمله روز شنبه، پلیس این کشور به مدت ۲۴ ساعت ایستگاه لیتون استون را به دلیل تحقیقات بیشتر تعطیل کرد. همچنین نیروهای پلیس با وارد شدن به خانه فرد مهاجم تمامی وسایل ارتباطی وی را برای تحقیقات بیشتر ضبط کردند. دیوید کامرون، نخست‌وزیر انگلستان می‌گوید: در سال گذشته هفت توطئه علیه این کشور کشف و خنثی شده است. گفته می‌شود در این هفت طرح یکی از آنها حمله با چاقو بوده که پیش از به اجرا رسیدن خنثی شده است. اما اگر شاخه ضد تروریسم اسکاتلند یارد تایید کند که این حمله یکی از حملاتی است که توسط افراطیون طراحی شده است، پس از حادثه سال ۲۰۱۳ که طی آن سرباز انگلیسی در خیابان سر بریده می‌شود، این اولین حمله تروریستی در دو سال اخیر محسوب می‌شود.

حملات تروریستی در قاره آمریکا و اروپا امان غربی‌ها را بریده است. روز شنبه مردی مهاجم با فریاد خویش که می‌گفت: «این برای سوریه است» سه تن از شهروندان لندن را در متروی این شهر زخمی کرد. این مرد پیش از اینکه حمله دیگری بکند، توسط شوکر پلیس از پا افتاد.

مقامات پلیس این شهر می‌گویند: این حادثه، تروریستی بوده، زیرا فرد مهاجم افراد حاضر در مترو را به‌طور تصادفی انتخاب و به آنها حمله کرده است. همچنین وی در حین مضروب کردن شهروندان لندن فریادزنان علت حمله خود را به خاطر سوریه اعلام کرده است. به نوشته روزنامه گاردین، حمله تروریستی روز شنبه، درست یک هفته پس از آن صورت می‌گیرد که مجلس عوام انگلیس دست دولت کامرون را برای حمله به داعش در سوریه باز گذاشت و این کشور نیز به کمپین آمریکا پیوست.

گزارش‌ها حکایت از این دارد که دو فرد آسیب‌دیده جراحی سطحی داشته‌اند اما یکی از آنها زخم عمیق‌تری داشته است. با این اوصاف گفته می‌شود خطر جانی مضروب سوم را که فردی ۵۶ ساله است تهدید نمی‌کند. در تصاویر ویدئویی منتشر شده از حمله، زمانی که مردم فرد مضروب را غرق خون می‌بینند، پا به فرار می‌گذارند و وحشت در ایستگاه «لیتون استون» حاکم می‌شود. این حمله در ساعت ۷ عصر لندن رخ می‌دهد. متهم این حمله به ایستگاه پلیس شهر لندن منتقل شده است. آن‌گونه که پلیس اعلام کرده است بعد از ساعت هفت عصر روز شنبه به پلیس گزارش شد که در این ایستگاه مترو چند نفر هدف حمله با چاقو قرار گرفته‌اند و عامل این حمله با چاقویش دیگران را نیز تهدید می‌کند. ریچارد والتون، رئیس فرماندهی مبارزه با تروریسم پلیس لندن اظهار کرد: این حادثه از نظر ما یک حادثه تروریستی است. وی تاکید کرد: من از مردم می‌خواهم آرامش خود را حفظ کنند اما هوشیار بمانند و آمادگی حملاتی از این دست را داشته باشند؛ تهدید تروریستی همچنان جدی است و معنای آن این است که احتمال وقوع حمله تروریستی در انگلیس بسیار زیاد است.

پلیس انگلیس هنوز اطلاعاتی درباره هویت عامل این حمله و انگیزه احتمالی وی منتشر نکرده است؛ اما مقام‌های این کشور در روزهای اخیر بر مساله افزایش تهدید گروه تروریستی داعش به‌ویژه بعد از مداخله این کشور به بهانه مبارزه با این گروه در سوریه تاکید کرده‌اند. یک مقام بلندپایه مبارزه با تروریسم اروپا به شبکه سی‌ان‌ان گفت: براساس اطلاعات به دست آمده از سوی آژانس‌های امنیتی اروپا داعش قصد حمله به انگلیس را داشته است. بنا به گفته مقام‌های اطلاعاتی اروپا داعش پس از حمله سیزدهم نوامبر در پاریس، برنامه‌ای برای

سرانی پاشنه ساز
Amiran LTD
انتقال ارز
در کمترین زمان و بهترین نرخ
باجور رسمی
Tel: 0208 492 3913
Mob: 0741 103 7073
Finchley House, 707 High Rd, Finchley, London N12 0BT

**برای حفظ و تداوم انتشار
هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی د
هندگان معرفی نمائید. به یاد داشته باشید
هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان
معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.**